

**MOTORNA KOSILNICA
FALCON 6111 H-MATIC
ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO**



POZOR: Pred uporabo preberite ta navodila in upoštevajte vsa varnostna opozorila.

Zahvaljujemo se Vam za nakup motorne kosilnice

Pred uporabo preberite ta navodila in varnostna opozorila in se seznanite s pravilnim načinom uporabe, saj samo to omogoča učinkovito delo z napravo.

1. Varnostna opozorila

Poskrbite za lastno varnost in varnost oseb v bližini. Varnostna opozorila so opisana v navodilih za uporabo, opozorilni simboli pa so prikazani tudi na napravi. Pred uporabo preberite ta navodila in se seznanite z opozorilnimi simboli.

Varnostna opozorila opozarjajo na nevarnost poškodb. Upoštevajte varnostna opozorila in zmanjšajte nevarnost poškodb

Opozorilni simboli - na kosilnici:

Navodila – za varno in pravilno uporabo naprave.

 	Preberite navodila za uporabo.
 	OPOZORILO ! Ko kosite naj bodo mimoidoči in opazovalci na varni razdalji
 	Ne kosite na večjem naklonu kot je predvideno
	OPOZORILO ! Pred začetkom vzdrževalnih del, snemite kabel s svečke.
 	NEVARNOST ! Rotirajoča rezila. Stopala in roke imejte stran od odprtih, dokler naprava deuje.
 	Opazovalci naj bodo pri delu na varni razdalji
	Odstranite vse predmete, katere lahko rezila izvržejo.

Varnostna opozorila – varnostna opozorila so označena s simbolom  in z enim od spodaj opisanih opozoril:

** NEVARNOST**

Nevarnost težjih telesnih poškodb ali celo smrti.

** OPOZORILO**

Nevarnost težjih telesnih poškodb ali celo smrti.

** POZOR**

Nevarnost poškodb naprave ali lastnine.

Vsako opozorilo označuje različno stopnjo nevarnosti. Preberite varnostna opozorila in jih upoštevajte ter s tem zmanjšajte nevarnost poškodb.

Splošna navodila za uporabo

- Kosilnica je namenjena košnji trave. Ne uporabljajte je za druge namene. Uporaba naprave za druge namene lahko povzroči veliko nevarnost težjih telesnih poškodb ali poškodb naprave.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe mlajše od 16 let ali osebe, ki nimajo izkušenj z uporabo tovrstnih naprav.
- Uporabnik je odgovoren za varnost oseb v bližini. Otroci, živali in ostale osebe se morajo med uporabo odmakniti iz delovnega območja.
- Pred delom iz delovnega območja odstranite trde predmete, ki jih lahko med košnjo odnese z visoko hitrostjo. Med delom bodite pozorni na trde predmete.

Navodila za uporabo

- Preverite, če so vsi vijaki in matice dobro pritrjeni, saj samo to omogoča varno uporabo naprave.
- Pred delom na napravo namestite zbiralnik za travo.
- Pred delom preverite, če je rezilo dobro pritrjeno. Rezilo mora biti ostro. Po potrebi enakomerno nabrusite rezilo, da sta obe strani rezila uravnoteženi. Če se rezilo poškoduje, ga zamenjajte.
- Med delom nosite dolge hlače in čvrste čevlje.
- Naprave ne uporabljajte v zaprtih ali slabo prezračenih prostorih, kjer se lahko nabira strupen ogljikov monoksid.
- Napravo uporabljajte samo pri dobri razsvetljenosti.
- Ne uporabljajte naprave v dežju ali v vlažnih pogojih.
- Pri delu na klanecu bodite še posebej previdni. Kosite prečno na klanec, nikoli v smeri navzgor-navzdol.

- Pred nagibanjem ali prenašanjem naprave prek poti vedno izklopite motor. Motor izklopite, ko puščate napravo brez nadzora.
- Med vklopom nikoli ne dvigajte zadnjega dela naprave in nikoli ne postavljajte rok ali nog pod napravo ali v odprtino za izmet, ko je motor vklopljen.
- Nikoli ne spreminjajte nastavitev hitrosti motorja.
- Pri samohodnih kosilnicah morate pred izklopom naprave najprej izklopiti samohodni pogon.
- Nikoli ne dvigajte in prenašajte naprave, ko je motor vklopljen.
- Izklopite motor in odstranite kabel z vžigalne svečke:
 - Pred odstranjevanjem blokad pod ohišjem motorja ali na zadnji odprtini za izmet.
 - Pred preverjanjem, čiščenjem ali popraviljanjem naprave.
 - Pred prenašanjem, dviganjem ali premikanjem kosilnice.
 - Ko puščate napravo brez nadzora ali pred spremembo višine košnje.
 - Pred odstranjevanjem in praznjenjem zbiralnika za travo.
 - Če z rezilom zadenete v trd predmet. Preglejte napravo za poškodbe in jih odpravite. Nesite napravo na pooblaščen servis.

⚠ OPOZORILO Po izklopu motorja se rezilo še nekaj časa vrti.

- Če začne naprava neobičajno vibrirati, jo nesite na pooblaščen servis.
- Redno preverjajte privitost vijakov in matic, saj samo dobro pritrjeni vijaki in matice zagotavljajo varno delovanje.

BENCIN JE IZJEMNO VNETHJIV

- Za shranjevanje goriva uporabljajte samo preizkušene posode.
- Za nalivanje uporabite lijak in preprečite polivanje goriva. Gorivo nalivajte samo zunaj. Med nalivanjem ne kadite in ne uporabljajte prenosnega telefona.
- Gorivo in olje nalijte pred uporabo naprave. Ne odvijajte pokrovčka posode za gorivo, ko je motor vklopljen ali vroč.
- Če ste gorivo polili, motorja ne smete vklopiti. Premaknite napravo na drug položaj in počakajte, da polito gorivo izhlapi.
- Privijte pokrovček posode za gorivo in pokrovček posode za shranjevanje goriva.

3. Sestavljanje

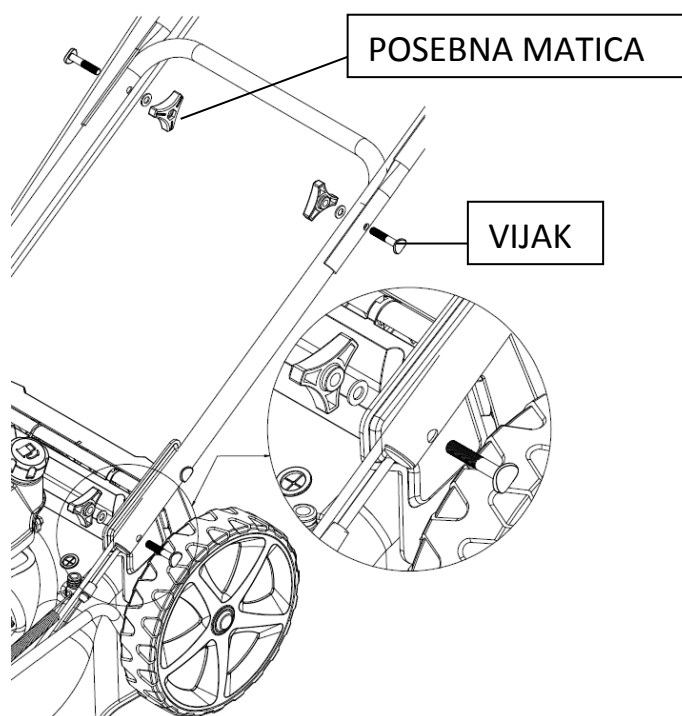
Odstranjevanje embalaže

Odstranite kosilnico iz kartonaste embalaže in preverite, če so vsi deli priloženi in nepoškodovani.

Sestavljanje ročaja in nastavitev višine

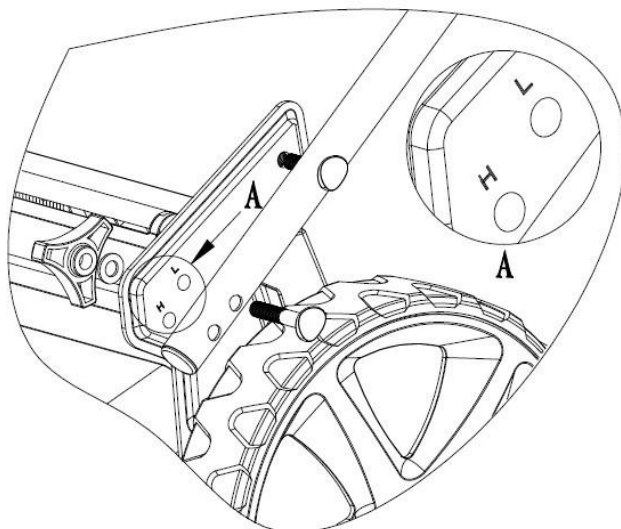
Na napravo namestite ročaj in ga pritrdite z vijaki in posebnimi maticami. Zagonsko ročico namestite na desno stran ročaja in pritrdite kabel s plastičnim obročem.

Vrvico povratnega zaganjalnika vstavite v utor z vodilom.



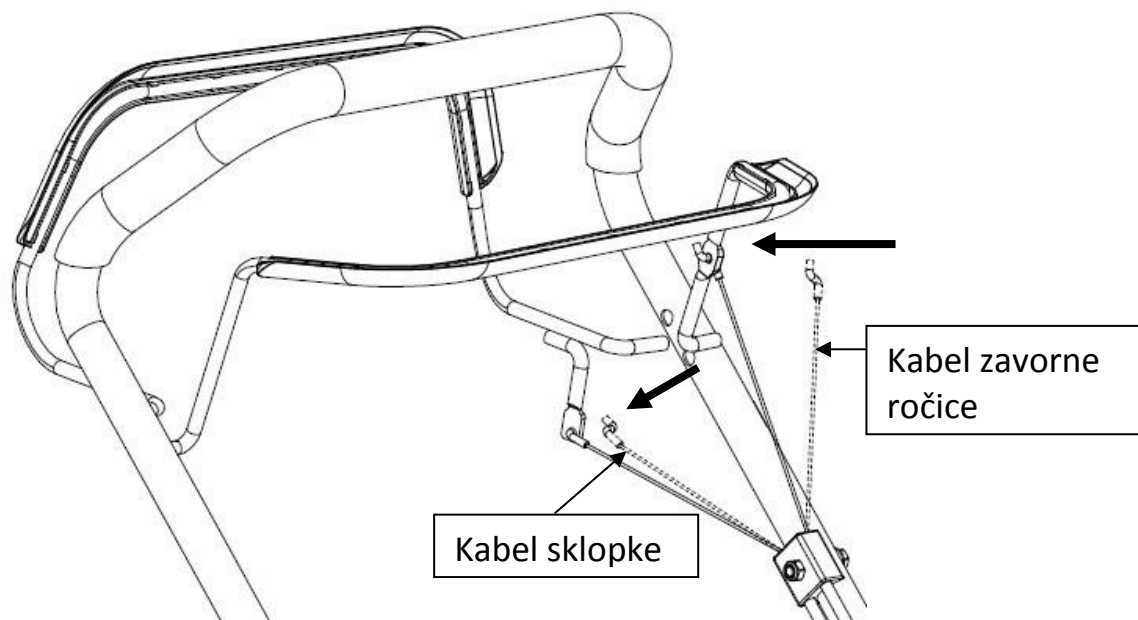
Višino ročaja lahko nastavite na dva položaja - „L“ ali „H“.

„H“ odprtina se uporablja za visok položaj, „L“ odprtina pa se uporablja za nizek položaj ročaja.

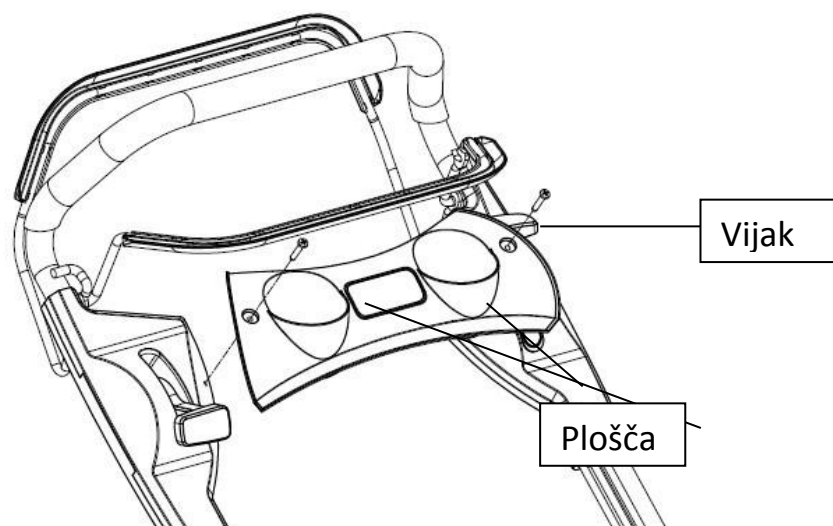


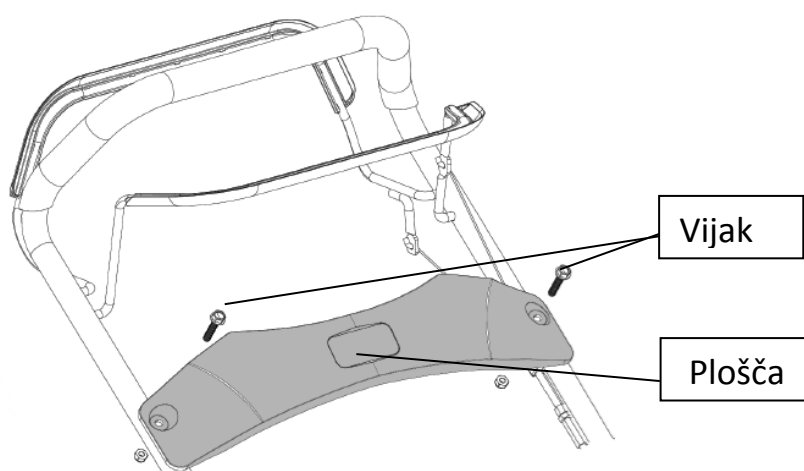
Nastavitev kabla zavorne ročice

Vstavite kabel zavorne ročice v odprtino na zavorni ročici. Na enak način namestite tudi kabel sklopke na pogonsko ročico (glejte puščico na sliki).

**Nastavitev plošče s stikali za upravljanje**

Iz embalaže odstranite ploščo z dvema vijakoma. Ploščo namestite na napravo in jo pritrdite z dvema vijakoma.

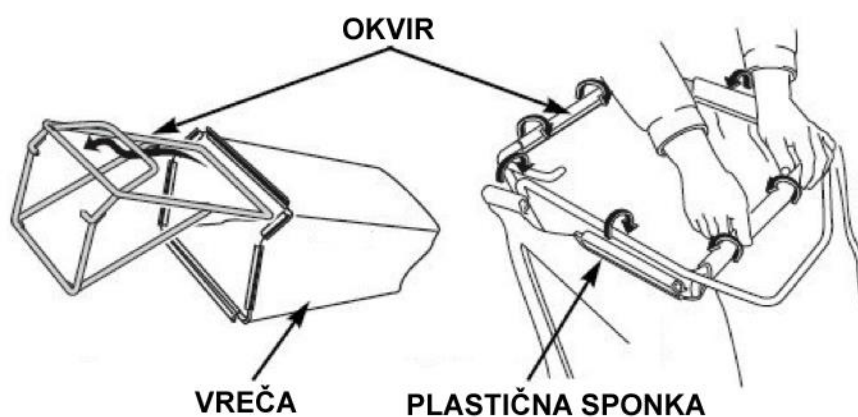




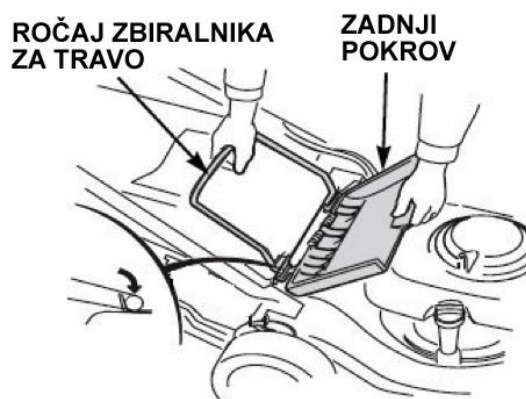
Opomba: plošča ni priložena pri vseh modelih

Sestavljanje zbiralnika za travo

- Vstavite okvir v vrečko za travo in ga pritrdite s sponkami, kot je prikazano na sliki.



- Dvignite zadnji pokrov, odstranite nastavek za mulčenje in na nosilec namestite zbiralnik za travo.



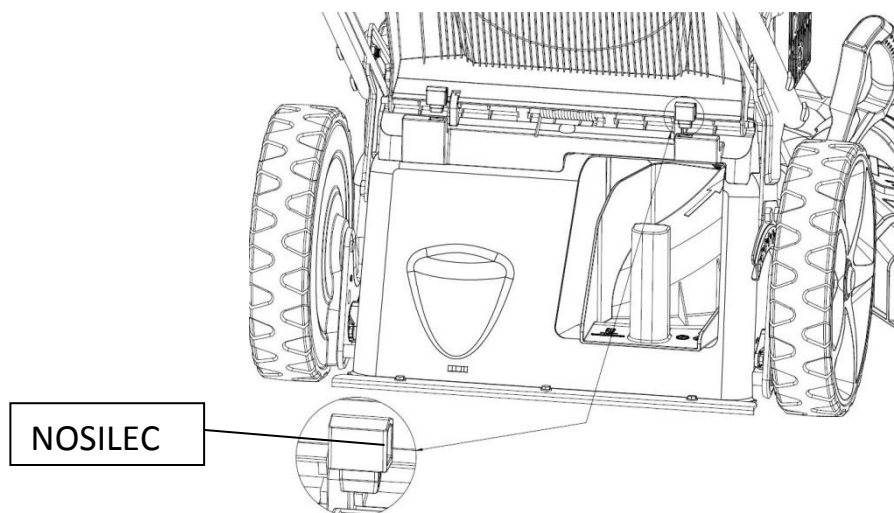
Pribor za mulčenje

Nastavek za mulčenje omogoča bolj učinkovito mulčenje trave. Nastavek lahko namestite ali odstranite tako, da dvignete zadnji pokrov in ga pritrdite ali odstranite, kot je prikazano na sliki spodaj. Nastavek lahko namestite samo na en način. Če uporabljate zbiralnik za travo, morate nastavek za mulčenje odstraniti.



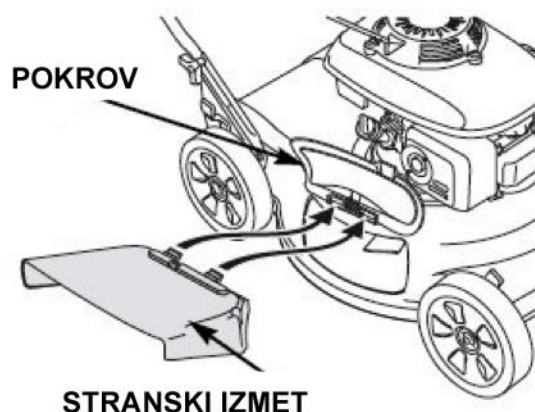
Nosilci zadnjega pokrova

Iz embalaže odstranite dva nosilca. Dvignite zadnji pokrov in med napravo in pokrov namestite nosilca. Nosilca pritrdita pokrov na zgornjem položaju, kar omogoča bolj učinkovit izmet trave iz ohišja.



Sestavljanje nastavka za stranski izmet

Dvignite pokrov odprtine za stranski izmet in na kosilnico pritrdite nastavek za stranski izmet.



Samo mulčenje: odstranite nastavek za stranski izmet.

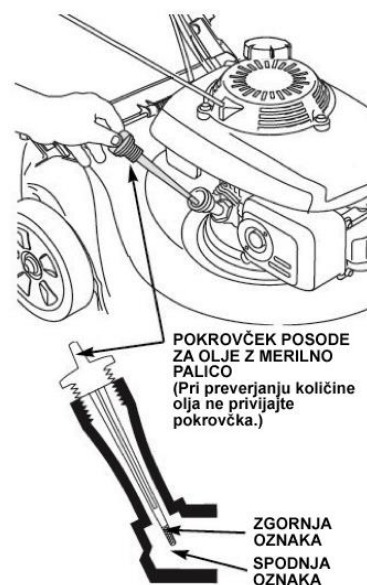
Opomba: vsi modeli niso opremljeni z nastavkom za stranski izmet.

4. Pred delom

Motorno olje

Kosilnica je dobavljena brez olja v motorju.

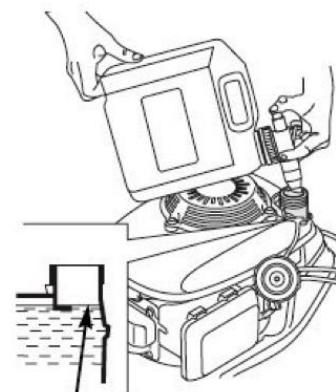
Vsi motorji so tovarniško preizkušeni. Pred pakiranjem se iz motorja odlije olje. Kljub temu lahko v motorju ostane majhna količina olja, ki pa ne omogoča normalnega delovanja motorja. Pred uporabo nalijte olje. Količina olja mora biti med dvema mejnima oznakama na merilni palici za olje, kot je prikazano na sliki spodaj. Pazite, da ne nalijete preveč olja.



GORIVO

OPOMBA: Motor je dobavljen brez bencina. Pred vklopom motorja v posodo za gorivo nalijte 1,0 L goriva.

- Odvijte pokrovček posode za gorivo.
- Nalijte gorivo do spodnjega roba odprtine za nalivanje. Pazite, da ne nalijete preveč goriva. Polito gorivo obrišite.
- Na koncu dobro privijte pokrovček posode za gorivo.



NAJVEČJI NIVO GORIVA

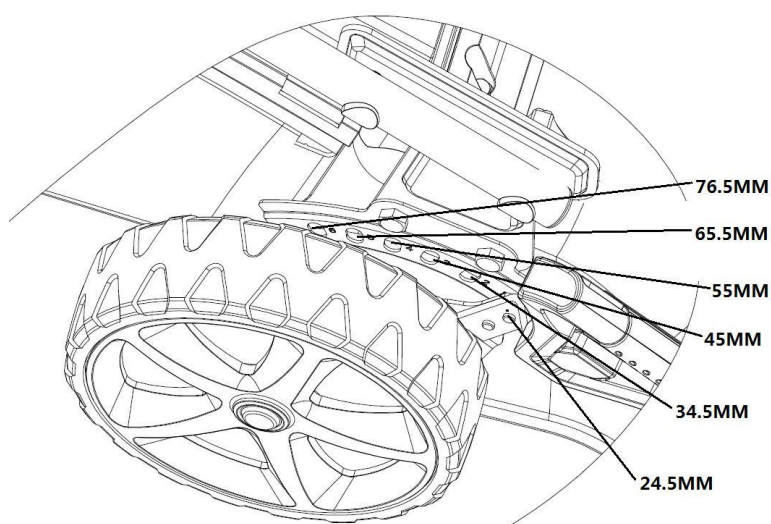


⚠ OPOZORILO Bencin in bencinski hlapi so izjemno vnetljivi in eksplozivni. Pri delu obstaja nevarnost požara ali eksplozije in s tem opeklin ter celo smrti. Pri rokovanju z gorivom bodite izjemno previdni. Gorivo shranjujte izven dosega otrok.

Gorivo nalivajte samo zunaj ali v dobro prezračevanem prostoru. Motor mora biti izklopljen. V bližini goriva nikoli ne kadite in ne približujte goriva odprtemu ognju. Ne vdihavajte bencinskih hlapov in preprečite daljši stik goriva s kožo.

Nastavitev višine košnje

Pred delom preverite in pravilno nastavite višino košnje.



⚠ OPOZORILO Rezila so ostra. Stik z rezilom lahko povzroči veliko nevarnost telesnih poškodb. Pred nastavljanjem višine košnje vedno izklopite motor.

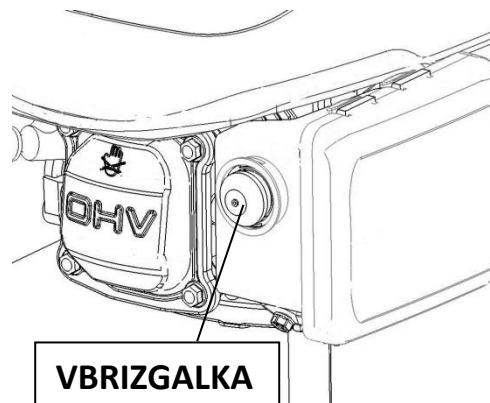
5. Uporaba

Vklop motorja

- Vbrizgalka

Pri vklopu hladnega motorja morate pred vklopom nekajkrat pritisniti vbrizgalko, da v uplinjač priteče gorivo. Vbrizgalko pritisnite samo pri vklopu hladnega motorja.

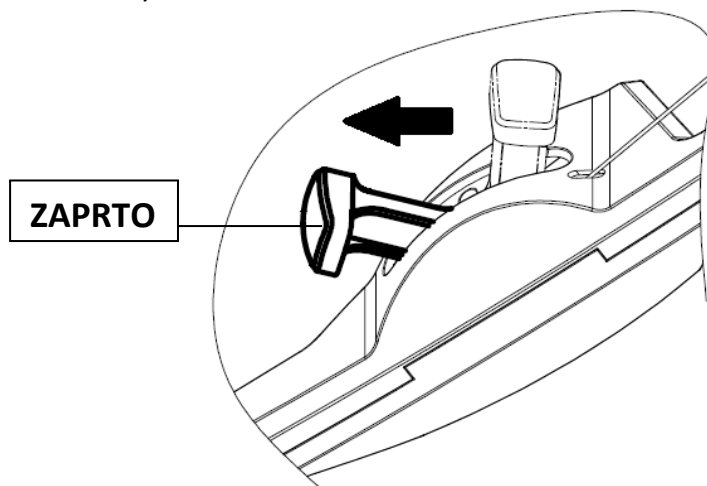
Temperatura	Število pritiskov
<0°C	3~4
0°C~10°C	2~3
10°C~20°C	1~2
>20°C	1



Na ta način ustvarite boljšo mešanico goriva in zraka za lažji zagon motorja. Ob pritisku vbrizgalke se gorivo iz uplinjača črpa v zgorevalno komoro.

***Opomba: vsi modeli niso opremljeni z vbrizgalko.**

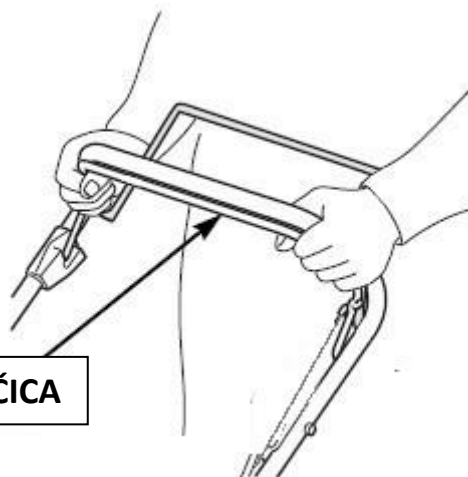
- **Zaprite dovod zraka; premaknite ročico na položaj „ZAPRTO“ („CHOKE“)** (samo pri nekaterih modelih).



*** Opomba: vsi modeli niso opremljeni z ročico za zapiranje dovoda zraka.**

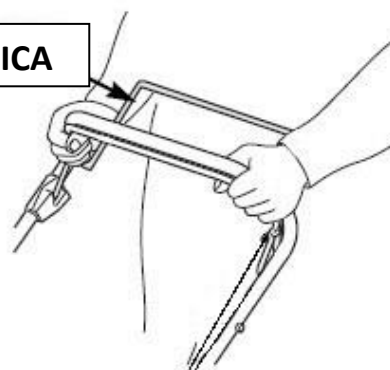
- Pritisnite zavorno ročico ob ročaj in jo zadržite.

ZAVORNA ROČICA



POGONSKA ROČICA

- Spustite pogonsko ročico in preprečite premikanje kosilnice naprej ob vklopu.
- **Opomba: vsi modeli niso opremljeni s pogonsko ročico.**

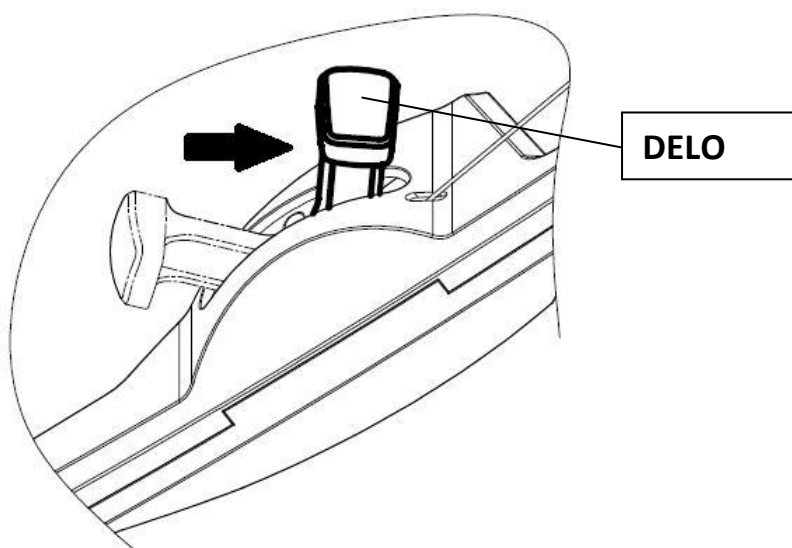


- Z desno roko primite zagonsko ročico in jo rahlo povlecite, dokler ne začutite upora. Potem močno povlecite (če je motor hladen, morate postopek 2-3x ponoviti).



- Takoj po vklopu motorja premaknite ročico za zapiranje dovoda zraka na položaj za „DELO“ („RUN“) (če je temperatura okolice nizka, pred premikanjem ročice počakajte nekaj minut, da se motor segreje).

-



***Opomba: vsi modeli niso opremljeni z ročico za zapiranje dovoda zraka. Ta navodila veljajo samo za modele z ročico za zapiranje dovoda zraka.**

Stikala za upravljanje

Rezilo se začne vrteti takoj po vklopu motorja. Med delom mora biti zavorna ročica ves čas pritisnjena ob ročaj, saj se v nasprotnem primeru motor izklopi. Ko želite motor izklopiti, spustite zavorno ročico.

• Pogonska ročica

Potisnite pogonsko ročico naprej in jo pritisnite ob ročaj. Kosilnica se začne premikati naprej. Če pogonsko ročico spustite, se kosilnica zaustavi.

Pred vklopom motorja nikoli ne pritiskajte pogonske ročice. Če je pogon vključen, se kosilnica premika naprej.

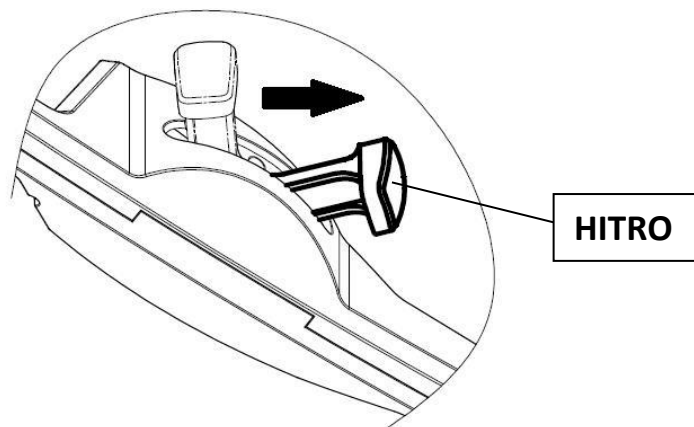
Pogonsko ročico hitro in močno premaknite z enega položaja na drugega, da je sklopka vedno do konca sproščena ali vključena. Med delom mora biti ročica dobro pritisnjena ob ročaj. Na ta način podaljšate življenjsko dobo sklopke.



- **Opomba:** Vsi modeli niso opremljeni s sklopko. Ta navodila veljajo samo za modele s samohodnim pogonom.

Stikalo za plin

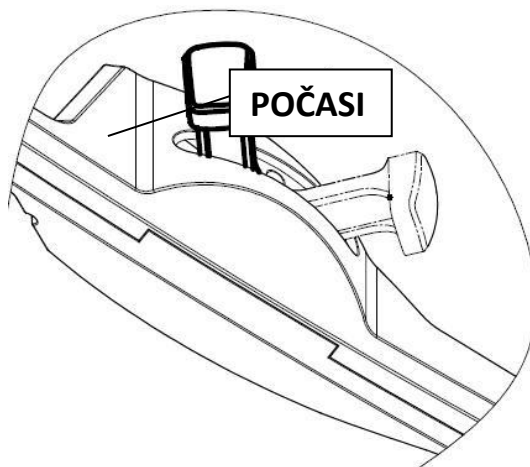
Najbolj učinkovito delovanje je mogoče, če je stikalo za plin na položaju za visoko hitrost - „**HITRO**“ („**FAST**“). Pri visoki hitrosti je košnja bolj učinkovita.



***Opomba:** Vsi modeli niso opremljeni s stikalom za plin. Ta navodila veljajo samo za modele s stikalom za plin.

Izklop motorja

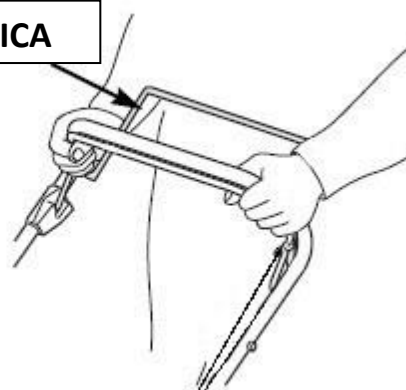
- Premaknite stikalo za plin na položaj za nizko hitrost - „**POČASI**“ („**SLOW**“).



***Opomba:** Vsi modeli niso opremljeni s stikalom za plin. Ta navodila veljajo samo za modele s stikalom za plin.

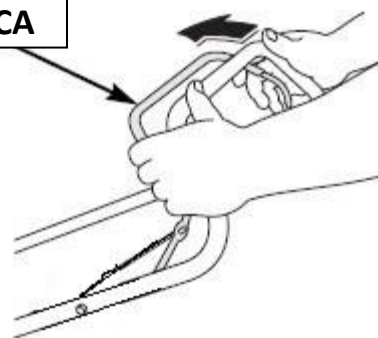
- Spustite pogonsko ročico.

POGONSKA ROČICA



- Spustite zavorno ročico.

ZAVORNA ROČICA



⚠ OPOZORILO Rezilo se vrti še nekaj sekund po izklopu motorja. Če puščate napravo brez nadzora, odstranite kabel z vžigalne svečke.

6. Vzdrževanje

POMEMBNO: Redno in dobro vzdrževanje je bistvenega pomena za dobro delovanje motorja in dolgo življenjsko dobo.

- Redno pregledujte privitost vijakov in matic. Odvite vijake in spoje privijte. Redno vzdrževanje je bistvenega pomena za varno delovanje.
- Naprave z gorivom ne shranjujte v zaprtih prostorih, kjer lahko hlapi goriva pridejo v stik z ognjem ali iskrami.
- Pred shranjevanjem počakajte, da se motor ohladi.
- Po koncu dela vedno očistite motor, izpuh, prostor za akumulator in posodo za gorivo ter odstranite ostanke trave, listja ali maziva. Nikoli ne shranjujte naprave s polnim zbiralnikom za travo.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave ali naprave s poškodovanimi deli. Poškodovane dele popravite ali zamenjajte. Uporabljajte samo originalne rezervne dele (rezila so ustrezno označena). Neoriginalni rezervni deli lahko povzročijo veliko nevarnost poškodb naprave ali telesnih poškodb.
- Če morate gorivo odliti, to naredite zunaj, ko je motor hladen.
- Pri menjavi rezila nosite zaščitne rokavice.
- Po brušenju preverite uravnoteženost rezila.
- Redno pregledujte ščitnike in pokrov odprtine za izmet za poškodbe ali obrabo.
- Pred vzdrževanjem, transportom ali nagibanjem:
 - Nosite zaščitne rokavice;
 - Držite napravo v varnem položaju. Upoštevajte težo in uravnoteženost naprave.

Rezilo

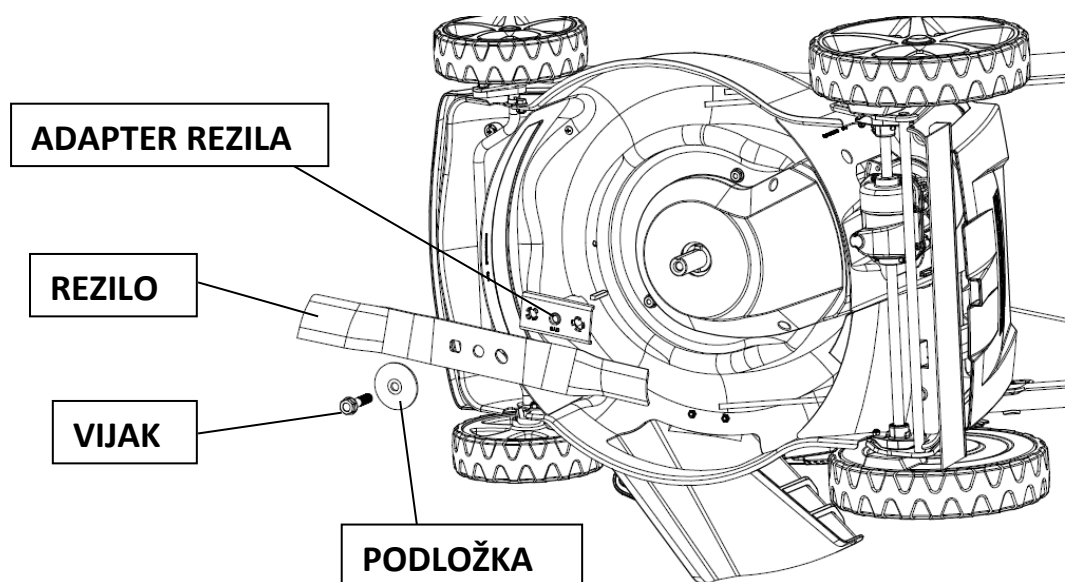
Pregled

- Nagnite kosilnico na desno stran. Stran z zračnim filtrom mora biti usmerjena navzgor. To preprečuje puščanje goriva in težave ob zagonu.
- Preglejte rezilo za poškodbe, razpoke, rjavenje ali korozijo. Neostro rezilo morate nabrusiti. Poškodovano, obrabljeno, ukrivljeno ali počeno rezilo morate takoj zamenjati.
- Pri menjavi rezila uporabite momentni ključ. Preverite, če so vsi vijaki dobro priviti.

Odstranitev in namestitev rezila

Če rezilo odstranite, morate pri namestitvi novega rezila uporabiti momentni ključ za varno namestitev. Nosite zaščitne rokavice in zaščitite roke pred poškodbami.

- Z natičnim ključem odvijte vijak. Z leseno letvijo pridržite rezilo na mestu. Odvijte vijak in odstranite rezilo.
- Na napravo namestite novo rezilo in ga pritrdite s posebnimi podložkami in matico. Podložke morajo biti obrnjene tako, da je izbočena stran usmerjena proti vijaku.
- Privijte vijak z momentnim ključem. Pri zategovanju pridržite rezilo na mestu z leseno letvijo.



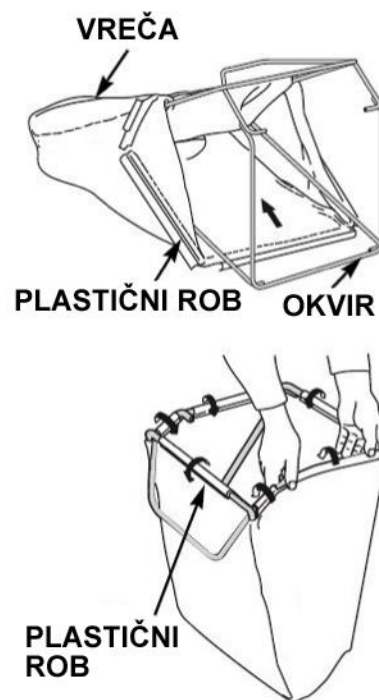
Menjava in čiščenje zbiralnika za travo

Čiščenje

Zbiralnik za travo očistite s cevjo za vodo in ga dobro posušite. Moker zbiralnik za travo se hitro zamaši.

Menjava

- Sprostite plastične sponke in iz vreče odstranite okvir.
- Vstavite okvir v vrečo in ga pritrdite s sponkami.



Vzdrževanje motorja

Preverite količino olja v motorju

Količino olja preverjajte pri izklopljenem motorju.

- Odstranite pokrovček posode za olje z merilno palico in obrišite merilno palico.
- Vstavite merilno palico nazaj v odprtino in je ne privijajte.
- Preverite količino olja na merilni palici. Če je količina olja nizka (pri spodnji mejni oznaki), olje dolijte do zgornje mejne oznake. Pazite, da ne nalijete preveč olja.
- Na koncu dobro pritrdite pokrovček z merilno palico.



OPOMBA: Uporaba naprave z nizko količino olja v motorju lahko povzroči poškodbe motorja.

Menjava motornega olja

Olje odlijte, ko je motor še topel. Toplo olje odteče hitreje in v celoti.

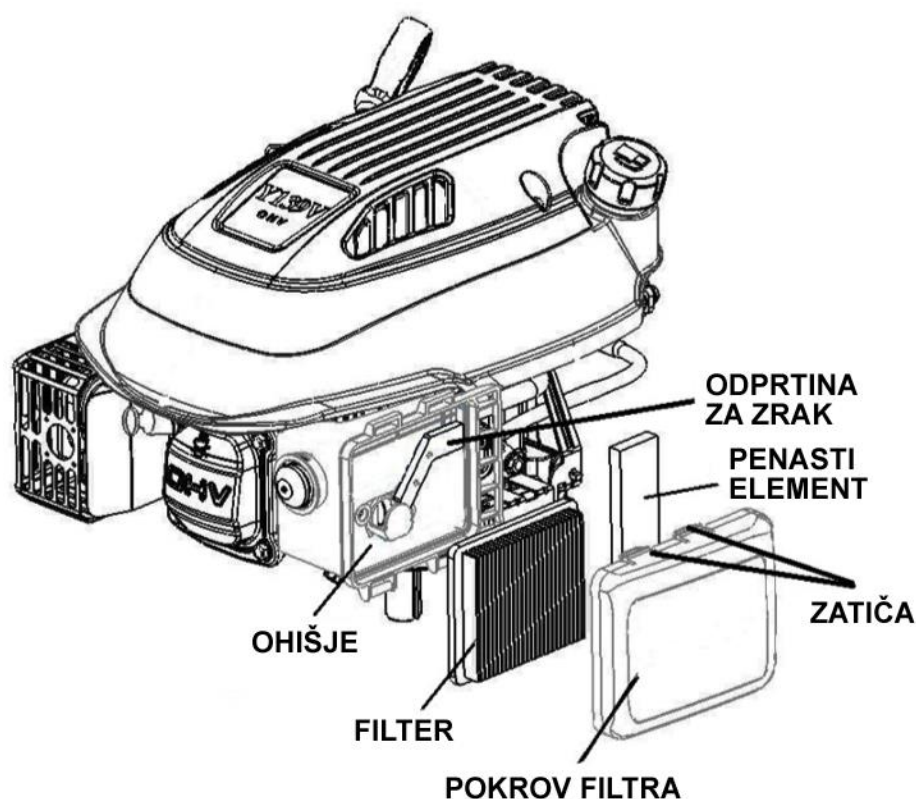
- Obrišite območje okoli pokrovčka odprtine za olje. Odstranite pokrovček z merilno palico.

- Pod kosilnico namestite posodo za zbiranje odpadnega olja in nagnite kosilnico na desno. Uporabljeno olje odlijte skozi odprtino za nalivanje. Počakajte, da olje popolnoma izteče iz posode. Olje odlagajte na okolju prijazen način v skladu s predpisi. Priporočamo, da odpadno olje v zaprti posodi odnesete na zbirni center za zbiranje odpadnega olja. Odpadnega olja ne odlagajte med ostale domače odpadke in ga ne odlivajte v zemljo ali kanalizacijo.
- V posodo nalijte priporočeno olje. Pazite, da ne nalijete preveč olja. Po nalivanju počakajte nekaj minut, da se olje razporedi v motorju in potem preverite količino.

Vzdrževanje zračnega filtra

OPOMBA: Uporaba motorja brez nameščenega filtra ali s poškodovanim filtrom lahko povzroči velike poškodbe motorja, saj lahko v motor prodre prah ali umazanija.

- Pritisnite na zatiče in odstranite pokrov.
- Odstranite filter.
- Preglejte filter in penasti filter ter ju po potrebi zamenjajte.
- Filter očistite tako, da ga nekajkrat udarite ob trdo površino in odstranite prah ter umazanijo. Filter lahko očistite tudi s stisnjenim zrakom. Stisnjen zrak lahko usmerite samo od znotraj navzven. Umazanije nikoli ne odstranjujte s krtačo, saj s tem samo potisnete umazanijo med vlakna filtra.

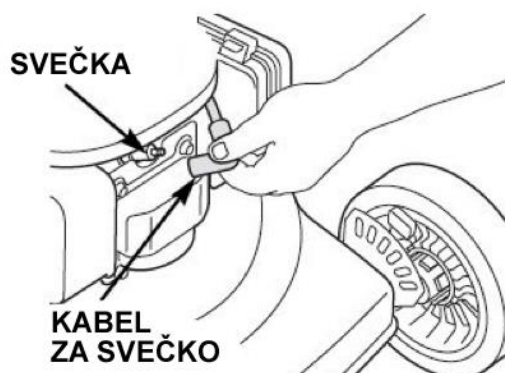


- Z mokro krpo obrišite ohišje in pokrov filtra. Pazite, da umazanija ne prodre v odprtino za dovod zraka v uplinjač.
- Na napravo ponovno namestite filter in ga pritrdite s pokrovom.

Vzdrževanje svečke

Svečka mora biti čista. Oddaljenost med elektrodama mora biti pravilno nastavljena, saj samo to omogoča dobro delovanje.

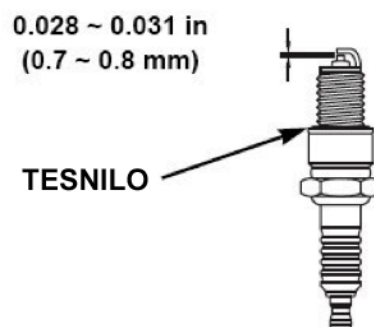
- Odstranite kabel s svečke in obrišite umazanijo okoli svečke.



- Odvijte svečko s ključem za svečko.



- Preglejte svečko. Če je izolacija poškodovana, svečko zamenjajte. Svečko zamenjajte tudi, če so poškodovane elektrode.
- Izmerite oddaljenost med elektrodama z merilnim listom. Oddaljenost mora biti med 0,7-0,8 mm. Če je potrebna nastavitev oddaljenosti, pazljivo upognite elektrodo na želen položaj.
- Z roko privijte svečko do konca in jo zategnite s ključem.

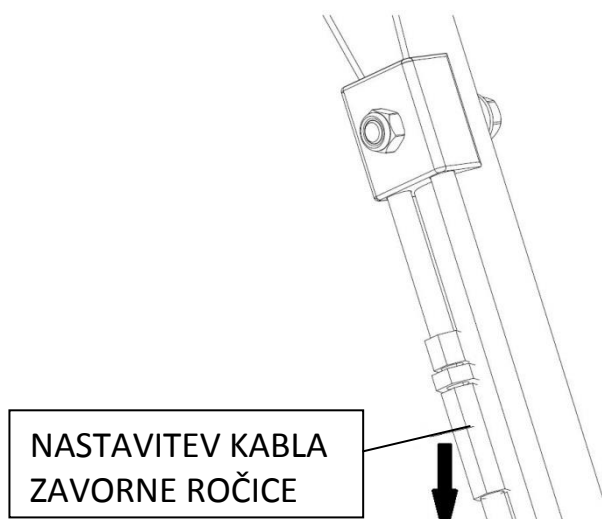


- Na svečko namestite kabel.

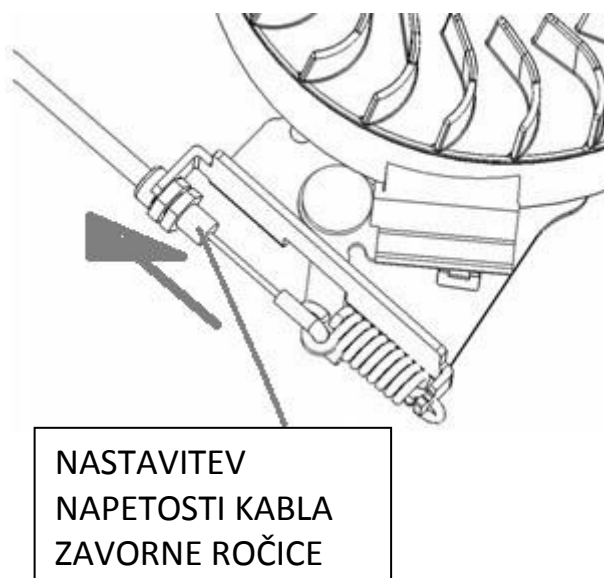
OPOMBA: Svečka mora biti dobro privita, saj v nasprotnem primeru obstaja nevarnost pregrevanja in poškodb motorja. Premočno zategovanje svečke lahko povzroči poškodbe navoja v valju.

Nastavitev kablov zavorne in pogonske ročice

- Če je zavorna ročica ohlapna, morate nastaviti večjo napetost kabla (glejte sliko).



- Če je zavorna ročica ohlapna, morate z vijakom nastaviti ustrezno napetost (glejte sliko).



Urnik vzdrževanja

REDNO VZDRŽEVANJE		Pred vsako uporabo	Po prvem mesecu ali 5 urah uporabe	Na vsake 3 mesece ali 25 ur uporabe	Na vsakih 6 mesecev ali 50 ur uporabe	Vsako leto ali po 100 urah uporabe	Na vsaki 2 leti ali po 250 urah uporabe
DEL Opravlajte po pretečenem mesecu ali urah uporabe, kar nastopi prej.							
Motorno olje	Preverite	O					
	Zamenjajte		O	O			
Zračni filter	Preverite		O				
	Zamenjajte			O			
Vžigalna svečka	Preverite - nastavite					O	
	Zamenjajte						O
Zavorna ročica (A tip)	Preverite					O	
Posoda za gorivo in filter goriva	Očistite			O			
Cev za dovod goriva	Preverite	Na vsaki 2 leti (zamenjajte, če je potrebno)					
Odmik ventilov	Preverite - nastavite					O	
Zgorevalna komora	Očistite	Na vsakih 200 ur					

Napake in odpravljanje napak pri delovanju

MOTOR SE NE VKLOPI	Možni vzrok	Odpravljanje napak
1. Preverite gorivo.	Ni goriva.	Nalijte gorivo.
	Slabo gorivo, v posodi je staro ali napačno gorivo.	Izpraznite posodo za gorivo in uplinjač. Nalijte novo gorivo.
2. Odstranite svečko in jo preglejte.	Poškodovana ali onesnažena svečka. Nepravilna oddaljenost med elektrodama.	Svečko zamenjajte.
	Svečka je zalita z gorivom.	Svečko odstranite, jo posušite in ponovno namestite.
3. Nesite motor na pooblaščen servis.	Zamašen filter goriva, napaka uplinjača, napaka zaganjalnika, zataknjeni ventili, itd.	Zamenjajte ali popravite poškodovane dele.
4. Pritisnite vbrizgalko.	V hladnih razmerah.	Pritisnite vbrizgalko.

MOTOR IZGUBLJA MOČ	Možni vzrok	Odpravljanje napak
1. Preverite zračni filter.	Onesnaženi elementi filtra.	Očistite ali zamenjajte element filtra.
2. Preverite gorivo.	Slabo gorivo, v posodi je staro ali napačno gorivo.	Izpraznite posodo za gorivo in uplinjač. Nalijte novo gorivo.
3. Nesite motor na pooblaščen servis.	Zamašen filter goriva, napaka uplinjača, napaka zaganjalnika, zataknjeni ventili, itd.	Zamenjajte ali popravite poškodovane dele.

7. Shranjevanje

- Naprave ne shranjujte z gorivom. Gorivo lahko v napravi ostane največ en mesec.
- Napravo očistite in jo shranite v suhem prostoru.
- Nikoli ne shranjujte naprave s polno posodo za gorivo v stavbah, kjer lahko hlapi goriva pridejo v stik z ognjem ali iskrami.
- Po koncu dela vedno očistite motor, izpuh, prostor za akumulator in posodo za gorivo ter odstranite ostanke trave, listja ali maziva. Nikoli ne shranjujte naprave s polnim zbiralnikom za travo.
- Če morate izprazniti posodo za gorivo, to storite zunaj.
- Pazite, da se med nastavitvami prsti ne zataknejo med rezilom in ohišjem, saj obstaja velika nevarnost poškodb.
- Pred shranjevanjem počakajte vsaj 30 minut, da se motor ohladi.

7. Tehnični podatki

Bencinska kosilnica		FALCON 6111 H-MATIC
	Prostornina motorja	167 cm ³
	Največja moč	3.3 kW
	Št. vrtljajev	2800 /min
	Širina košnje	525 mm
	Masa	39 kg
Informacije o hrupu in vibracijah		
	Stopnja zvočnega tlaka L_{pA} ¹⁾	80,7 dB(A)
	Stopnja glasnosti L_{WA} ¹⁾	98 dB(A)
Nosite zaščito za sluh!		
Vrednost emisije vibracij a_h ²⁾ levi ročaj - desni ročaj		3.72 m/s ²
¹⁾ Odstopanje K=2,5dB(A) ²⁾ Odstopanje K= 1,5 m/s ²		

ES izjava o skladnosti

Po 7. čl. in II. Prilogi točka A Pravilnika o varnosti strojev (Ur. list RS št. 75/08)

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Opis naprave – stroja:

Motorna kosilnica Villager FALCON 6111 H-MATIC

S to izjavo s polno odgovornostjo zagotavljamo, da je navedena naprava - izdelek v skladu z določili predpisov:

- Direktiva 2006/42/ES o varnosti strojev
 - Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
 - Direktiva 2000/14/ES, 2005/88/ES o emisiji hrupa strojev
 - Direktiva 1628/2016 o emisiji plinastih onesnaževal in delcev iz motorjev z notranjim izgorevanjem, namenjenih za vgradnjo v necestne premične stroje
- ES tipaska odobritev motorja: e6*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0002*01

Harmonizirani in drugi standardi:

EN ISO 14982:2009
EN ISO 5395-1:2013+A1:2018
EN ISO 5395-2:2013+A2:2017

Certifikacijski organ po Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:
TÜV SUD testno poročilo 70.403.18.1002.02-00 dat 04.12.2018

Izmerjena raven zvočne moči	LwA 94.4 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči	LwA 98 dB(A)

Odgovorna oseba pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na naslovu družbe Villager d.o.o, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Kraj / datum: Ljubljana, 10.10.2019

Odgovorna oseba za sestavo tehnične dokumentacije

Zvonko Gavrilov

**MOTORNA KOSAČICA ZA TRAVU
FALCON 6111 H-MATIC
ORIGINALNO UPUTSTVO ZA UPOTREBU**



PAŽNJA: Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih pravila i instrukcija pre početka rada sa opremom.



Hvala Vam što ste odabrali da kupite našu motornu kosačicu za travu.

Kako bi dobili najbolje rezultate sa Vašom motornom kosačicom za travu, molimo Vas da pročitate sve ove sigurnosne i radne instrukcije pažljivo pre upotrebe ovog proizvoda.

1. Sigurnosne poruke

Vaša bezbednost i bezbednost ostalih osoba je veoma važna. Obezbedili smo važne sigurnosne poruke u ovom uputstvu i na samoj kosačici. Ove informacije Vas upozoravaju na moguće opasnosti koje mogu dovesti do povredjivanja Vas ili drugih osoba. Molimo Vas da ove poruke pročitate pažljivo.

Naravno, nije moguće niti izvodljivo da Vas upozorimo na sve opasnosti koje su povezane sa rukovanjem ili održavanjem motorne kosačice. Zato morate imati sopstvenu dobru procenu mogućih situacija.

Sigurnosne oznake - na motornoj kosačici:

Instrukcije – kako da koristite kosačicu na propisan i bezbedan način.

 	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
 	Upozorenje! Držite posmatrača na bezbednoj udaljenosti dok kosite.
 	Nemojte kositi pod nagibom koji nije predviđen Upozorenje! Pre nego što počnete sa popravkama skinite kabal sa svećice.
 	Opasnost! Rotirajuća sečiva. Držite ruke i stopala dalje od otvora dok uređaj radi.

	Držite posmatrače dalje od uređaja.
	Uklonite objekte koji mogu biti izbačeni iz odeljka sa sečivima
	PAŽNJA! Oštar rezni alat! Ruke i stopala držite na udaljenosti od reznih elemenata!

Sigurnosne poruke – prethodi im sigurnosni simbol  i jedna od 3 signalne reči:

⚠ OPASNOST Izgubićete život ili biti ozbiljno povredjeni ukoliko se ne pridržavate instrukcija.

⚠ UPOZORENJE Izgubićete život ili biti ozbiljno povredjeni ukoliko se ne pridržavate instrukcija.

⚠ PAŽNJA Možete biti povredjeni ukoliko se ne pridržavate instrukcija. Svaka poruka Vam govori o kakvoj je opasnosti reč, šta se može dogoditi i šta možete preduzeti da bi izbegli povredjivanje ili smanjili posledice povredjivanja.

Opšta pravila upotrebe

- Ovaj uređaj je isključivo namenjen za košenje prirodne trave. Kosačicu nikada nemojte koristiti za druge svrhe. Svaka drugačija upotreba može dovesti do opasnosti po Vašu bezbednost i do oštećenja kosačice.
- Osobe koje su mlađe od 16 godina i osobe koje nisu upoznate sa korisničkim uputstvom ne smeju koristiti kosačicu.
- Korisnik je odgovoran za bezbednost drugih osoba u radnoj zoni. Decu i domaće životinje držite na bezbednoj udaljenosti dok se kosačica koristi.
- Pre košenja uklonite sva strana tela sa travnjaka, jer ona mogu biti odbačena uređajem. Ipak budite oprezni, jer je moguće da je neki predmet zaostao.

Instrukcije za upotrebu

- Proverite da li su sve navrtke, vijci i vijčani spojevi dobro dotegnuti.
- Pre početka košenja, postavite sakupljač trave na svoje mesto.
- Pre košenja, uverite se da su nož i fiksirajući vijak noža bezbedno dotegnuti. Kada je neophodno naoštрити rezne ivice. To se mora uraditi ravnomerno sa

obe strane – kako bi se sprečila neuravnoteženost. Ukoliko je nož oštećen - mora biti zamenjen.

- Za vreme košenja, uvek nosite dugačke pantalone i čvrstu obuću.
- Nemojte raditi sa motorom u zatvorenom i/ili slabo provetrenom prostoru gde gasovi iz motora sadrže uglje-monoksid koji je opasan po Vaše zdravlje.
- Radite samo kada je osvetljenje zadovoljavajuće.
- Nemojte koristiti kosačicu kada pada kiša niti kada je trava mokra.
- Budite naročito pažljivi kada uredjaj kosite na nagibima. Kosite popreko na nagibima, nikada na dole niti na gore.
- Isključite motor ukoliko morate da ostavite kosačicu bez nadzora, ukoliko treba da joj promenite mesto ili je nagnete.
- Nikada nemojte podizati zadnji deo kosačice za vreme startovanja motora i nikada nemojte stavljati Vaše ruke i stopala ispod kućišta ili u otvor za pražnjenje pozadi – dok motor radi.
- Nikada, ni na koji način, nemojte menjati nominalnu brzinu motora.
- Na samohodnim kosačicama, isključite samohodni sistem pre pokretanja motora.
- Nikada nemojte podizati niti prenositi kosačicu dok motor radi.
- Zaustavite motor i skinite kabal sa svećice u sledećim slučajevima:
 - Pre izvodjenja bilo kakve operacije ispod kućišta ili na zadnjem otvoru za pražnjenje.
 - Pre bilo kakvog održavanja, popravke ili operacija pregledanja.
 - Pre prenošenja, podizanja ili pomeranja kosačice.
 - Ukoliko ostavljate kosačicu bez nadzora ili menjate visinu košenja.
 - Kada skidate ili praznite sakupljač trave.
 - Nakon udara u strano telo, zaustavite kosačicu i detaljno proverite kosačicu kako bi utvrdili da li je oštećena. Odnosite kosačicu u ovlašćenu servisnu radionicu radi popravke, ukoliko je popravka potrebna.

⚠ UPOZORENJE Nakon što zaustavite motor - nož se okreće još nekoliko sekundi.

- Ukoliko kosačica vibrira na neobičan način, mora se otkriti razlog takvih vibracija i kosačica odneti u ovlašćenu servisnu radionicu.
- Redovno proveravajte da li su vijci, navrtke i mašinski vijci čvrsto dotegnuti za bezbednu upotrebu kosačice.

BENZIN JE IZUZETNO ZAPALJIV

- Čuvajte benzin u kanisteru specijalno namenjenom za tu svrhu.
- Rezervoar puniti pomoću levka, a samo dopunjavanje - vršite napolju. Nemojte pušiti. Nemojte koristiti mobilni telefon.

- Dopunjavanje gorivom i uljem izvršite pre startovanja motora. Nemojte otvarati čep rezervoara da bi sipali gorivo dok motor radi ili je još uvek vruć.
- Nemojte pokretati motor ukoliko je došlo do prosipanja goriva. Odnosite kosačicu iz prostora gde je došlo do prosipanja i izbegnite svaki kontakt sa izvorima toplote sve dok prosuti benzin ne ispari u potpunosti.
- Dotegnite čep rezervoara goriva i čvrsto dotegnite čep kanistera.

3. Sklapanje

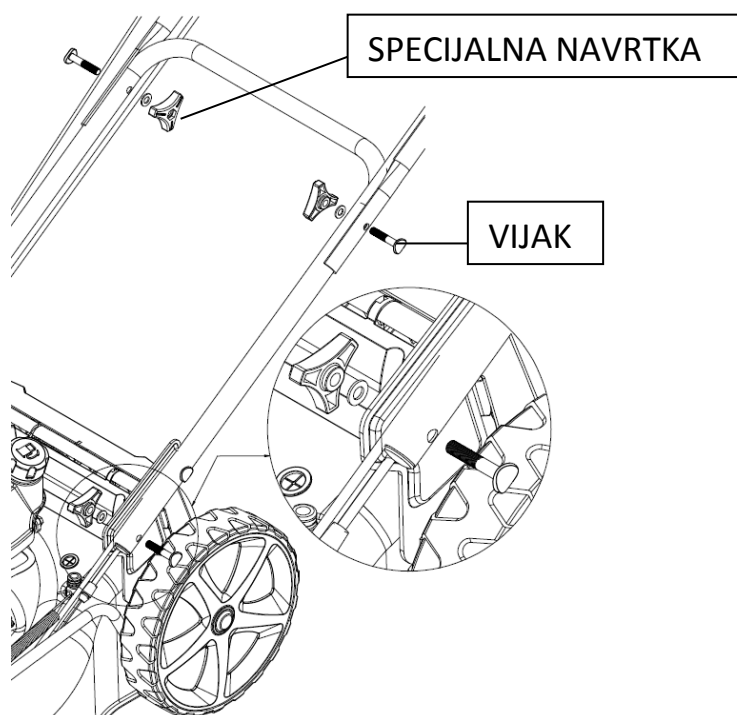
Otpakivanje

Izvadite kosačicu iz kartonskog pakovanja i detaljno proverite da li neki od delova nedostaje.

Podešavanje rukohvata i visine

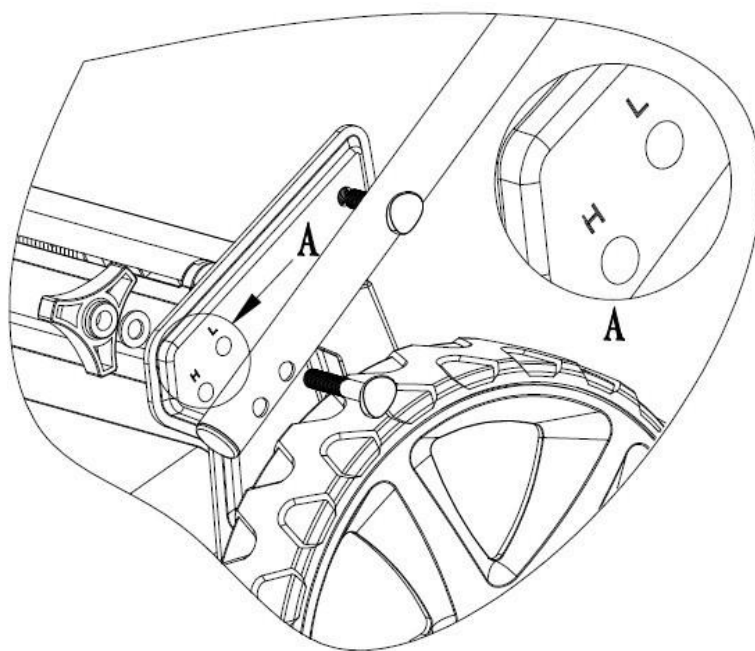
Otvorite rukohvat i zavijte delove rukohvata sa četiri vijka i specijalnim navrtkama. Postavite potezni starter na desnu stranu rukohvata i fiksirajte sajlu sa plastičnim prstenom.

Ubacite kanap ručke poteznog startera na oslonu vodjicu kanapa.

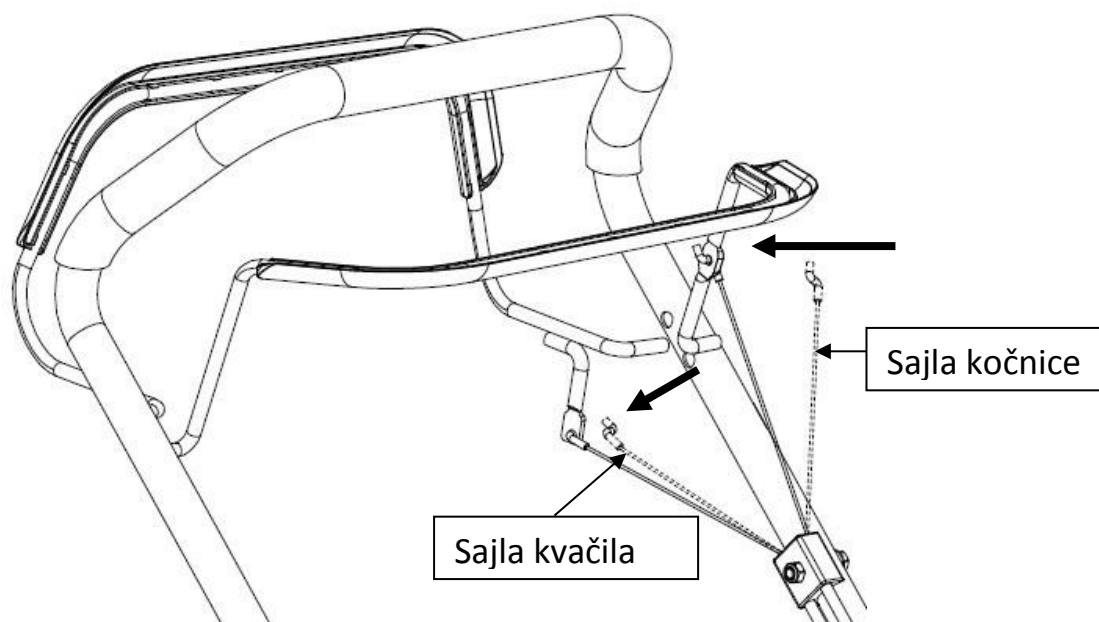


Ukoliko želite da podesite visinu šipke rukohvata, možete odabrati „L“ ili „H“ dva otvora u levom-desnom držaču - da bi fiksirali rukohvat sa dva vijka i specijalnim navrtkama.

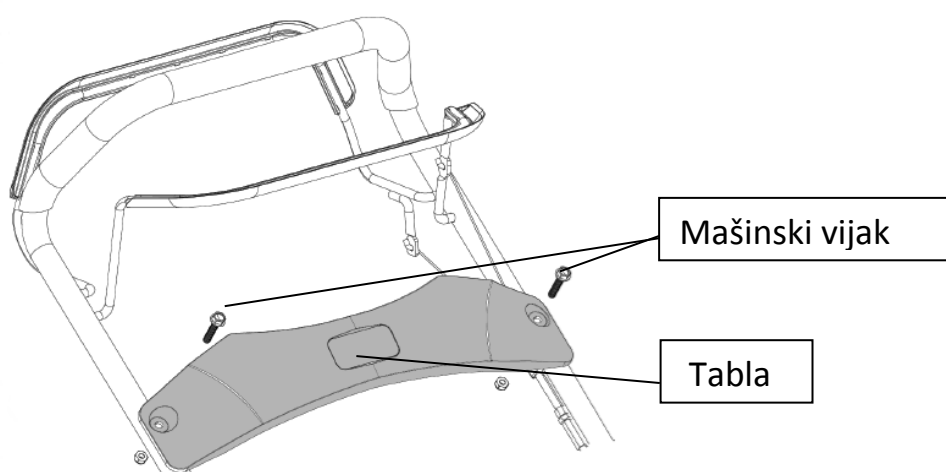
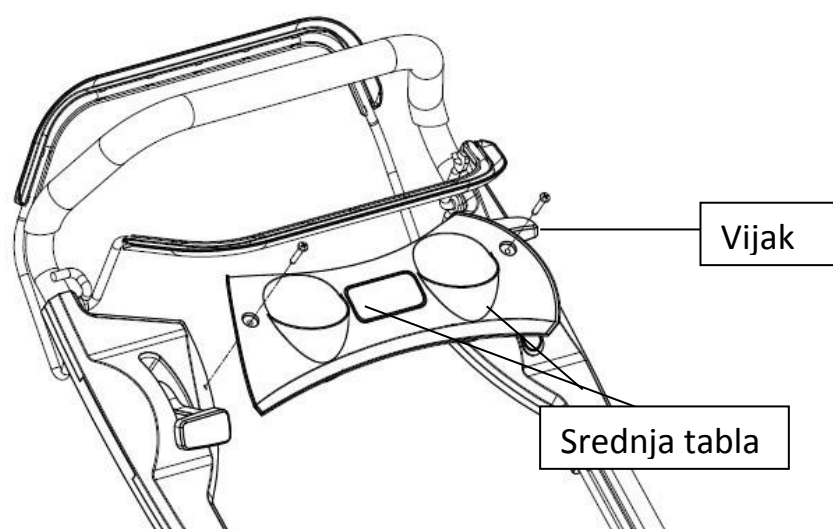
„H“ otvor je visok položaj rukohvata, a „L“ otvor je nizak položaj rukohvata.

**Podešavanje sajle kočnice**

Stavite sajle kočnice i kvačila u otvor kočione poluge i poluge kvačila (videti oznaku strelice)

**Podešavanje table**

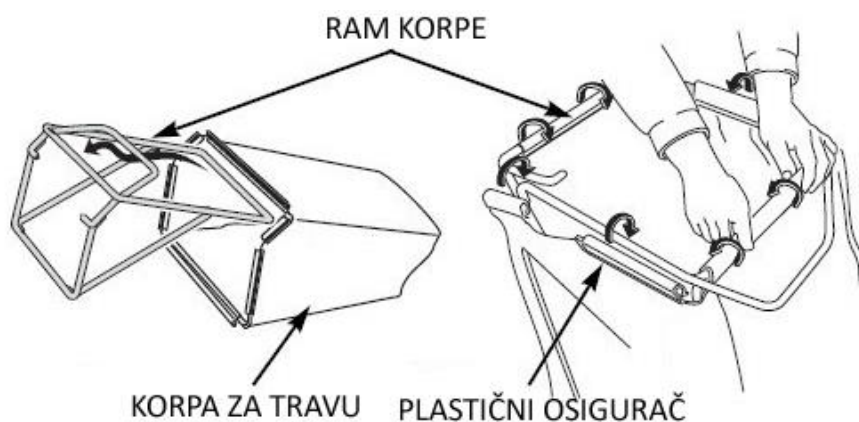
Izvadite tablu i dva vijka ili dva mašinska vijka iz kese u kartonskom pakovanju i fiksirajte tablu sa vijcima.



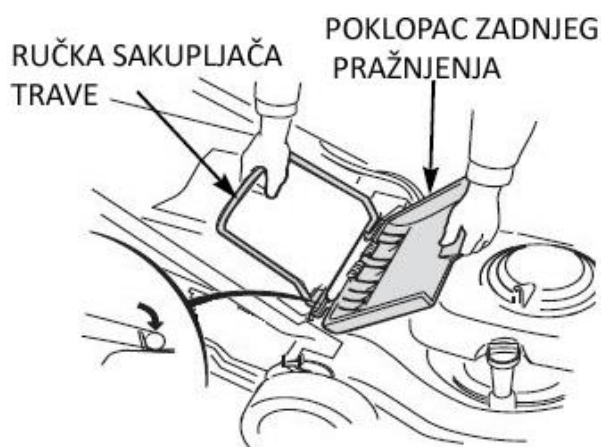
Napomena: nemaju svi modeli tablu

Sklapanje sakupljača trave

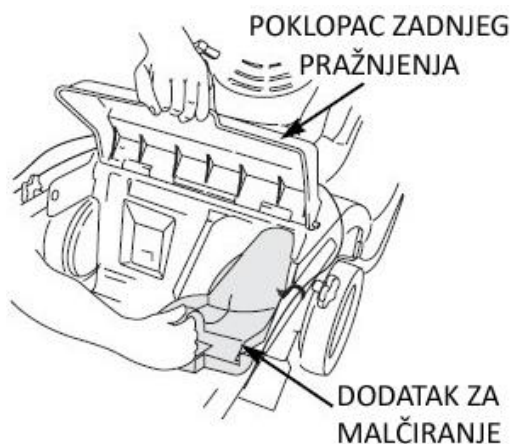
- Ubacite ram korpe za travu u korpu za travu i spojite osigurače kako je pokazano.



- Podignite poklopac zadnjeg pražnjenja, izvadite dodatak za malčiranje i montirajte korpu za travu.

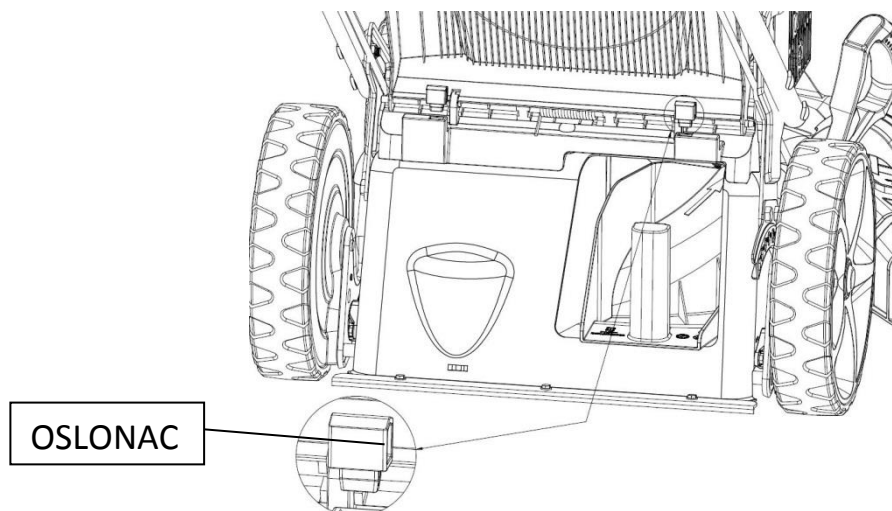
**Dodatak za malčiranje**

Dodatak za malčiranje pomaže da se unutrašnjost kućišta zakrivi za efikasnije malčiranje. Montirajte i skinite dodatak za malčiranje podizanjem poklopca zadnjeg štitnika kao što je pokazano. Dodatak za malčiranje se montira samo na jedan način. Skinite dodatak za malčiranje kada se koristi korpa za travu.

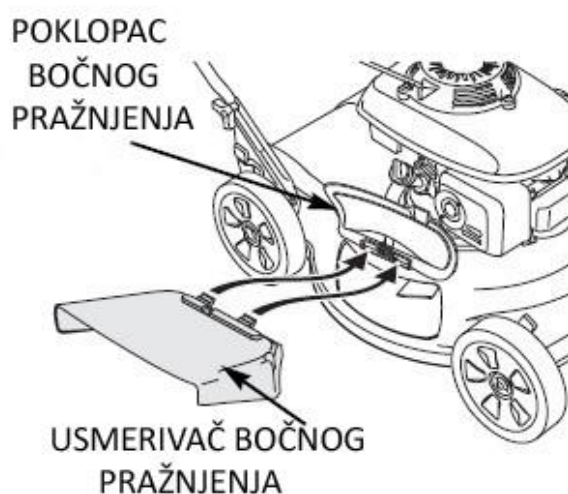


Oslonci poklopca zadnjeg pražnjenja

Izvadite dva oslonca iz kese iz kartonskog pakovanja i podignite poklopac zadnjeg pražnjenja, montirajte dva oslonca koji mogu držati poklopac zadnjeg pražnjenja a to će učiniti da trava efikasnije izlazi iz kućišta.

**Sklapanje poklopca bočnog pražnjenja**

Podignite poklopac bočnog pražnjenja, montirajte usmerivač.



Samo malčiranje: skinite usmerivač bočnog pražnjenja.

Napomena: nemaju svi modeli poklopac bočnog pražnjenja.

4 Pre rada

Motorno ulje

Kosačica se isporučuje bez sipanog ulja u motoru.

Svi motori se pokreću u fabrici pre pakovanja. Većina ulja se uklanja pre isporuke. Ipak, neka mala količina ulje može zaostati u motoru. Količina ulja koja zaostane u motoru je promenjiva. Sipajte dovoljno ulja da bi dostigli nivo ulja izmedju oznaka gornje i donje granice na mernoj šipci kao što je pokazano. Nemojte prepunjavati motor uljem.

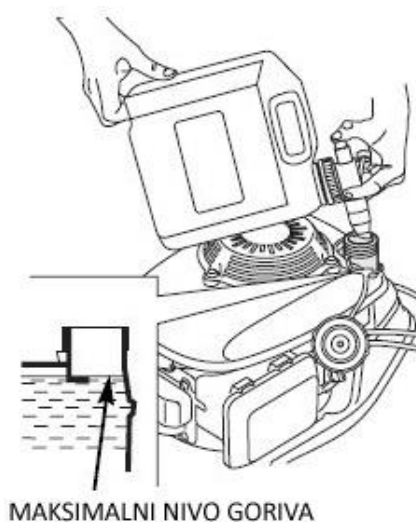


GORIVO

NAPOMENA: Motor se isporučuje bez benzina.

Sipajte 1,0 L pre startovanja motora.

- Skinite čep za sipanje.
- Dodajte gorivo do donje granice nivoa goriva u grliću rezervoara goriva. Nemojte prepunjavati. Obrišite prosuto gorivo pre startovanja motora.
- Dategnite čep rezervoara goriva.

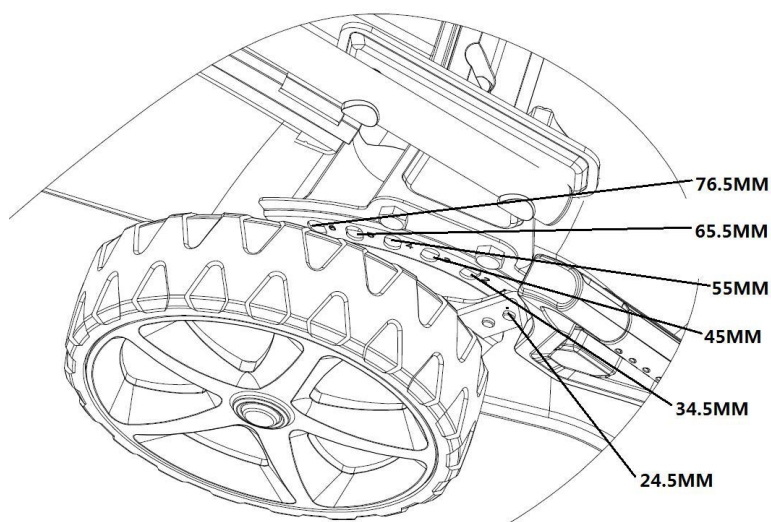


⚠ UPOZORENJE Benzin je ekstremno zapaljiv, a isparenja benzina mogu eksplodirati i tako izazvati ozbiljno povredjivanje ili čak i – smrt. Budite naročito oprezni kada rukujete benzinom. Držite van domašaja dece.

Sipanje benzina vršite kada je motor zaustavljen i - u dobro provetrenom prostoru. Nemojte pušiti niti dopustiti plamen ili varnice u prostoru gde se vrši dopunjavanje motora ili gde se skladišti benzin. Izbegavajte čest ili produžen kontakt benzina sa kožom i udisanje isparenja.

Podešavanje visine košenja

Proverite podešenost visine košenja i izvršite sva neophodna podešavanja.



⚠ UPOZORENJE Noževi mogu izazvati ozbiljno povredjivanje. Zaustavite motor pre podešavanja visine košenja.

5 Rukovanje

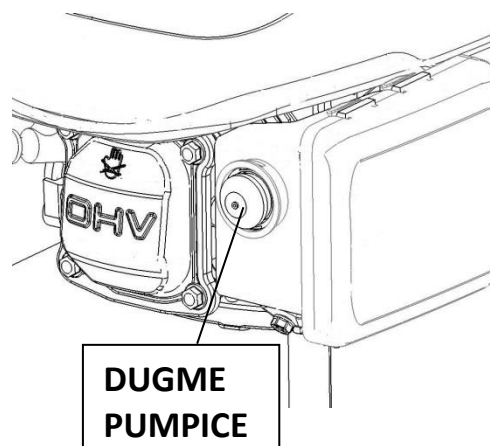
Pokretanje motora

- Pumpica

U hladnom stanju, neophodno je pritisnuti dugme pumpice na filteru vazduha pre povlačenja startne ručice.

Upotreba pumpice je samo za upotrebu na hladnom motoru.

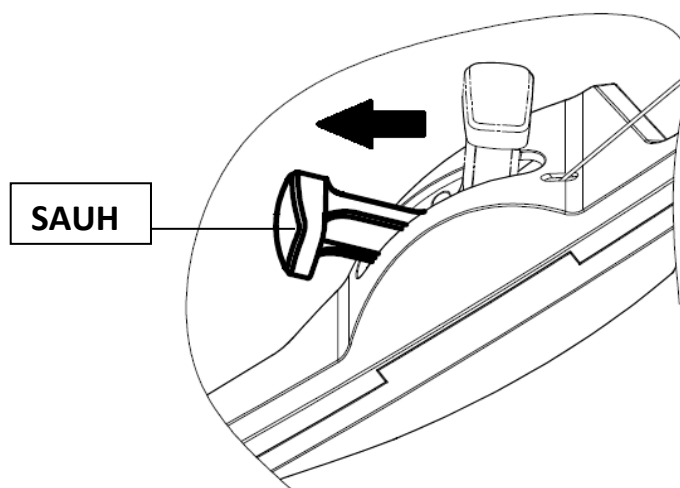
Temperatura	Broj pritiskanja
<0°C	3~4
0°C~10°C	2~3
10°C~20°C	1~2
>20°C	1



Takodje, treba upotrebiti više goriva koje se meša sa vazduhom za lakši start. Kada pritisnete pumpicu goriva, upumpaće gorivo direktno iz karburatora u komoru za sagorevanje.

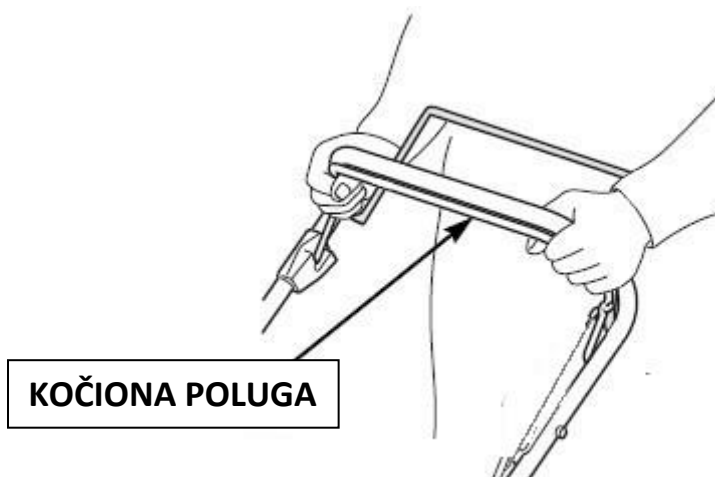
***Napomena: Nemaju svi modeli pumpicu goriva.**

- **Pomerite polugu sauha na „SAUH“ („CHOKE“) položaj (samo za neke modele).**



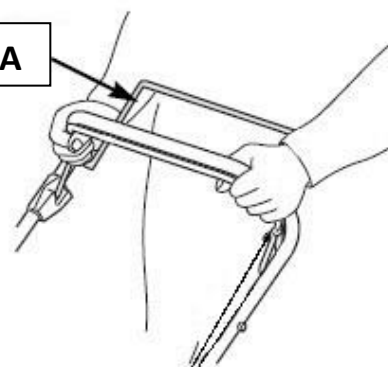
***Napomena: Nemaju svi modeli ovu polugu za sauh.**

- Povucite nazad kočionu polugu i držite je uz rukohvat.



- Otpustite polugu kvačila. To će sprečiti kosačicu da se pomera napred kada delujete na starter.

POLUGA KVAČILA

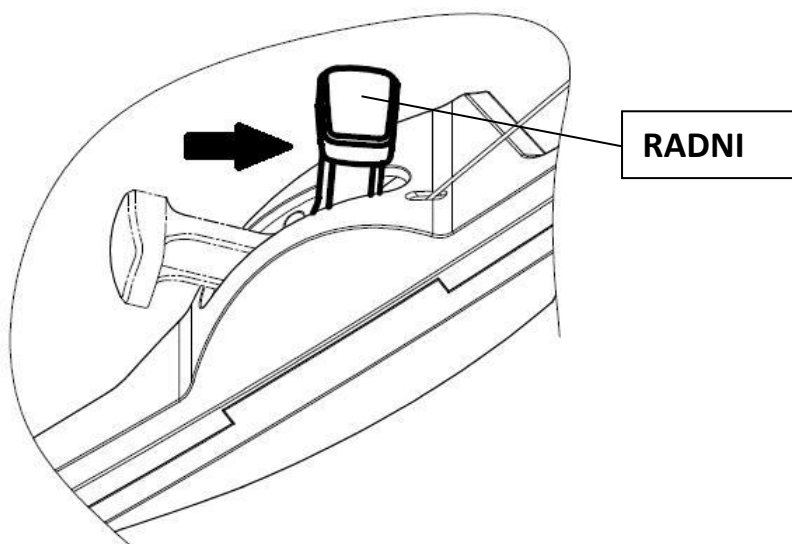


- **Napomena: Nemaju svi modeli ovu polugu kvačila.**

- Sa ručicom startera u svom osloncu uhvatite ručicu startera Vašom desnom rukom i povucite polako dok ne osetite otpor, a zatim povucite energično ručicu startera sa startnim kanapom kroz oslonac. (ukoliko hladan start nije dovoljan, ponovite ovu operaciju 2 ili 3 puta).



- Odmah nakon startovanja, gurnite nazad polugu sauh sa „SAUH („CHOKE“)“ položaja na „RADNI“ („RUN“) (ukoliko je temperatura niska dopustite motoru da radi nekoliko minuta pre početka rada).



***Napomena:** Nemaju svi modeli ovu polugu za sauh. Ova funkcija je samo za modele koji su opremljeni SAUHOM (CHOKE).

Rad sa komandama za košenje

Nož je u funkciji odmah nakon startovanja motora. Dok uređaj radi, održavajte sigurnosni rukohvat u radnom položaju. Motor će se zaustaviti odmah nakon što otpustite komandnu polugu motora. Otpustite polugu da bi zaustavili motor uvek kada treba da napustite kosačicu.

- **Poluga kvačila**

Gurnite polugu kvačila napred i držite je uz rukohvat da bi pokrenuli kretanje kosačice napred.

Otpustite polugu kvačila da bi zaustavili kretanje kosačice napred.

Uvek pre startovanja motora – otpustite polugu kvačila. Ukoliko je kvačilo uključeno, kosačica će se kretati napred.

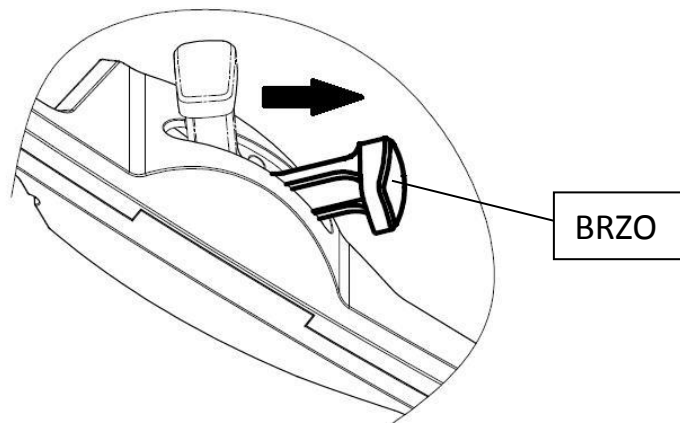
Rukujte na polugu kvačila sa brzim i potpunim kretanjem, tako da kvačilo bude ili potpuno uključeno ili potpuno otpušteno. Držite polugu kvačila uz rukohvat za vreme samohodnog košenja. To će pomoći produžetku životnog veka mehanizma kvačila.



- **Napomena: Nemaju svi modeli ovu polugu kvačila. Ova funkcija odgovara samo samohodnim modelima.**

Poluga gasa

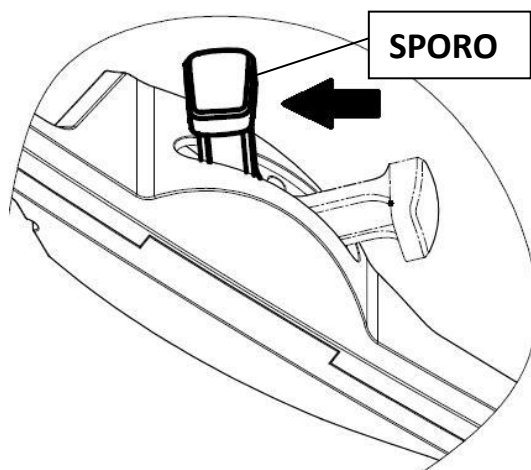
Za najbolji kvalitet košenja, uvek kosite sa polugom gasa u položaju „**BRZO**“ („**FAST**“). Kada se nož okreće sa unapred određeno brzinom - brzo, on uzrokuje snažan efekat ventilatora koji podiže i kosi travu efikasnije.



***Napomena:** Nemaju svi modeli ovu polugu gasa. Funkcija odgovara samo modelima sa gasom.

Zaustavljanje motora

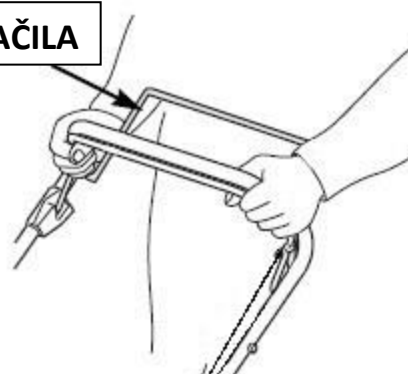
- Pomerite polugu gasa n položaj „SPORO“ („SLOW“)



***Napomena:** Nemaju svi modeli ovu polugu za gas. Ova funkcija je primenjiva samo za modele sa gasom.

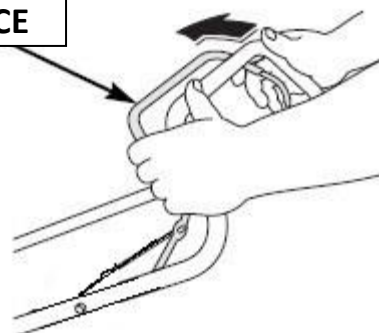
- Otpustite polugu kvačila

POLUGA KVAČILA



- Otpustite polugu kočnice

POLUGA KOČNICE



⚠️ UPOZORENJE Nož će nastaviti da se okreće nekoliko sekundi nakon što je motor zaustavljen. Skinite kabal sa svećice ukoliko će kosačica biti neko vreme bez nadzora.

6. Održavanje

VAŽNO Redovno, pažljivo održavanje je od ključnog značaja za održavanje nepromenjenosti nivoa bezbednosti i originalnih karakteristika u toku vremena.

- Sve navrtke, vijke i mašinske vijke održavajte u dotegnutom stanju - kako bi obezbedili da oprema bude u bezbednom radnom stanju. Redovno održavanje je ključno za bezbednost i karakteristike.
- Nikada nemojte skladištiti opremu sa gorivom u rezervoaru unutar zgrada gde isparenja mogu doći u kontakt sa plamenom ili varnicama ili izvorom velike toplote.
- Sačekajte da se motor ohladi pre nego što ga uskladištite u zatvorenom prostoru.
- Da bi smanjili opasnost, očistite - motor, auspuh, odeljak za bateriju i prostor za skladištenje goriva od trave, lišća i prekomernog maziva. Nemojte posude sa ostacima pokošene trave ostavljati u prostorijama.
- Iz razloga bezbednosti, nemojte koristiti opremu sa pohabanim ili oštećenim delovima. Delovi treba da budu zamenjeni a ne popravljani. Koristite originalne rezervne delove (noževi uvek trebaju imati oznake). Delovi koji nisu istog kvaliteta - mogu oštetiti opremu i mogu ugroziti Vašu bezbednost.
- Ukoliko rezervoar sa gorivom treba isprazniti, to treba obaviti napolju kada je motor hladan.
- Nosite čvrste radne rukavice kada skidate ili montirate nož.
- Nakon oštrenja - proverite izbalansiranost noža.
- Proveravajte često da li su se na samozatvarajućem štitniku i sakupljaču pojavili znaci habanja ili oštećenja.
- Uvek kada treba obaviti neki posao na uređaju, transportovati ga ili nagnuti, morate:
 - Koristiti čvrste radne rukavice;
 - Držati uređaj u tačkama koje nude bezbedan hvat, uzimajući u obzir težinu i raspodelu težina.

Nož

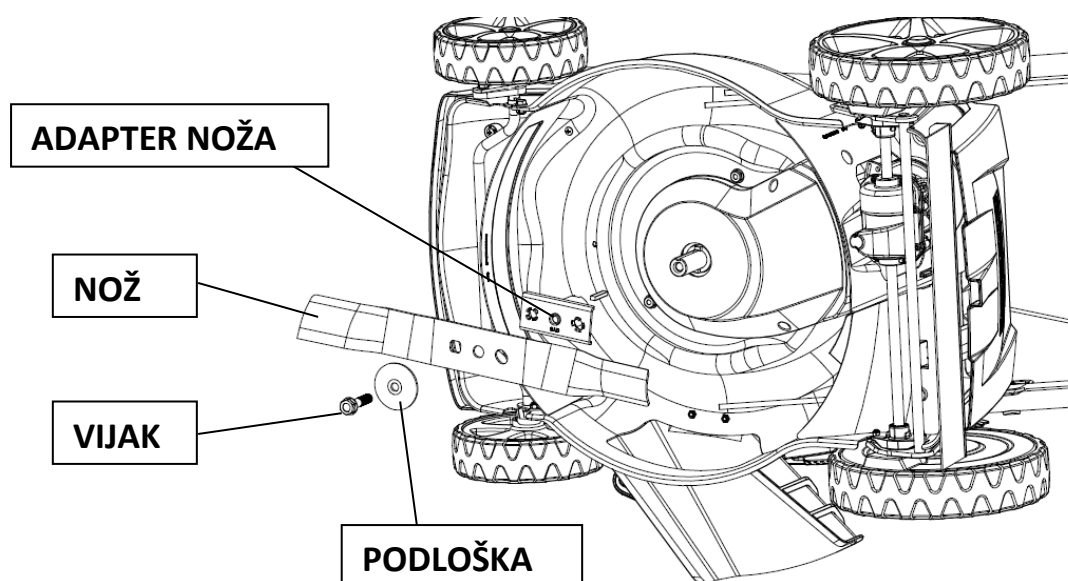
Pregledanje

- Nagnite kosačicu na desnu stranu, tako da strana prečistača vazduha bude gore. To će pomoći u sprečavanju curenja goriva i otežanog startovanja.
- Pregledajte da li na nožu ima oštećenja, pukotina u velike rdje ili korozije. Tup nož se može naoštрити, ali nož koji je isuviše pohaban, iskrivljen, napukao ili oštećen na drugi način – mora biti zamenjen.
- Moment ključ se uvek mora koristiti pri montaži noža. Proverite da li su vijci noža dotegnuti.

Skidanje i instalacija

Ukoliko skinete nož radi oštrenja ili zamene, trebaće Vam moment ključ za montažu. Nosite čvrste rukavice kako bi zaštitikli Vaše ruke.

- Skinite vijak usadnim ključem. Upotrebite drveni blok da bi sprečili da se nož okreće za vreme skidanja vijka. Zatim skinite nož.
- Montirajte nož koristeći vijak noža i specijalne podloške. Pazite da montirate specijalne podloške sa izdubljene strane prema nožu, a ispupčene strane prema vijku.
- Dotegnite vijak noža moment ključem. Upotrebite drveni blok da sprečite da se nož okreće pri zavrtnanju vijka.



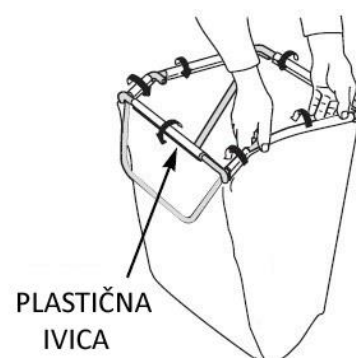
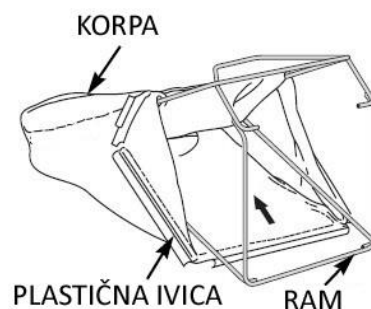
Zamena i čišćenje korpe za travu

Čišćenje

Operite korpu sa crevom za baštu i ostavite da se kompletno osuši pre upotrebe. Mokra korpa će se brzo zapušiti.

Zamena

- Otkočite plastične ivice sakupljača (korpe) sa rama i skinite ram sa korpe.
- Ubacite ram u korpu, zakačite plastične ivice korpe na ram.

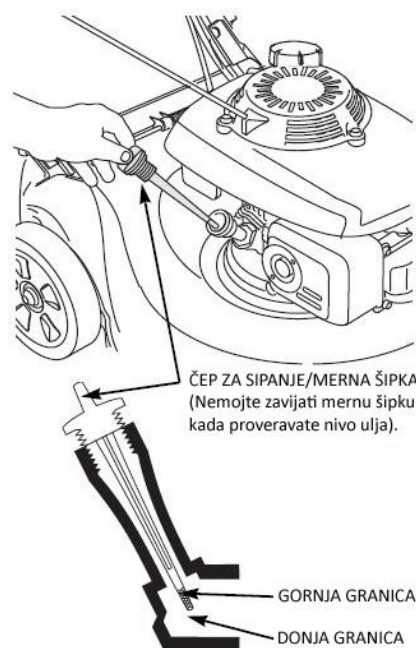


Održavanje motora

Proverite nivo ulja u motoru

Proverite nivo ulja u motoru sa zaustavljenom kosačicom i motorom.

- Skinite čep za ulje i obrišite mernu šipku.
- Ubacite mernu šipku u grlić za punjenje ulja, ali je nemojte zavijati.
- Proverite nivo ulja koji je pokazan na mernoj šipci. Ukoliko je bliži donjoj granici, dopunite do gornje granice - uljem. Nemojte prepunjavati.
- Zavijte čvrsto čep.



NAPOMENA: Rad sa motorom koji ima nizak nivo ulja - može izazvati oštećenje motora.

Zamena motornog ulja

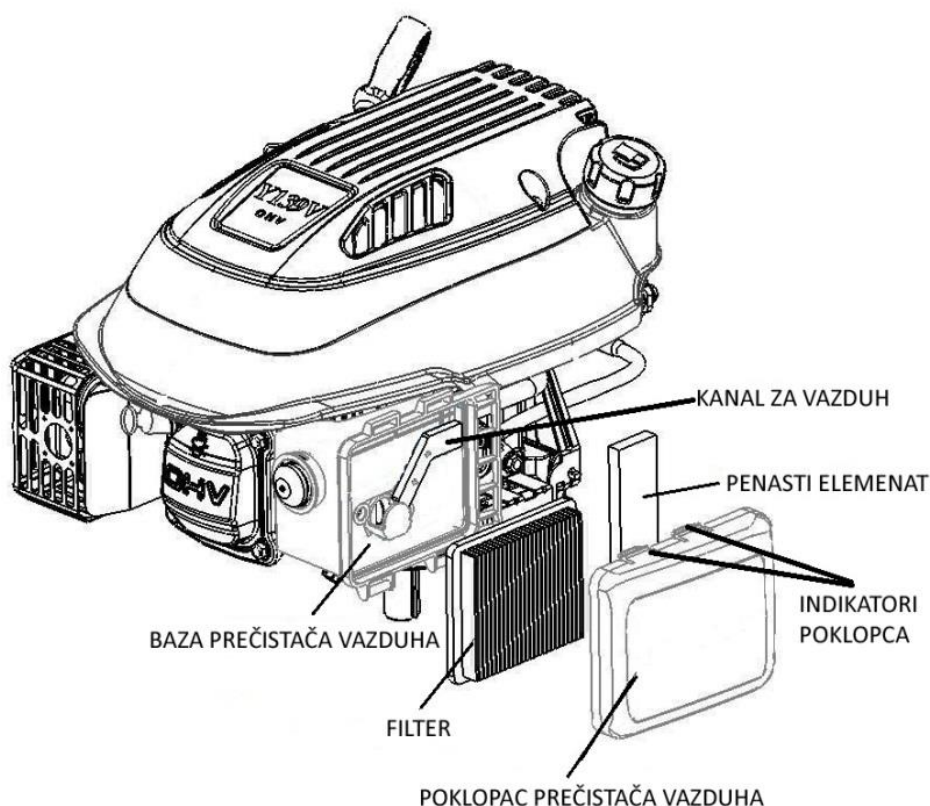
Ispustite upotrebљeno ulje dok je motor još vruć. Toplo ulje se prazni kompletno i brže.

- Obrišite prostor oko grlića za ulje, zatim skinite čep/mernu šipku za ulje.
- Smestite odgovarajuću posudu uz kosačicu kako bi sakupili upotrebљeno ulje, a zatim nagnite kosačicu na desnu stranu. Upotrebљeno ulje će se isprazniti kroz grlić za sipanje. Sačekajte da ulje u potpunosti iscuri.
Upotrebљeno ulje i posude odložite na način koji je prihvatljiv za očuvanje životne sredine. Preporučujemo Vam da ga odnesete u zaptivenoj posudi u lokalni reciklažni centar na dalji tretman. Nemojte ga bacati u dubre, prosipati u zemlju ili u kanalizaciju.
- Napunite preporučenim uljem. Nemojte prepunjavati. Sačekajte nekoliko minuta da se ulje staloži u motoru, a zatim izmerite nivo ulja.

Servisiranje prečistača vazduha

NAPOMENA: Rad motora bez prečistača vazduha ili sa oštećenim prečistačem vazduha će dopustiti prljavštini da prodre u motor - izazivajući veliko habanje motora.

- Pritisnite na indikatore poklopca i skinite poklopac.
- Izvadite filter iz baze prečistača vazduha.
- Pregledajte filter i penasti element i zamenite ukoliko je oštećen.
- Očistite filter tako što ćete ga nekoliko puta lupnuti o tvrdu površinu kako bi se uklonila prljavština ili ga produvati komprimovanim vazduhom kroz filter vazduha od unutrašnje strane. Nikada nemojte pokušavati da očerkate prljavštinu. Četkanje će još više sabiti prljavštinu u vlakna.

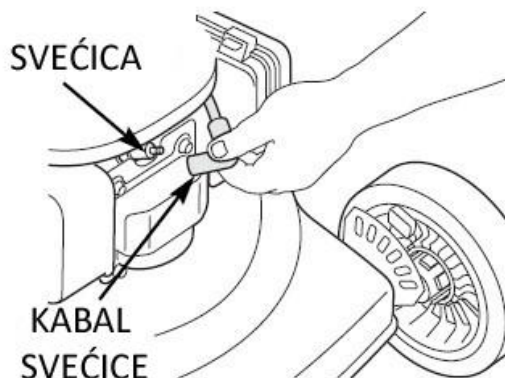


- Obrišite prljavštinu sa unutrašnje strane baze i poklopca prečistača vazduha – koristeći mokru krpu. Budite oprezni kako ne bi ubacili prljavštinu u vazdušni kanal koji vodi do karburatora.
- Vratite filter i poklopac.

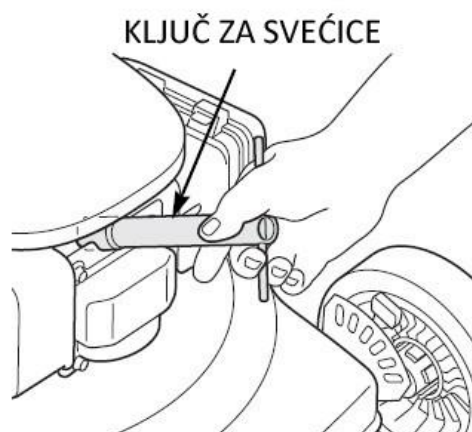
Servisiranje svećice

Za dobijanje dobrih karakteristika svećica mora imati propisan zazor i mora biti bez naslaga.

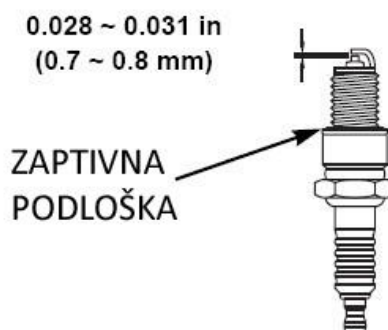
- Skinite kabal sa svećice i uklonite svu nečistoću oko prostora svećice.



- Skinite svećicu uz pomoć ključa za svećice



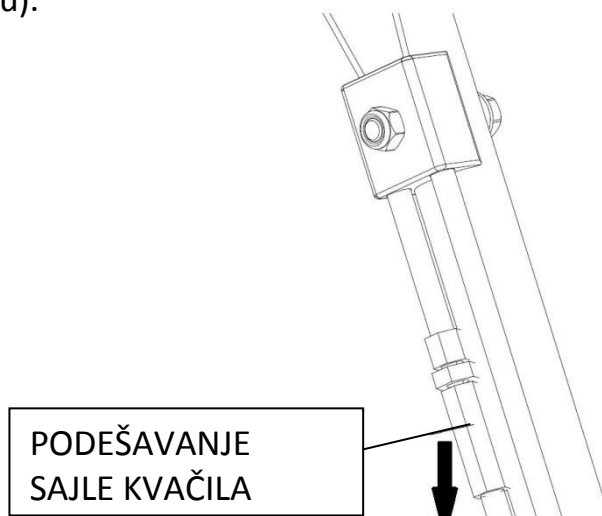
- Pregledajte svećicu. Zamenite je ukoliko su elektrode pohabane ili ukoliko je izolator napukao ili je okrnjen.
- Izmerite zazor između elektroda na svećici sa odgovarajućim meračem. Zazor treba da bude 0,7-0,8mm. Popravite zazor ukoliko je neohodno - pažljivim savijanjem bočne elektrode odgovarajućim alatom.
- Montirajte pažljivo elektrodu rukom da bi izbegli pogrešno zavijanje.
- Montirajte kabal svećice na svećicu.



NAPOMENA: Labava svećica može dovesti do pregrevavanja i do oštećenja motora. Prekomerno pritezanje svećice može oštetiti navoje u glavi cilindra.

Podešavanje sajli za poluge kvačila i kočnice

- Ukoliko je poluga kvačila labava, treba da okrenete podešavanje sajle kvačila da bi doteegli (videti sliku).



- Ukoliko je poluga kočnice labava, treba da okrenete podešavanje sajle kočnice da bi doteegli (videti sliku).



Raspored održavanja

REDOVNI SERVISNI INTERVAL		Pre svake upotrebe	Prvi mesec ili 5 sati	Svaka 3 meseca ili 25 sati	Svaki 6 meseci ili 50 sati	Svake godine ili 100 sati	Svake 2 godine ili 250 sati
STAVKA Izvodi se svakog naznačenog meseca ili na period radnih sati, šta prvo nastupi.							
Motorno ulje	Proveriti	O					
	Zameniti		O	O			
Prečistač vazduha	Proveriti		O				
	Zameniti			O			
Svećica	Proveriti-podesiti					O	
	Zameniti						O
Kočiona podloga zamajca (A tip)	Proveriti					O	
Rezervoar goriva i filter	Očistiti			O			
Cev goriva	Proveriti	Svake 2 godine (zameniti ukoliko je neophodno)					
Zazor ventila	Proveriti-podesiti					O	
Komora za sagorevanje	Očistiti	Svaki 200 sati					

Problemi i rešenja

MOTOR NEĆE DA STARTUJE	Mogući uzrok	Popravka
1. Proverite gorivo.	Nema goriva.	Dopunite gorivo
	Loše gorivo; motor uskladišten bez tretiranja ili ispuštanja, ili je sipan loš benzin.	Ispraznite rezervoar goriva i karburator. Dopunite svežim benzinom.
2. Izvadite i pregledajte svećicu.	Neispravna svećica, zaprljana ili nepropisan zazor.	Zamenite svećicu.
	Svećica nakvašena gorivom (preplavljen motor).	Osušite i vratite svećicu.
3. Odnosite motor u ovlašćenu servisnu radionicu.	Zapušen filter goriva, neispravnost karburatora, neispravnost paljenja, zaribali ventili itd.	Zamenite ili popravite neispravne komponente ako je neophodno.
4. Pritisnite pumpicu za gorivo.	U hladnim uslovima.	Pritisnite pumpicu.

MOTOR GUBI SNAGU	Mogući uzrok	Popravka
1. Proverite prečistač vazduha	Zapušeni elementi prečistača vazduha.	Očistite ili zamenite elemente prečistača vazduha
2. Proverite gorivo	Loše gorivo; motor uskladišten bez tretiranja ili ispuštanja, ili je sipan loš benzin.	Ispraznite rezervoar goriva i karburator. Dopunite svežim benzinom.
3. Odnosite motor u ovlašćenu servisnu radionicu.	Zapušen filter goriva, neispravnost karburatora, neispravnost paljenja, zaribali ventili itd.	Zamenite ili popravite neispravne komponente ako je neophodno.

7. Skladištenje

- Isti benzin ne sme ostati u rezervoaru više od jednog meseca.
- Detaljno očistiti kosačicu i uskladištite je unutra na suvom mestu.
- Nikada nemojte skladištiti kosačicu sa gorivom u rezervoaru u zgradama gde može doći u kontakt sa plamenom ili varnicom.
- Da bi smanjili opasnost od požara, motor auspuh i odeljak za baterije kao i prostor za držanje goriva morate očistiti od trave, lišća i suvišnog maziva.
- Ukoliko rezervoar goriva mora biti ispražnjen, to treba obaviti napolju.
- Budite oprezni za vreme podešavanja uređaja kako bi sprečili da prsti upadnu izmedju pokretnog noža i fiksnih delova uređaja.
- Sačekajte da se uređaj ohladi najmanje 30 minuta pre skladištenja.

7. Tehničke karakteristike

Benzinska kosačica		FALCON 6111 H-MATIC
	Zapremina motora	167 cm ³
	Max snaga	3.3 kW
	Nominalan broj obrtaja	2800 o/min
	Širina košenja	525 mm
	Masa	39 kg
Informacije o buci i vibracijama		
	Nivo zvučnog pritiska L_{pA} ¹⁾	80,7 dB(A)
	Nivo zvučne snage L_{WA} ¹⁾	98 dB(A)
Nosite štitnike za uši!		
Vrednost emisije vibracija a_h ²⁾ Leva ručka / desna ručka		3.72 m/s ²
¹⁾ Merna nesigurnost K=2,5dB(A) ²⁾ Merna nesigurnost K= 1,5 m/s ²		

Deklaracija o usaglašenosti



Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Opis mašine

Motorna kosačica Villager FALCON 6111 H-MATIC

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
 - Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
 - Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
 - Direktiva 1628/2016 o emisiji gasova i zagadjujućih materijala iz motora sa unutrašnjim sagorevanjem
- Broj odobrenja motora: e6*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0002*01

Harmonizovani i drugi standardi:

EN ISO 14982:2009
EN ISO 5395-1:2013+A1:2018
EN ISO 5395-2:2013+A2:2017**Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:**
TÜV SUD ispitni izveštaj 70.403.18.1002.02-00 dat 04.12.2018

Izmereni nivo buke	LwA 94,4 dB(A)
Garantovani nivo buke	LwA 98 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 10.10.2019

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

**МОТОРНА КОСАЧКА ЗА ТРЕВА
FALCON 6111 H-MATIC
ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**



ВНИМАНИЕ: Прочетете и спазвайте всички правила за безопасност и инструкции - преди да започнете работа с това устройство.

Благодарим Ви, че избрахте нашата моторна косачка.

За да се постигнат най-добри резултати с Вашата моторна косачка, моля, прочетете внимателно всички инструкции за безопасност и работа - преди да започнете да използвате този продукт.

1. Инструкции за безопасност

Вашата безопасност и за безопасността на другите хора е много важна. Осигурили сме важни информации за безопасност в тези инструкции за косачката. Тази информации ще ви предупредят за опасностите, които могат да доведат до нараняване на Вас или други хора. Моля, прочетете внимателно тези информации.

Естествено, не е възможно да Ви предупредим за всички опасности, свързани с експлоатацията или поддръжката на моторната косачка. Ето защо, трябва да имате собствена добра преценка за възможните ситуации.

Знаци за безопасност - върху моторната косачка:

Инструкции - Как да използвате косачката по подходящ и безопасен начин.

 	Прочетете инструкциите за експлоатация.
 	Предупреждение! Дръжте наблюдатели те на безопасно разстояние докато косите.
 	Не косете под наклон, който не е препоръчан.
	Предупреждение! Преди да започнете ремонт, отстранете кабела от свещ а.
 	Опасност! Въртящи остриета. Дръжте ръцете и краката далеч от отвора, докато устройството работи.

	Дръжте наблюдателите далеч от устройството.
	Махнете обекти, които могат да бъдат отхвърлени од остриетата.
	ВНИМАНИЕ! остър режещ инструмент! Ръцете и краката държете на разстояние от режещите елементи!

Информации за ебзопасност - предшествани от символ за безопасност  и една от трите сигнални думи:

 **ОПАСНОСТ** Ще загубите живот или ще бъдете сериозно увредени ако не спазвате инструкциите.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Ще загубите живот или ще бъдете сериозно увредени ако не спазвате инструкциите.

 **ВНИМАНИЕ** Можете да бъдете увредени, ако не следвате инструкциите. Всяко съобщение Ви казва за каква информация става дума, какво може да се случи и какво можете да предприемете, за да се избегне нараняване или да намалите последиците от нараняване.

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА ПОЛЗВАНЕ И БЕЗОПАСНОСТ

- Това устройство е предназначено единствено за косене на естествената трева. Косачката никога не я използвайте за други цели. Всяка друга употреба може да опаснат за Вашата безопасност и да предизвика повреда на косачката.
- Хора, които имат по-малко от 16 години и тези, които не са запознати с инструкциите за експлоатация не трябва да използват косачката.
- Потребителят е отговорен за безопасността на други лица в работната зона. Деца и домашни любимци дръжте на безопасно разстояние, докато ползвате косачката.

- Преди косене, премахнете всички чужди тела от тревата, защото те могат да бъдат изхвърлени от устройството. Но и след това бъдете внимателни, защото е възможно да сте нещо забравили.

Инструкции за експлоатация

- Уверете се, че всички гайки, болтове и винтови съединения са добре затегнати.
- Преди да започнете с косенето поставете коша за трева на мястото му.
- Преди косене се уверете, че ножа и укрепващия винт са здраво затегнати. Когато е необходимо изострете режещите ивици. Това трябва да стане равномерно от двете страни - да се предотврати дисбаланса. Ако ножът е повреден - трябва да се смени.
- По време на косене винаги носете дълги панталони и здрави обувки.
- Не работете с двигателя в затворено помещение и/или лошо вентилирани помещения, където газовете от двигателя съдържат въглероден окис, който е опасен за Вашето здраве.
- Работете само тогава когато осветлението е задоволително.
- Не използвайте косачката когато вали дъжд, или когато тревата е мокра.
- Бъдете особено внимателни при косене по склонове. Косете напречно през наклони, никога надолу, нито нагоре.
- Изключете двигателя, ако трябва да оставите косачката без надзор, ако трябва да ѝ промените мястото, или трябва да я навалите.
- Никога не повдигайте задната част на косачката докато стартиране двигателя и никога не си слгайте ръцете и краката под корпуса или в отвора за задно изхвърляне – докато двигателя още работи.
- Никога, по никакъв начин, не променяйте номиналната скорост на двигателя.
- На самоходните косачки, изключете самоходната система преди стартиране на двигателя.
- Никога не повдигайте и не пренасяйте косачката, докато двигателят работи.
- Спрете двигателя и извадете кабела на запалителната свещ:
 - Преди извършване на каквито и да било операция под корпуса или на отвора за задното изхвърляне.
 - Преди каквато и да била поддръжка, ремонт или преглед.
 - Преди да се пренасяне, повдигане или когато искате да померите косачката.

- Ако оставяте косачката без надзор, или при промяна на височината на косене.
- Когато сваляте или празните коша за трева.
- След удари в чуждо тяло, спрете косачката и внимателно я проверете, за да се видите дали е повредена. Закарайте косачката в оторизиран сервиз за поправка, ако поправката е необходима.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След спиране на двигателя - ножът се върти още няколко секунди.

- Ако косачката вибрира по необичаен начин, трябва да се установи причината за тези вибрации и косачката да се закара в оторизиран сервиз.
- Редовно проверявайте гайки, болтове и винтови съединения са добре затегнати за да безопасната употреба на косачката.

БЕНЗИНЪТ Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ЗАПАЛИМ

- Съхранявайте бензина само в специално пригодени за целта съдове.
- Заредете резервоара с помощта на фуния, а само презареждане - извършвайте навън. Не пушете. Не се използвайте мобилен телефон.
- Зареждайте гориво и наливайте масло преди стартирането на двигателя. Никога не сваляте капачката на резервара, нито наливайте гориво – докато мотора работи, или все още е топъл.
- Ако сте разляли гориво, не се опитвайте да стартирате двигателя. Изнесете косачката от зоната, където е имало разливане на гориво за да избегнете всеки контакт с източник на топлина докато бензинът напълно не изпари.
- Затегнете капачката на резервоара за гориво и здраво затегнете капачката на тубата.

3. Монтаж

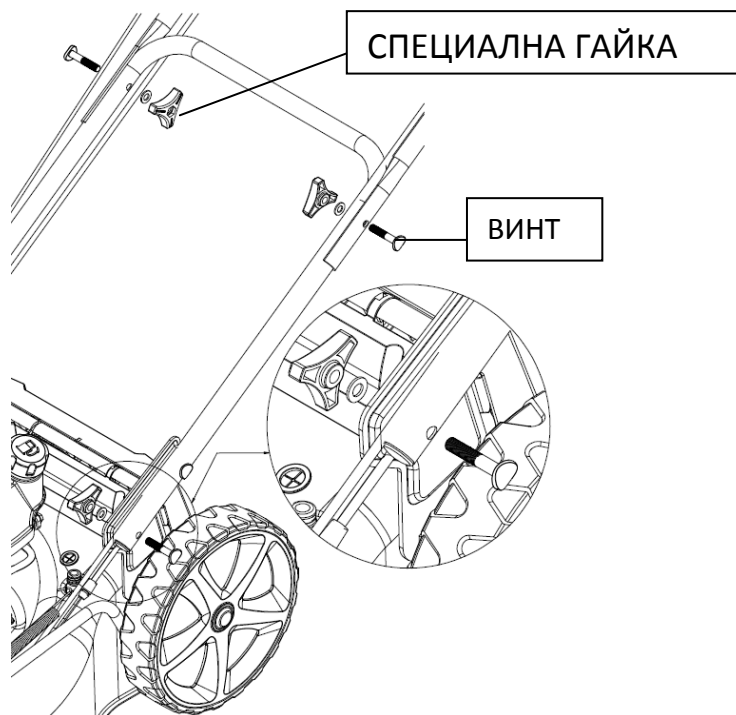
Разопаковане

Извадете косачката от картонената кутия и старателно проверете да не липсват някои части.

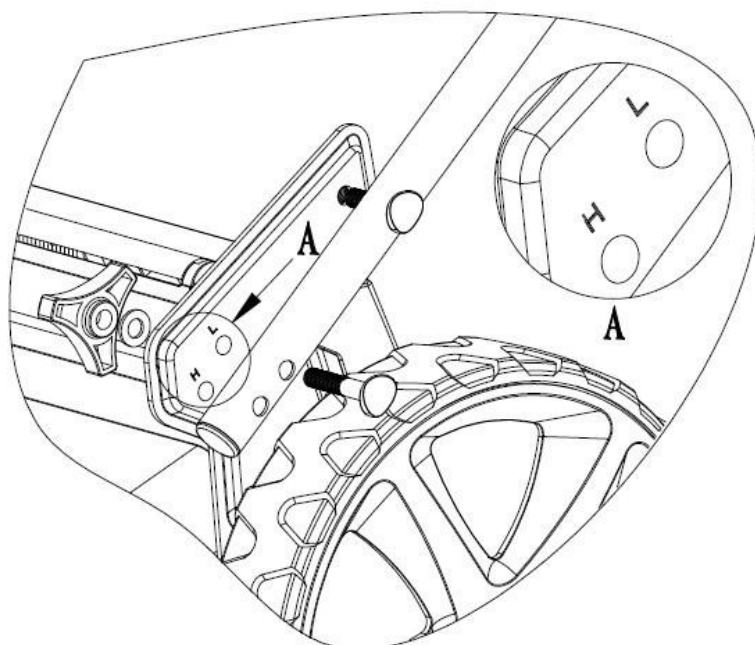
Регулиране на ръкохватка и на височината

Отворете ръкохватката и стегнете частите на ръкохватката с четири винта и специални гайки. Монтирайте стартовото въже от дясната страна на ръкохватката и фиксирайте въжето с пластмасов пръстен.

Поставете на дръжката на стартовото въже да опира върху водачите на въжето.

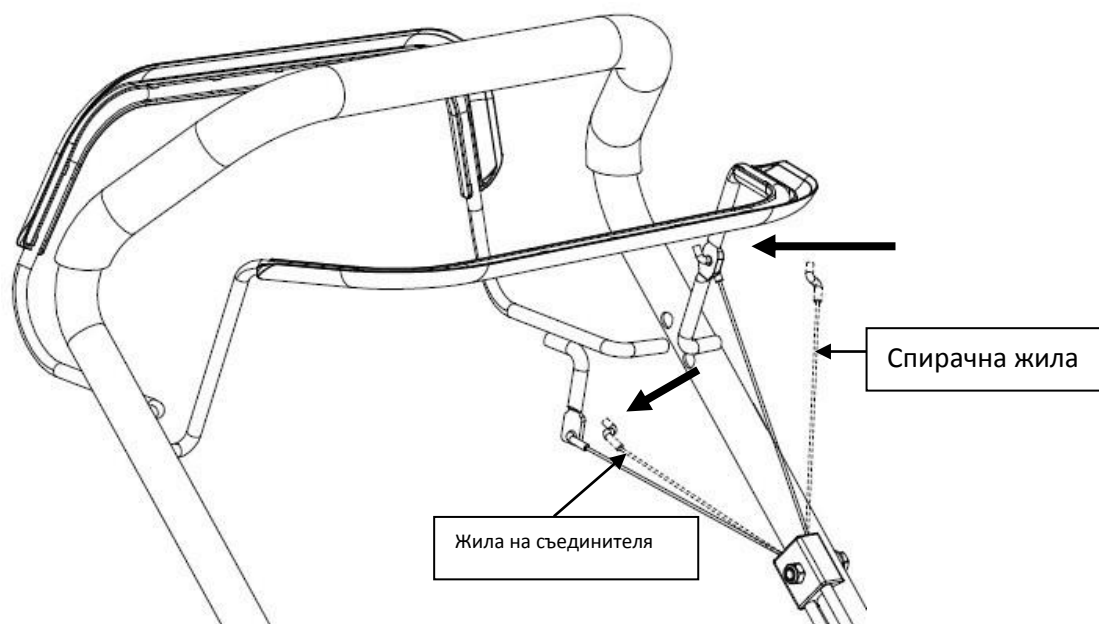


Ако искате да настроите височината на ръкохватката, можете да изберете "L" или "H", две дупки в държача от лявата/дясната страна за да укрепите ръкохватката с два винта и специални гайки. "H" отвора е високо положение на ръкохватката, а "L" е ниско положение на ръкохватката.



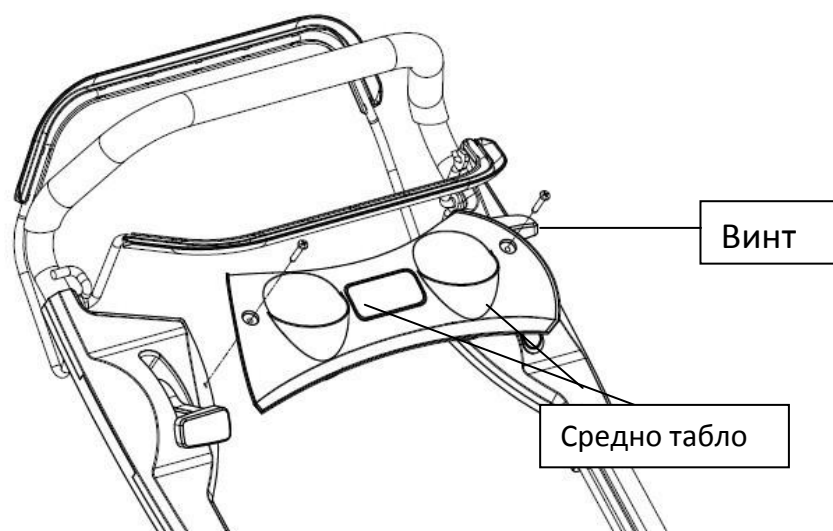
Регулиране на спирачното жило

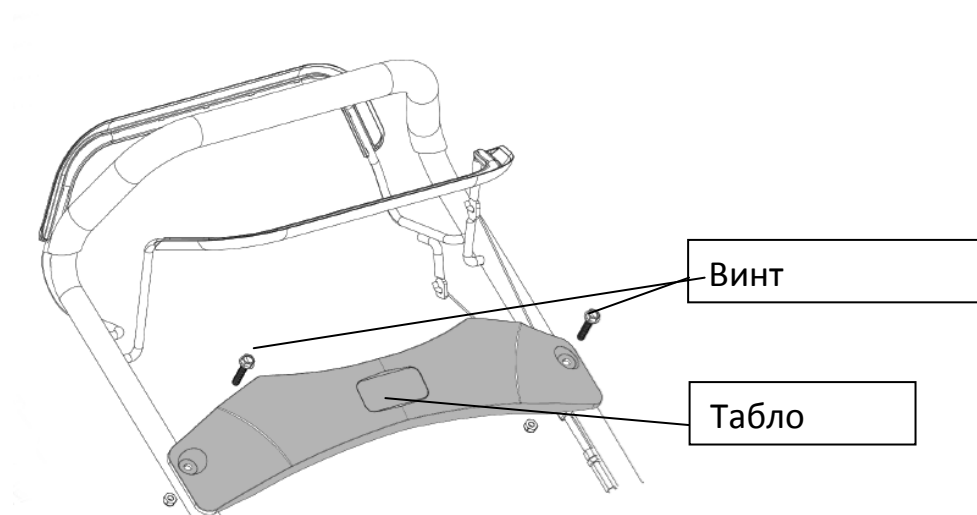
Сложете спирачната жила и съединителя в отвора на спирачния лост и съединителния лост (виж стрелките)



Настройване на таблото

Извадете таблото и двата винта или двата болта от торбичката в картонената опаковка и укрепете таблото с винтове.

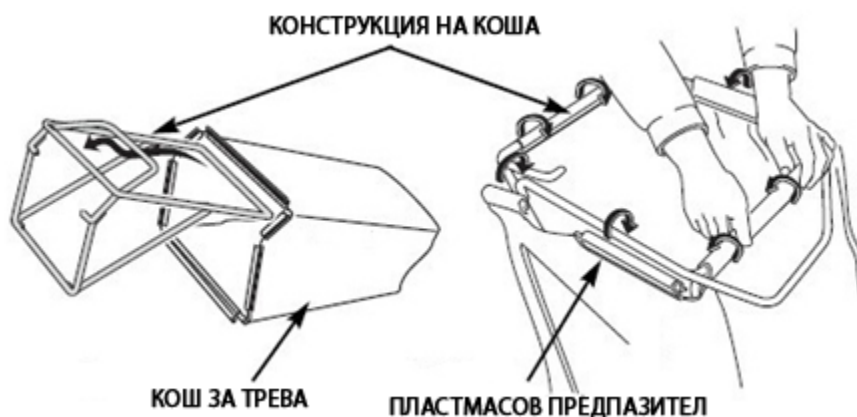




Забележка: нямат всички модели табло

Монтаж на коша за събиране на трева

- Поставете рамката на коша за събиране на окосената трева и свържете предпазителите, както е показано.

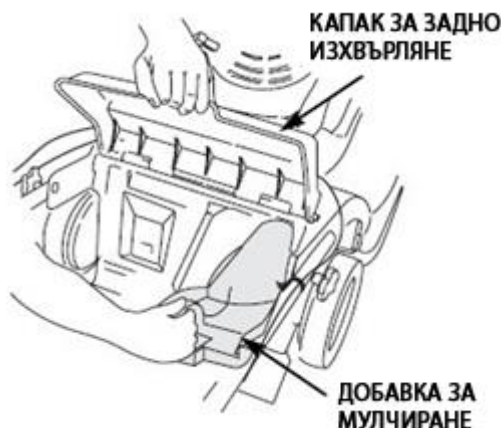


- Повдигнете капака за изхвърляне от задната страна, извадете добавката за мулчиране и монтирайте коша за събиране на трева.



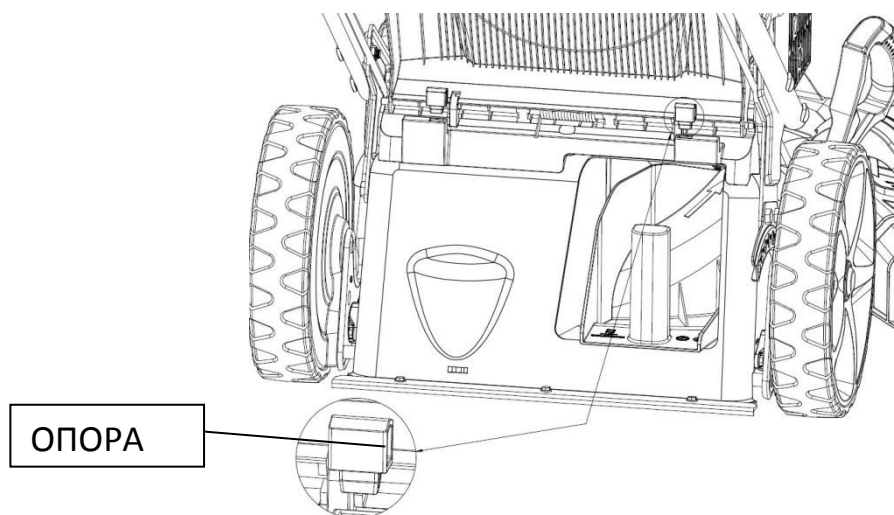
Добавка за мулчиране

Добавката за мулчиране помага да се вътрешната част на корпуса закриви за ефективно мулчиране. Монтирайте и свалете добавката за мулчиране с вдигане на капака, на задния предпазител както е показано. Добавката за мулчиране се монтира само по един начин. Махнете добавката за мулчиране, когато се ползва коша за трева.



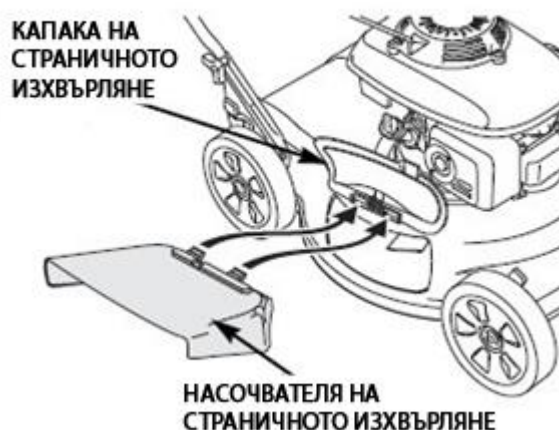
Опори на капака за задно изхвърляне

Ивадете двете опори от тобичката в картонената опаковка и повдигнете капака на задното изхвърляне, монтирайте две опори, които могат да държат капака за задно изхвърляне и той ще помогне тревата по-ефективно да излиза от корпуса.



Монтаж на капака със странично изхвърляне

Повдигнете капака за странично изхвърляне, монтирайте насочвателите.



Мулчиране: премахване на насочвателя на странично изхвърляне.

Забележка: Няма всички модели капак за странично изхвърляне на тревата.

4 Преди да започнете работа

Моторно масло

Косачката се доставя без масло в двигателя.

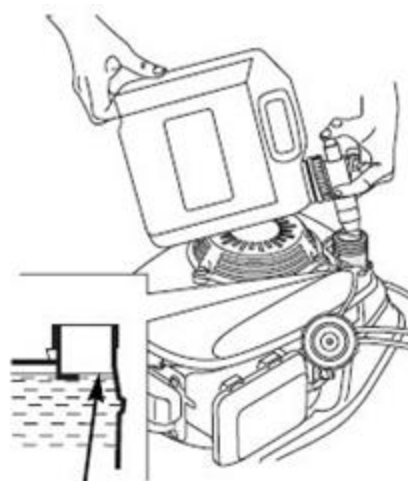
Всички двигатели се проверяват в завода преди да бъдат опаковани. По-голямата част от маслото се отстранява преди транспортирането. Въпреки това, малко количество масло може да остане в двигателя. Количеството масло, останало в двигателя е променливо. Налейте достатъчно масло, за да достигне нужното ниво на масло между горната и долната граница на измервателния пръчка, както е показано. Не препълвайте двигателя с масло.



ГОРИВО

ЗАБЕЛЕЖКА: Двигателят се доставя без бензин. Налейте 1.0 L преди стартиране на двигателя.

- Свалете капачката за зареждане.
- Добавете гориво до долната граница на нивото на горивото в резервоара за гориво. Не препълвайте. Избършете излятото гориво, преди да стартирате двигателя.
- Затегнете капачката на резервоара за гориво.

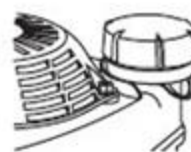


МАКСИМАЛНО НИВО НА ГОРИВО



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Бензинът е изключително запалим и бензиновите пари могат да експлодират и да предизвикат сериозни наранявания или дори - смърт. Бъдете особено внимателни при работата с бензина. Да се съхранява на недостъпно за деца място.

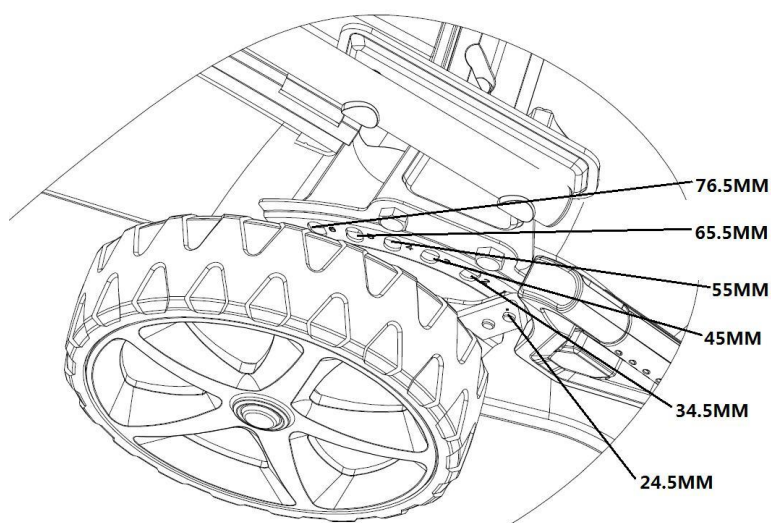
Наливане на бензин се върши в случаите когато двигателят е спрял и - в добре проветрено място. Не пушете и не позволете пламък или искра на мястото където се пълни резервоара на двигателя или където се съхранява бензина. Избягвайте чест или продължителен контакт на бензина с кожата и вдишването на изпарения.



КАПАЧКА НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

Настройване на височината на косене

Проверете настройката на височината на косене и извършете всички необходими настройки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ножовете могат да причинят сериозни наранявания. Спрете двигателя преди да регулирате височината на косенето.

5 Експлоатация

Задвижване на двигателя

- Помпичка

В студено състояние необходимо е да натиснете бутона на помпичката на въздушния филтър преди дръпането на стартовата дръжка.

Помпичката се използва само при студен двигател.

Температура	Брой на натисканията
<0°C	3~4
0°C~10°C	2~3
10°C~20°C	1~2
>20°C	1

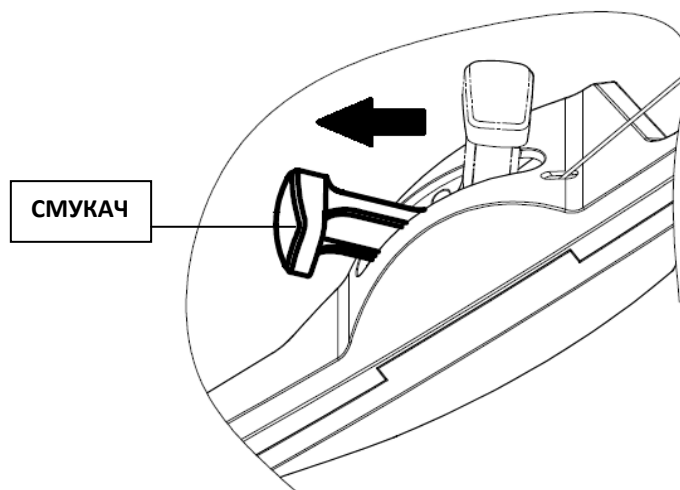


БУТОН НА ПОМПИЧКАТА

Също така, трябва да използвате повече гориво, което се смесва с въздуха за по-лесно стартиране. Когато натиснете помпичката за гориво тя ще вкара гориво директно от карбуратора в камерата за изгаряне.

*** Забележка: Няма всички модели помпичка за впръскване на гориво.**

- Преместете лоста на смукача в позиция "СМУКАЧ" ("CHOKE") - (само при някои модели).

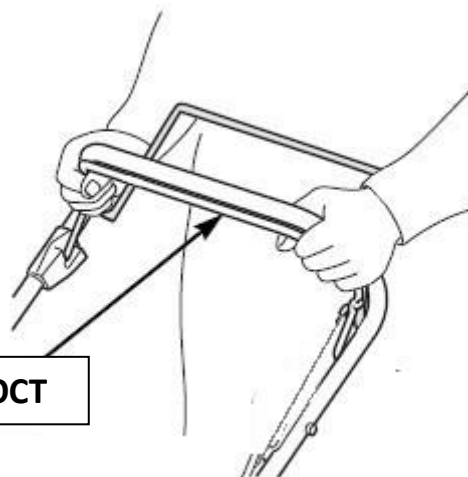


СМУКАЧ

***Забележка: Няма всички модели този лост за смукач.**

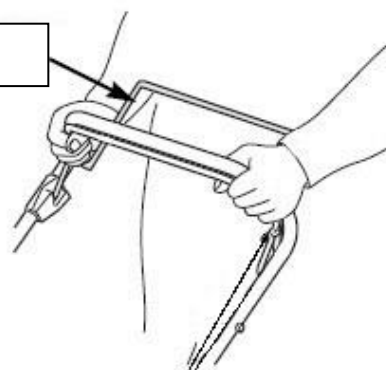
- Дръпнете назад спирачния лост и дръжте го край ръкохватката.

СПИРАЧЕН ЛОСТ



- Освободете съединителя лост. Това ще попречи на косачката да се движи напред, когато действате на стартера.

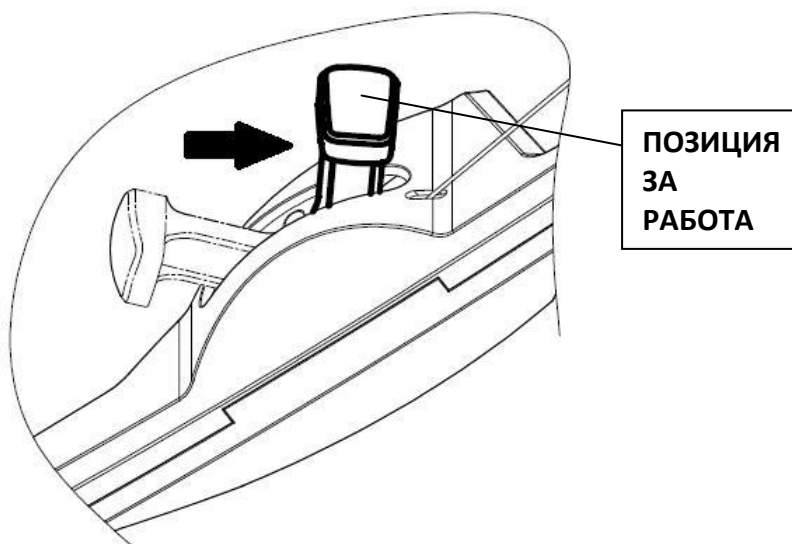
СЪЕДИНИТЕЛЕН ЛОСТ



- **Забележка: Нямаят всички модели съединителен лост.**
- С дръжката на стартера в дланта си, хванете дръжката на стартера с дясната си ръка и издърпайте бавно, докато усетите съпротивление, а след това дръпнете дръжката на стартера енергично със стартовото въже през опората. (Ако студения старт, не е достатъчен, повторете тази операция 2 или 3 пъти).

РЪЧКА ЗА
СТАРТИРАНЕ
НА МОТОРА

- Веднага след стартирането, върнете лоста на смукача от „СМУКАЧ“ ("CHOKE") в позиция "РАБОТЕН" („RUN“) (ако температурата е ниска оставете двигателя да работи няколко минути преди да започнете да работите).



*** Забележка:** Нямаат всички модели този лост, за смукач. Тази функция е само за модели, оборудвани със СМУКАЧ (Choke).

Работа с команди за косене

Ножът е в експлоатация веднага след стартирането на двигателя. Докато устройството работи, дръжте ръкохватката за безопасност в работно положение. Двигателя ще спре веднага, след като се освободи командния лост на двигател. Освободете лоста за да спрете двигателя, винаги когато напускате косачката.

- **Съединителен лост**

Бутнете съединителния лост напред и го задръжте до ръкохватката, за да стартирате движението на косачка напред.

Освободете съединителния лост за да спрете движението на косачката напред.

Винаги преди стартиране на двигателя - освободете съединителния лост. Ако съединителят е включен, косачката ще се движи напред.

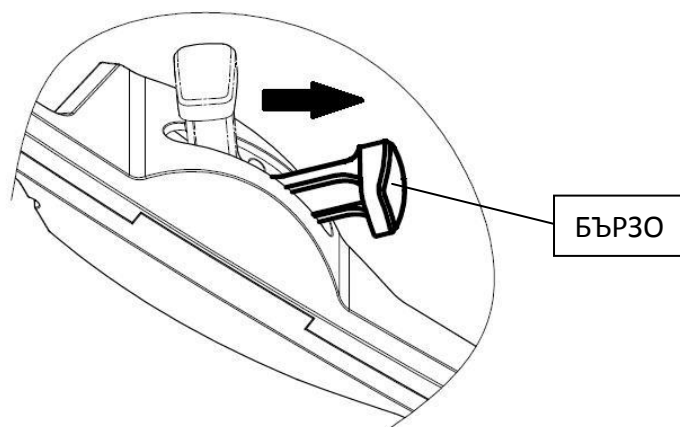
Работете със съединителния лост с бързи и пълни движения, така че съединителя да е или напълно включен или напълно изключен. Дръжте съединителния лост до ръкохватката по време на самоходно косене. Това ще помогне да удължите живота на механизма на съединителя.



- **Забележка:** Нямаат всички модели този съединителен лост. Тази функция отговаря само на самоходни модели.

Лост за газ

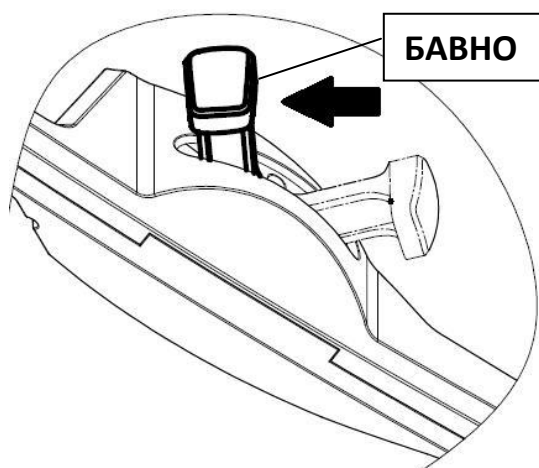
За най-добро качество на рязане, винаги ползвайте лоста за газ в позиция "БЪРЗО" ("FAST"). Когато острието се върти с предварително определена скорост - бързо, което води до силен ефект на увеличаването на вентилатора, който повдига и реже тревта по-ефективно.



- * **Забележка:** Нямаат всички модели този съединителен лост. Тази функция отговаря само на модели с лост за газ.

Спиране на двигателя

- Померете лоста за газ в позиция „БАВНО“ („SLOW“)



Забележка: Няма всички модели този съединителен лост. Тази функция отговаря само на модели с лост за газ.

- Освободете съединителния лост



- Освободете лоста на спирачките



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ножът ще продължи да се върти в продължение на няколко секунди, след спирането на двигателя. Извадете кабела на свещта, ако косачката ще остане известно време без надзор.

6. Поддръжка

ВАЖНО - Редовна и внимателна поддръжка е от съществено значение за поддържане на нивото на безопасност и опазване на непроменени оригинални характеристики на двигателя с течение на времето.

- Пазете всички болтове, гайки и винтове здраво затегнати - за да косачката бъде безопасна при работа. Редовната поддръжка е от съществено значение за безопасна и качествена работа на косачката.
- Никога не съхранявайте косачката с гориво в резервоара - в обект, където газовете могат да влязат в контакт с пламък, или искра или източник на голяма топлина.
- Изчакайте двигателя да изстине преди да го приберете на закрито.

- За да намалите риска от пожар, дръжте двигателя, шумозаглушителя на ауспуха, мястото за акумулатора и помещението с гориво - чисти и без трева, листа и излишни масла. Не оставяйте контейнери с окосена трева в затворени помещения.
- От съображения за сигурност, не използвайте косачката с износени или повредени части. Тези части трябва да бъдат сменени - не трябва да се поправят. Използвайте оригинални резервни части (ножовете винаги трябва да носят символ на производителя върху тях). Части, които не са със същото качество като оригинала - могат да повредят оборудването и да бъдат опасни за вашата безопасност.
- Ако резервоарът за гориво трябва да се изпразни, това трябва да се извърши на открито и когато двигателят е студен.
- Носете силни работни ръкавици когато сваляте и когато монтирате ножовете.
- Проверете баланса на ножовете - след заточване.
- Редовно проверявайте дали на самозатварящия се предпазител и кош за събиране на трева има признаци на износване или повреда.
- Всеки път, когато косачката да се транспортира или наклони, или на нея да се прави нещо трябва да:
 - Ползвате здрави работни ръкавици;
 - Хванете косачка на сигурно място, където е осигурено по-безопасно захващане - имайки предвид разпределение на тежестите ѝ.

Нож

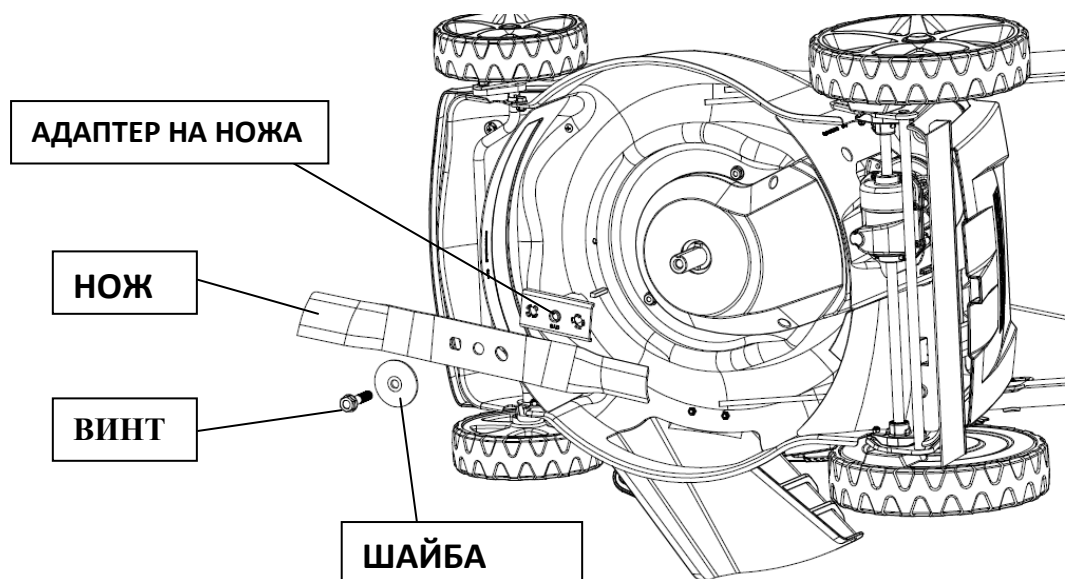
Оглеждане

- Наклонете косачката от дясната страна, так че страната на въздушния филтър бъде обърната нагоре. Това ще ви помогне да предотвратите изтичане на горивото и трудното стартиране на двигателя.
- Огледайте острието за повреди, пукнатини, голяма ръжда, или корозия. Тъп нож може да се наостри, но нож, който е твърде износен, изкривен, или напукан или повреден по някой друг начин - трябва да бъде подменен.
- Динамометричен ключ трябва винаги да се използва при монтаж на ножа.
Уверете се, че винтовете на ножа са затегнати.

Премахване и монтаж

Ако премахнете ножа поради острене или подмяна, ще Ви трябва динамометричен ключ за монтаж. Носете здрави ръкавици за защита на Вашите ръцете.

- Одстранете винта с подходящ ключ. Използвайте дървен блок за да попречите на ножа да се върти при премахването на винтовете. След това извадете ножа.
- Поставете ножа с помощта винт за укрепване на ножа и специални шайби. Не забравяйте да монтирате специалните шайби откъм кухата страна на ножа, а изпъкналата страна откъм винта.
- Затегнете винта на ножа с динамометричен ключ. Използвайте дървен блок за да блокирате въртенето на ножа при завиване на винта.



Подмяна и почистване на коша за трева

Почистване

Измийте коша с градински маркуч и го оставете да изсъхне напълно преди да го използвате отново. Мокрият кош бързо ще се запуши.

Подмяна

- Откачете пластмасовия край на коша за събиране на трева от рамката и махнете рамката от коша.
- Сложете рмката в коша, прикрепете пластмасовите краища на коша върху рамката.



Поддръжка на двигателя

Проверете нивото на маслото в двигателя

Проверете нивото на маслото в двигателя когато двигателя на косачката е изключен.

- Извадете капачката за масло и избършете измервателната пръчка.
- Поставете измервателната пръчка в отвора за пълнене на маслото, но не завивайте.
- Проверка на нивото на маслото, посочено на измервателния прът. Ако показва, че нивото е по-близо до долната граница, допълнете до горната граница – с масло. Не препълвайте.
- Завийте плътно капачката.



ЗАБЕЛЕЖКА: Работа с двигател, който има ниско ниво на масло - може да доведе до повреда на двигателя.

Смяна на маслото в двигателя

Отцедете отработеното масло, докато двигателят е все още топъл. Топлото масло се източва напълно и бързо.

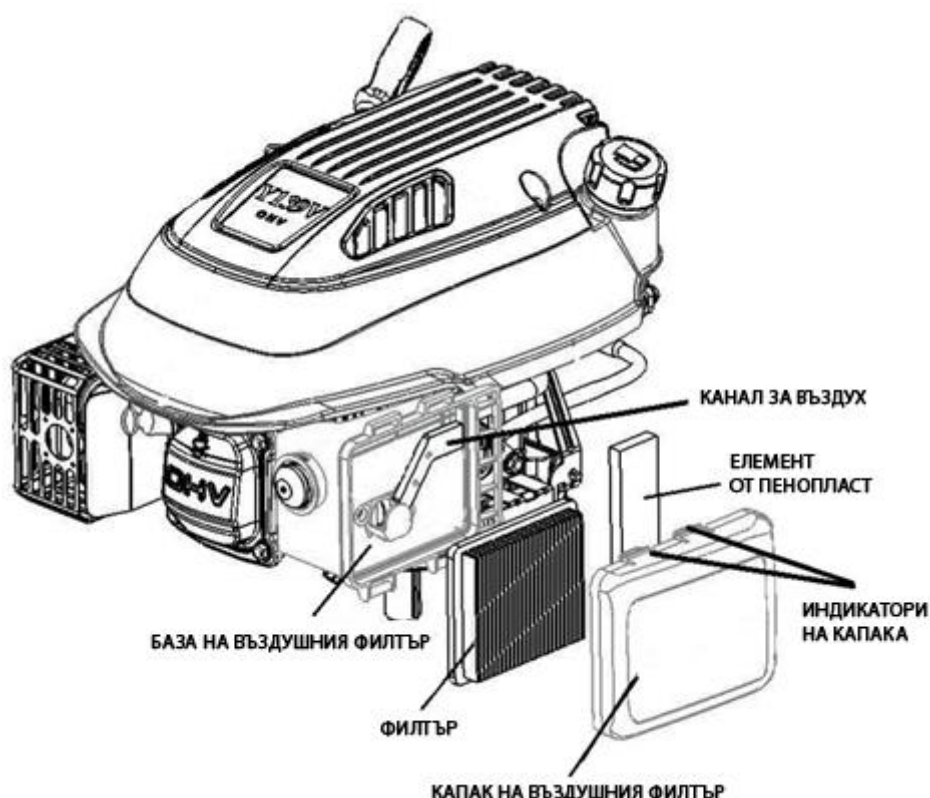
- Почистете областта около отвора за наливане на масло, след това отстранете капачката/измервателната пръчка за масло.
- Поставете подходящия съд край косачката, за да съберете отработеното масло, а след това се наклонете косачката надясно. Използваното масло ще изтече през отвора за наливане. Оставете маслото да изтече напълно. Отработеното масло и съда отложете по начин, който е приемлив за опазване на околната среда. Препоръчваме Ви да го отнесете в затворен съд в местния център за рециклиране, за по-нататъшно третиране. Не го хвърляйте в боклука, не го изпускайте в почвата или в канализацията.
- Налейте масло препоръчаното от производителя. Не препълвайте. Изчакайте няколко минути маслото да се утаи в двигателя, и след това измерете нивото на маслото.

Сервизно обслужването на въздушния филтър

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако мотора работи без въздушен филтър, или с повреден въздушен филтър ще позволи мръсотия да проникне в двигателя – а тя предизвиква голямо износване на двигателя.

- Натиснете индикатора на капачката и премахнете капачката.
- Извадете филтъра от базата на въздушния филтър.

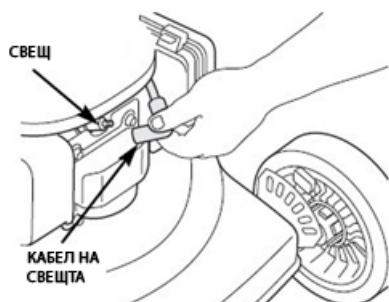
- Огледайте елементите на филтъра и подменете ги, ако са повредени.
- Почистете филтъра, удряйки го няколко пъти от твърда повърхност, за да отстраните замърсяванията или го почистете пропускайки сгъстен въздух през въздушния филтер от вътрешната страна. Никога не се опитвайте да премахнете мърсотията с четка. Четкането ще набута още повече мърсотията във въздушния филтер.
- Избършете мърсотията от вътрешната страна на базата и капака на въздушния филтер - с влажна кърпа. Внимавайте да не вкарате мърсотията във въздуховода, който води към карбуратора.
- Върнете филтъра и капака.



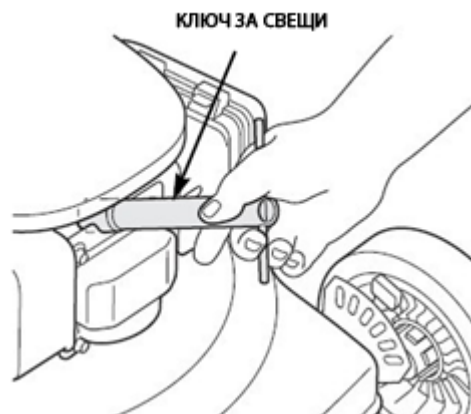
Обслужването на запалителната свещ

За да се получи добри характеристики запалителната свещ трябва да се регулира разстояние между електродите и не трябва да има отлагания на работните повърхности.

- Извадете кабела от запалителната свещ и премахнете всички замърсявания около свещта.



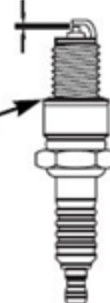
- Извадете свещта използвайки ключ за свещи



- Огледайте свещта. Заменете я ако електродите са износени и ако изолаторът е напукан или бичен.
- Измерва се определя се разстоянието между електродите на запалителната свещ с подходящ инструмент. Разстоянието трябва да бъде 0,7-0,8mm. Коригирайте разликата, ако е необходимо - внимателно огънете корпусния електрод с подходящ инструмент.

0.028 ~ 0.031 in
(0.7 ~ 0.8 mm)

ВЪТРЕШНО
УПЛЪТНЕНИЕ



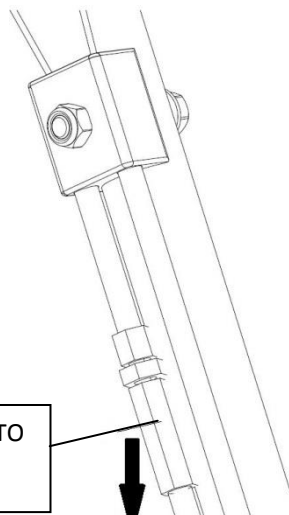
- Монтирайте електродът внимателно с ръка, за да се избегне погрешно завиване.
- Инсталирайте кабела на свещта върху свещта.

ЗАБЕЛЕЖКА: Хлабава свещ може да доведе до прегряване и двигателя и до повреда на мотора. Прекомерното натягане на запалителната свещ може да повреди резбите в цилиндровата глава.

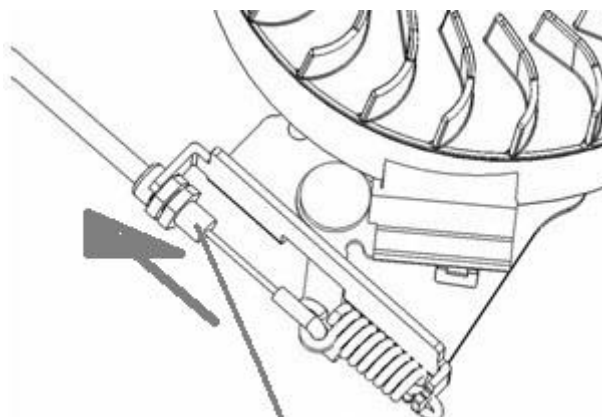
Регулиране на въжето за съединителния лост и спирачкания лост

- Ако лоста на съединителя не е затегнат, трябва да се обърнете към оторизиран сервис за регулиране на въжето на съединителя за затягане (виж фигурата).

НАСТРОЙВАНЕ НА ВЪЖЕТО
НА СЪЕДИНИТЕЛЯ



- Ако спирачният лост не е в затегнато положение, трябва да обърнете настройваето ба въжето за затягане (виж фигурата).



НАСТРОЙВАНЕ НА
ВЪЖЕТО НА
СПИРАЧНИЯ ЛОСТ

Планирана поддръжка

ПЕРИОД НА РЕДОВНА ПОДРЪЖКА		Преди всяка употреба	Първият месец или 5 работни часа	На всеки 3 месеца или 25 работни часа	Всеки 6 месеца или 50 работни часа	Всеякога динаил и 100 работни часа	Всеки 2 години или 250 работни часа
ПОЗИЦИЯ Да се извърши през всеки посочен месец или след определен брой часове на експлоатация (което се случи първо).							
Моторно масло	Проверка	О					
	Подмяна		О	О			
Въздушен филтър	Проверка		О				
	Подмяна			О			
Запалителна свещ	Проверка - регулиране					О	
	Подмяна						О
Спирателни колодки на маховика (А вид)	Проверка					О	
Резервоарът и горивния филтър	Почистване			О			
Подаване на гориво	Проверка	Сменят се на 2 години (се сменят, ако е необходимо)					
Разстояние между електродите	Проверка - регулиране					О	
Горивната камера	Почистване	След всеки 200 работни часа					

Проблеми и решения

ЛОШ СТАРТ НА ДВИГАТЕЛЯ	Възможни причини	Поправка
1. Проверете горивото	Няма гориво.	Презаредете.
	Лошо гориво. Двигателят ескладиран без третиране или без източване на горивото; Заредена е с лошо гориво.	Изпразнете резервоара за гориво и празен карбуратора. Заредете с пресен бензин.
2. Извадете и проверите запалителната свещ.	Свещта е дефектна, мръсна или е увеличено разстоянието.	Сменете запалителната свещ.
	Запалителната свещ е влажна от горивото (двигателят е потеглил повече гориво).	Осушете и върнете свещта.
3. Закарайте двигателя в оторизиран сервиз.	Горивния филтър е запушен, дефектен карбуратор, неизправност на статистирането, клапаните му са повредени и т.н.	Подменете или ремонтирайте дефектните части, ако е необходимо.
4. Натиснете помпичката за гориво.	Студени условия за работа.	Натиснете помпичката .

ДВИГАТЕЛЯ ГУБИ МОЩНОСТ	Възможни причини	Поправка
1. Проверете въздушния филтър	Елемента на въздушния филтър е запушен.	Почистете или сменете елемент на въздушния филтър.

2. Проверете горивото	Лошо гориво. Двигателят е складиран без третиране или без източване на горивото; Заредена е с лошо гориво.	Изпразнете резервоара за гориво и празен карбуратора. Заредете с пресен бензин.
3. Закарайте двигателя в оторизиран сервиз.	Горивния филтър е запушен, дефектен карбуратор, неизправност на статистирането, клапаните му са повредени и т.н.	Подменете или ремонтирайте дефектните части, ако е необходимо.

7. Съхранение

- Едно и също гориво - да не стои в резервоара повече от един месец.
- Почистете старателно косачката и съхранявайте на закрито и сухо място.
- Никога не съхранявайте косачката с горивото в резервоара в сгради, където може да има контакт с пламък или искра.
- За да се намали риска от пожар, двигателят, ауспуха и отделението на батерията, както и помещението за съхранение на гориво трябва да бъдат почистени от трева, листа и излишък от смазочни материали.
- Ако резервоарът за гориво трябва да бъде изпразнен, това трябва да се извършва навън.
- Бъдете внимателни по време на настройването на устройство за да предотвратите попадането на пръстите между подвижните ножове и неподвижните части на устройството.
- Оставете устройството да изстине поне 30 минути преди да го съхраните.

7. Технически характеристики

Бензинова косачка		FALCON 6111 H-MATIC
	Обем на мотора	167 cm ³
	Максимална мощност	3.3 kW
	Въртящ момент	2800 o/min
	Широчина на косене	525 mm
	Тегло	39 kg
Информации за шума и вибрациите		
	Ниво на звуковото налягане $L_{pA}^{1)}$	80,7 dB(A)
	Ниво на звукова мощност $L_{WA}^{1)}$	98 dB(A)
Носете антифони!		
Стойност на вибрационните емисии $a_h^{2)}$ Лявата дръжка/дясната дръжка		3.72 m/s ²
¹⁾ Отклонение при измерването K=2,5dB(A) ²⁾ Отклонение при измерването K= 1,5 m/s ²		

Декларация за съответствие

В съответствие с Машинната директива 2006/42/ЕС от 17 май 2006, Анекс II А

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Описание на
устройството:

Моторна косачка Villager FALCON 6111 H-MATIC

**Декларираме под пълна отговорност, че посоченият по-горе продукт е
дизайниран и произведен в съответствие с:**

- Директива 2006/42/ЕС за безопасност на машините
- Директива 2014/30/EU за електромагнитната съвместимост
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС относно емисията на шум
- Директива 1628/2016 относно емисиите на газове и замърсяващи материали от двигатели с вътрешно горене

Номер на одобрението на двигателя: e6*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0002*01

Хармонизирани и други използвани стандарти:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A2:2017

**Упълномощен орган в съответствие с Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС:
TÜV SUD протокол от изпитване 70.403.18.1002.02-00 dat 04.12.2018**

Измерено ниво на шума LwA 94,4 dB(A)

Гарантирано ниво на шума LwA 98 dB(A)

Лицето, отговорно за изготвянето на техническа документация: Звонко Гаврилов на
адреса на компанията Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Място/дата: Любляна, 10.10.2019

Лице, упълномощено да напише изявление от името на производителя

Звонко Гаврилов

BENZIN-RASENMÄHER FALCON 6111 H-MATIC

Ursprüngliche Gebrauchsanweisungen



ACHTUNG: Lesen und Halten Sie die Sicherheitsvorschriften ein, bevor Sie das Gerät verwenden.

Danke, dass Sie sich für den Kauf unseres Rasenmähers entschieden haben.

Lesen Sie bitte alle Sicherheits – und Betriebshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Rasenmäher verwenden.

1. Sicherheitsanweisungen

Ihre und die Sicherheit Dritter ist wichtig. Deswegen gibt es wichtige Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung und am Rasenmäher. Diese Informationen dienen dazu Verletzungen zu vermeiden. Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Es ist nicht möglich alles zu vermeiden, also lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und seien Sie immer achtsam bei der Verwendung des Gerätes.

Sicherheitssymbol - am Rasenmäher

Anweisungen – sachgemäße und sichere Verwendung.

 	Lesen Sie die Betriebsanleitung.
 	Warnung! Achten Sie darauf, dass Beobachter einen Sicherheitsabstand einhalten.
 	Arbeiten Sie nicht auf steilen Hängen, wenn diese nicht vorgesehen sind.
	Warnung! Entfernen Sie das Zündkabel von der Zündkerze, bevor Sie mit dem Arbeiten beginnen.
 	Gefahr! Rotierende Schneidmesser. Halten Sie Ihre Hände und Füße fern von der Öffnung, solange das Gerät betrieben wird.
 	Halten Sie Beobachter vom Gerät fern.
	Beseitigen Sie alle Gegenstände, die von den Schneidmessern weggeschleudert werden können.

	ACHTUNG! Scharfes Schneidwerkzeug! Halten Sie Hände und Füße von den Schneidelementen fern!
---	---

Sicherheitsanweisungen – gekennzeichnet durch dieses Symbol  und eines von 3 Wörtern:

⚠ GEFAHR Das Nichteinhalten der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen und sogar Tod führen.

⚠ WARNUNG Das Nichteinhalten der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen und sogar Tod führen.

⚠ ACHTUNG Das Nichteinhalten der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

Jede Anweisung beschreibt mögliche Gefahren und Verletzungen, wie sie entstehen, sowie wie Sie diese vermeiden können.

Allgemeine Bedienungsanweisungen

- Dieses Gerät ist ausdrücklich für das Rasenmähen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät niemals für andere Zwecke. Eine falsche Verwendung kann Ihre Sicherheit gefährden und das Gerät beschädigen.
- Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut und nicht älter als 16 Jahre alt sind, dürfen das Gerät nicht verwenden.
- Der Benutzer ist für die Sicherheit Dritter verantwortlich. Halten Sie Personen und Tiere fern vom Rasenmäher.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Rasen bevor Sie ihn bearbeiten. Sie könnten weggeschleudert werden.

Bedienungsanweisungen

- Prüfen Sie, ob alle Muttern, Schrauben und Schraubverbindungen in festen Stand sind.
- Prüfen Sie vor der Verwendung, ob das Schneidmesser und die Fixierschrauben in festen Stand sind. Schärfen Sie das Schneidmesser nach, wenn notwendig. Schärfen Sie gleichmäßig, um eine Disbalance zu vermeiden. Beschädigte Messer müssen ersetzt werden.

- Tragen Sie immer lange Hosen und festes Schuhwerk beim Rasenmähen.
 - Starten Sie den Motor niemals in geschlossenen und schlecht belüfteten Räumen, da das Kohlenmonoxid sehr gefährlich sein kann.
 - Arbeiten Sie nur bei ausreichendem Licht.
 - Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen oder nassem Rasen.
 - Seien Sie besonders achtsam beim Mähen mit Neigungen. Mähen Sie quer über die Neigung, niemals nach unten oder nach oben.
 - Schalten Sie den Motor ab, wenn Sie den Rasenmäher unbeaufsichtigt lassen, ihn kippen oder transportieren.
 - Heben Sie niemals den hinteren Teil des Rasenmähers und halten Sie Ihre Hände und Füße fern, wenn der Motor läuft.
 - Ändern Sie niemals die eingestellte nominale Motorgeschwindigkeit.
 - Schalten Sie die Selbststeuerung (falls vorhanden) vor dem Starten des Motors aus.
 - Heben und transportieren Sie niemals den Rasenmäher während der Motor läuft.
-
- Schalten Sie den Motor aus und entfernen Sie das Zündkabel in folgenden Situationen:
 - Vor jeder Wartung des Gehäuses oder der Auswurföffnung.
 - Vor jeder Wartung, Reparatur oder Überprüfung.
 - Vor dem Heben, Tragen oder Transportieren des Rasenmähers.
 - Wenn Sie den Rasenmäher unbeaufsichtigt lassen oder die Schnitthöhe ändern.
 - Wenn Sie den Grasfangkorb entfernen oder leeren.
 - Stoppen Sie den Rasenmäher und überprüfen Sie ihn sorgfältig nach einer Kollision mit einem Fremdkörper. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Reparatur in eine Servicestelle.

⚠ WARNUNG Das Schneidmesser rotiert weiter, nachdem der Motor abgestellt wird.

- Wenn der Rasenmäher ungewöhnlich vibriert, suchen Sie die Ursache und bringen Sie das Gerät in eine autorisierte Servicestelle.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben und Muttern in festen Stand sind.

BENZIN IST HOCHGRADIG ENTFLAMMBAR

- Bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür bestimmten Kanistern auf.
- Füllen Sie den Tank ausschließlich mit einem Trichter und im Freien nach. Rauchen Sie nicht. Verwenden Sie kein Mobiltelefon.

- Füllen Sie Benzin und Öl stets, bevor Sie den Motor starten, nach. Tanken Sie niemals während der Motor läuft oder noch heiß ist.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Benzin verschüttet wurde. Transportieren Sie den Rasenmäher von der Stelle weg und vermeiden Sie den Kontakt mit Feuerquellen, bevor die Dämpfe nicht verdampft sind.
- Kraftstoff- und Tankdeckel immer fest schließen.

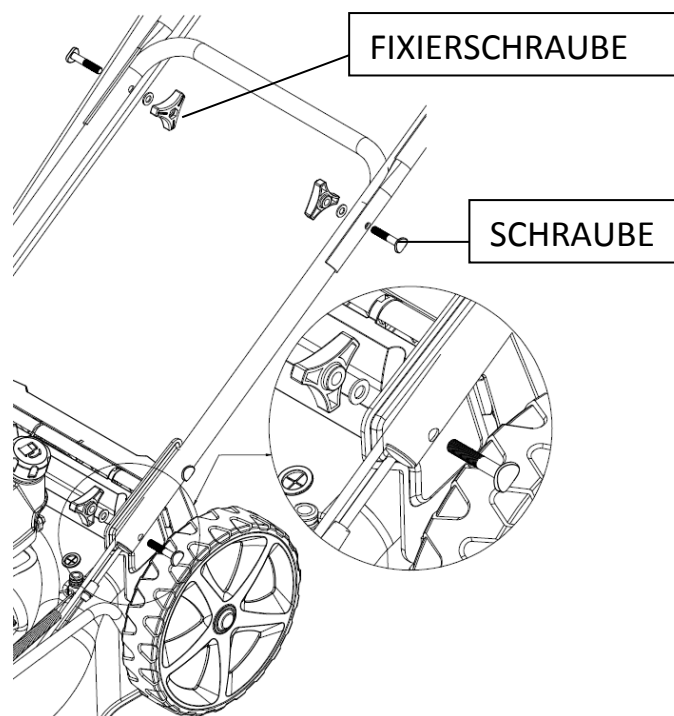
3. Montage

Auspacken

Packen Sie den Rasenmäher aus und prüfen Sie, ob alle Teile mitgeliefert wurden.

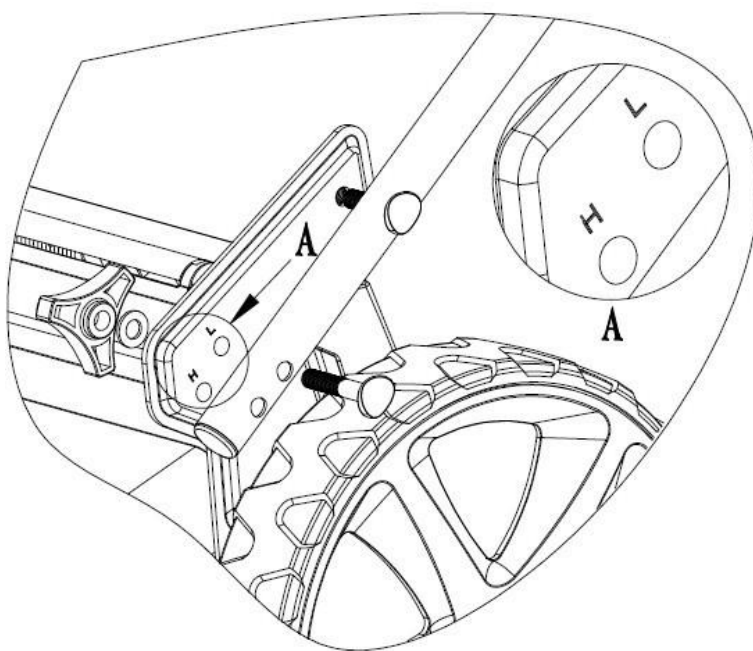
Einstellung des Handgriffs und der Handgriffhöhe

Öffnen Sie den Handgriff und ziehen Sie alle Teile mit 4 Schrauben und Spezialmuttern fest zu. Geben Sie den Zugstarter auf die rechte Seite des Handgriffs und fixieren Sie das Seil mit einem Plastikring.



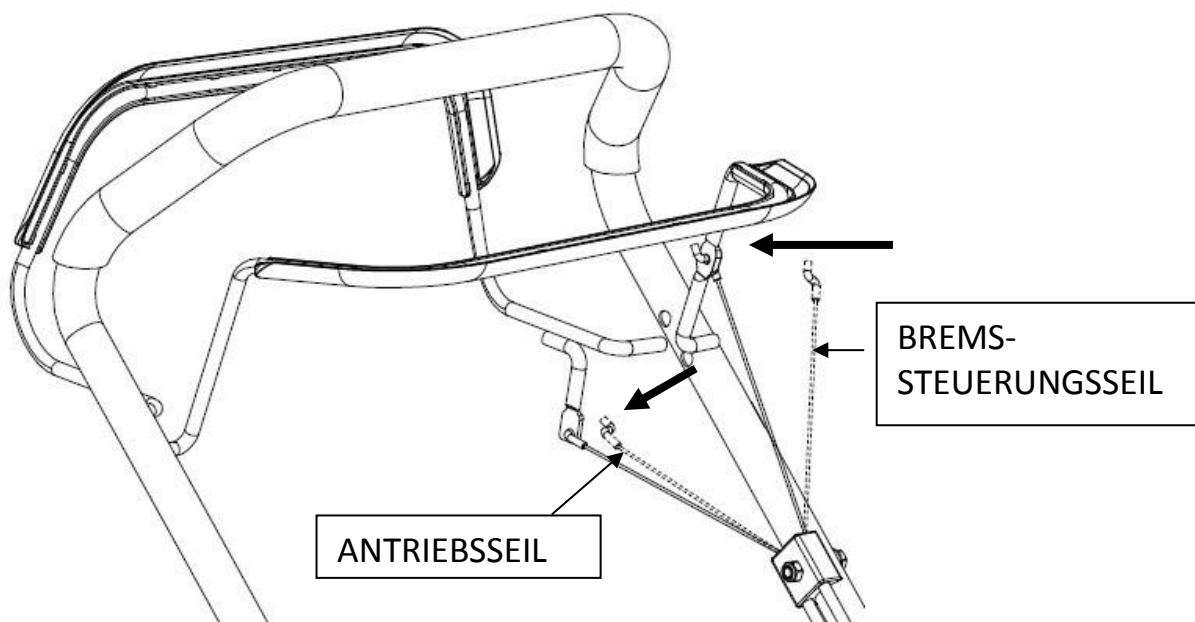
Wenn Sie die Handgriffhöhe einstellen wollen, können Sie zwischen „L“ oder „H“ entscheiden – fixieren Sie den Handgriff mit zwei Schrauben.

Öffnung „H“ ist die höhere Handgriffeinstellung und Öffnung „L“ ist die niedrige Handgriffeinstellung.



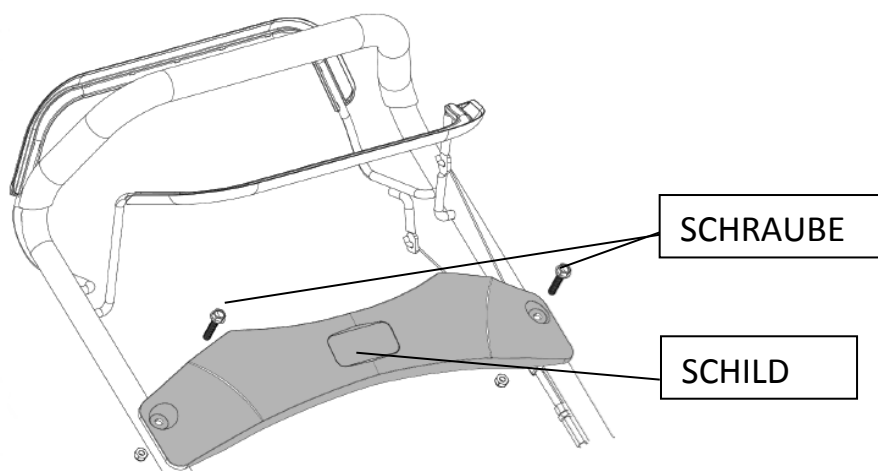
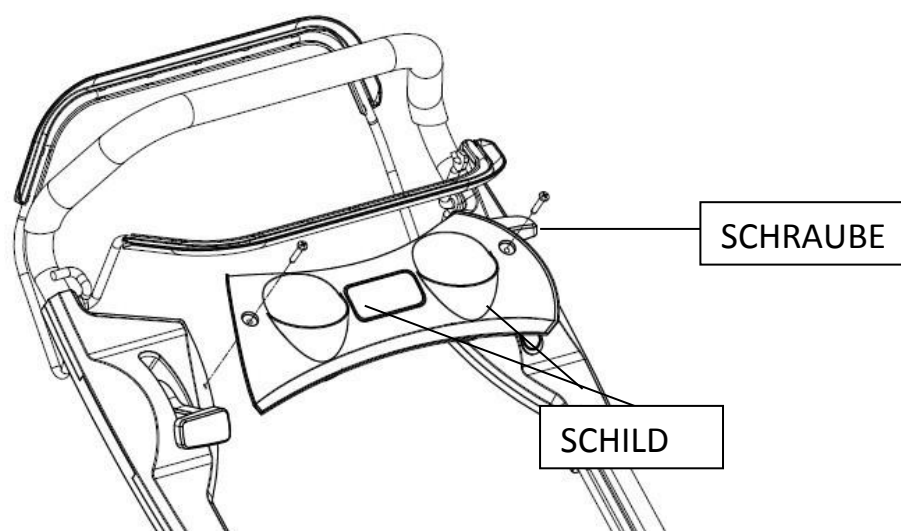
Bremssteuerungsseil einstellen

Geben Sie das Antriebs- und Bremssteuerungsseil in die geeigneten Öffnungen, wie im Bild gezeigt wird (Achten Sie auf die Pfeile)



Schild einstellen

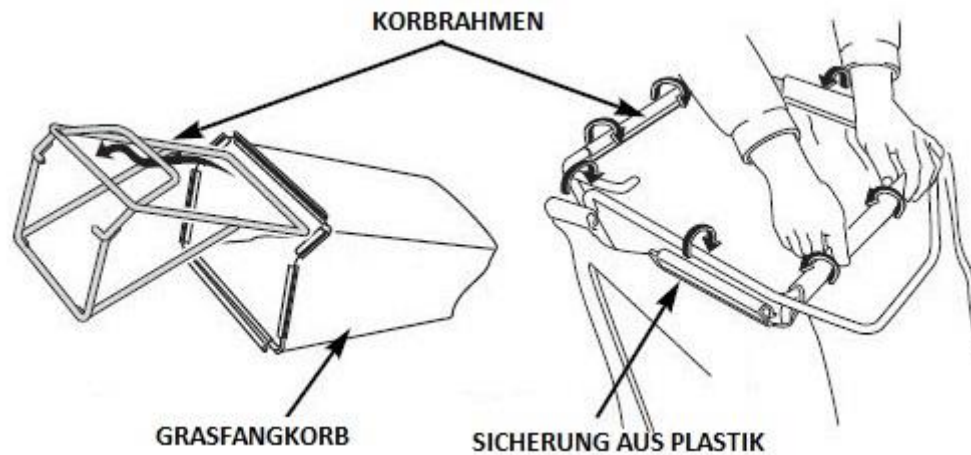
Schild nehmen und mit zwei Schrauben fixieren.



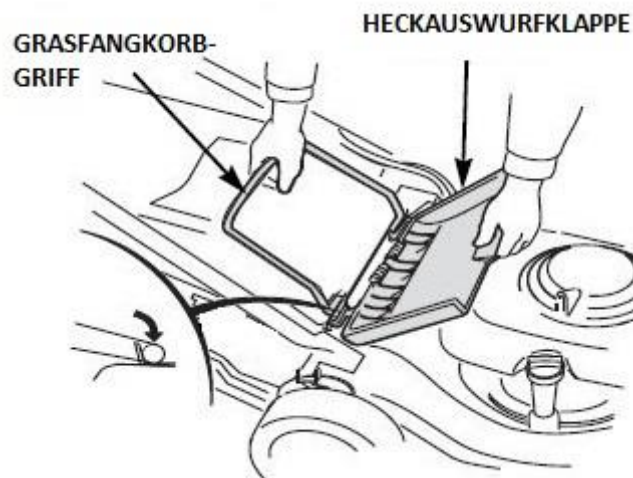
Anmerkung: nicht alle Modelle sind mit einem Schild ausgestattet.

Montage des Grasfangkorbs

- Geben Sie den Grasfangkorbrahmen in den Korb und verbinden Sie die Sicherungen, wie im Bild gezeigt wird.

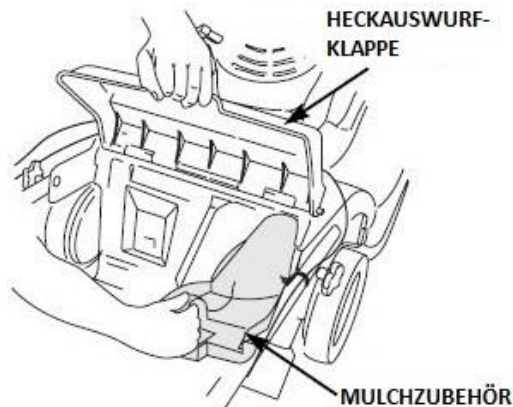


- Heben Sie die Auswurfklappe, entfernen Sie das Mulchzubehör und montieren Sie den Grasfangkorb.



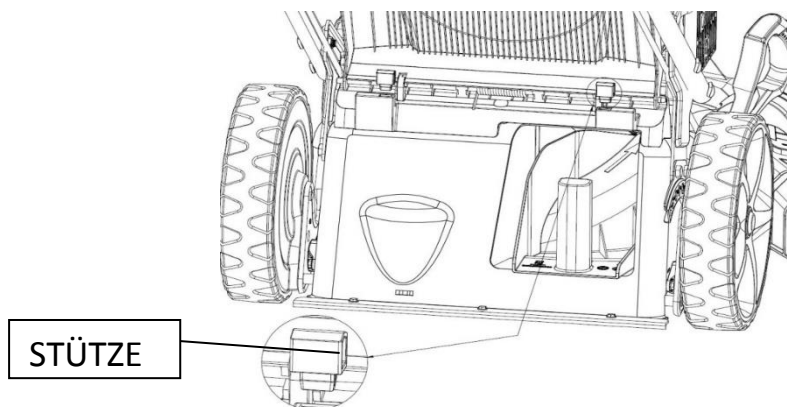
Mulchzubehör

Das Mulchzubehör erleichtert und sorgt für ein effizientes Mulchen mit dem Rasenmäher. Montieren und entfernen Sie das Mulchzubehör, indem Sie die Schutzklappe heben, wie auf dem Bild gezeigt wird. Der Mulcheinsatz darf ausschließlich auf diese Weise montiert werden. Entfernen Sie das Mulchzubehör, wenn Sie den Grasfangkorb entfernen.



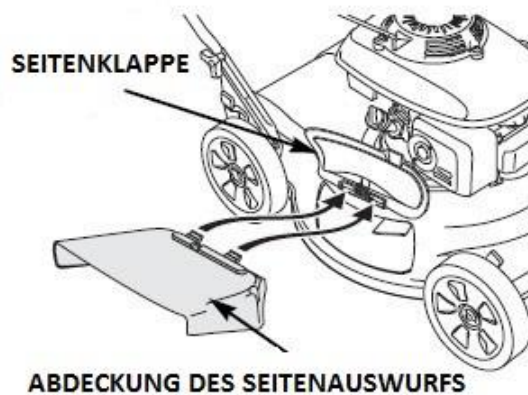
Klappenstütze des Heckauswurfs

Nehmen Sie die zwei Stützen aus der Verpackung und heben Sie die Klappe des Heckauswurfs, montieren Sie die zwei Stützen, damit diese die Klappe des Heckauswurfs halten können, damit das Gras effizienter ausgeworfen werden kann.



Montage der Seitenklappe

Heben Sie die Klappe des Seitenauswurfs und montieren Sie die Abdeckung.



Gilt nur für das Mulchen: die Abdeckung Seitenauswurfs entfernen

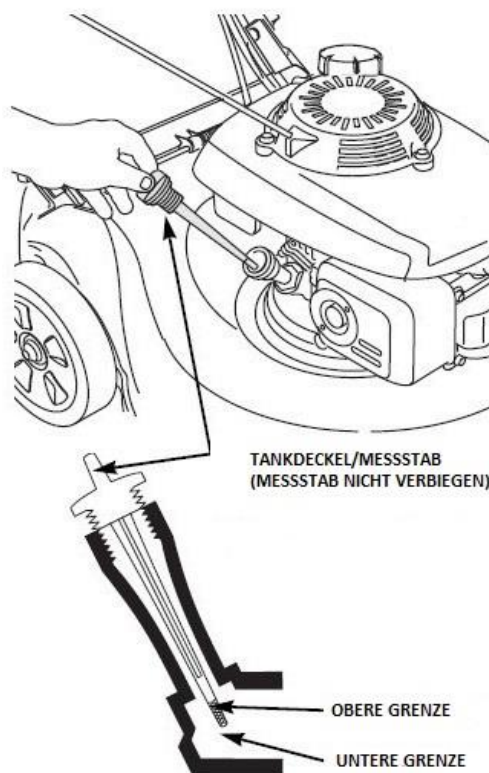
Anmerkung: Nicht alle Modelle sind mit einer Seitenklappe ausgestattet.

4 Vor der Inbetriebnahme

Motoröl

Der Rasenmäher wird ohne Motoröl geliefert.

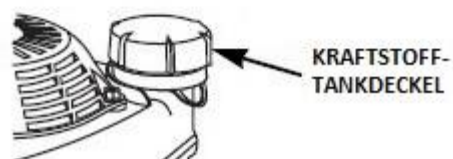
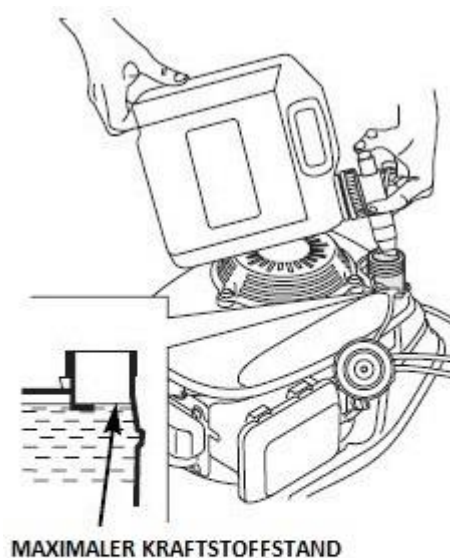
Jeder Motor wird noch in der Fabrik gestartet, das Motoröl aber wird vor der Lieferung beseitigt. Trotzdem kann eine kleine Menge an Motoröl übrig bleiben. Füllen Sie Motoröl nach. Es sollte zwischen der oberen und der unteren Grenze nachgefüllt werden. Den Motor nicht überfüllen.



KRAFTSTOFF

ANMERKUNG: Der Motor wird ohne Kraftstoff geliefert. 1,0 L vor dem Starten des Motors nachfüllen.

- Tankdeckel abnehmen.
- Füllen Sie Kraftstoff bis zur oberen Grenze nach. Überfüllen Sie den Tank nicht. Verschütteten Kraftstoff vor dem Starten des Motors aufwischen.
- Tankdeckel gut verschließen.

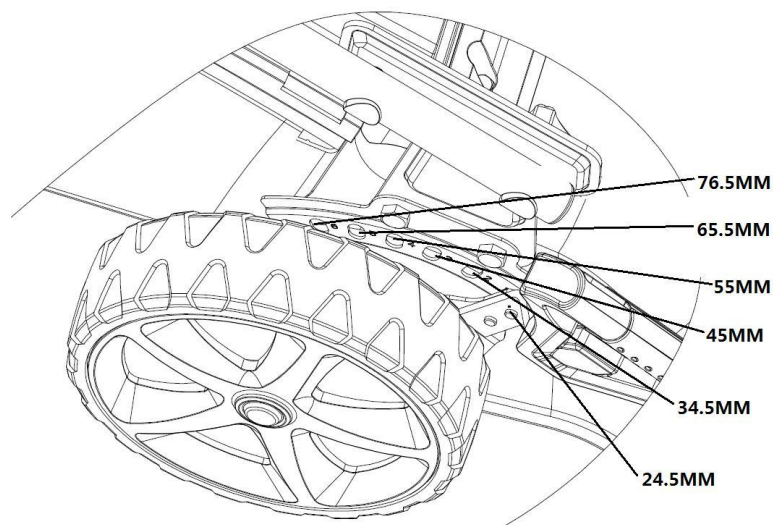


⚠️ WARNUNG Benzin ist hochgradig entflammbar und Benzindämpfe sind explosiv und können somit zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung von Benzin. Halten Sie Kinder davon fern.

Tanken Sie ausschließlich in einem gut belüfteten Raum und ausschließlich wenn der Motor stillsteht. Rauchen Sie dabei nicht und lagern Sie Benzin nicht in Räumen, in denen Funken vorhanden sind. Vermeiden Sie das Einatmen der Benzindämpfe und direkten Kontakt mit Benzin (auf der Haut).

Schnitthöhe einstellen

Die Schnitthöhe überprüfen und einstellen, wenn nötig.



⚠️ WARNUNG Das Schneidmesser kann schwere Verletzungen verursachen. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen.

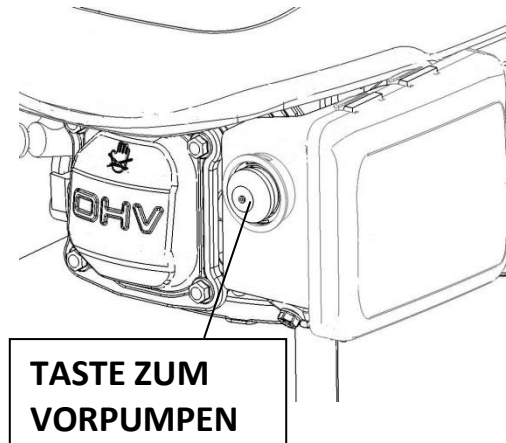
5 Bedienung

Starten des Motors

- Pumpe

Wenn der Motor kalt ist, drücken Sie die Taste zum Vorpumpen des Luftfilters bevor Sie den Starthebel betätigen. Verwenden Sie die Pumpe nur wenn der Motor kalt ist.

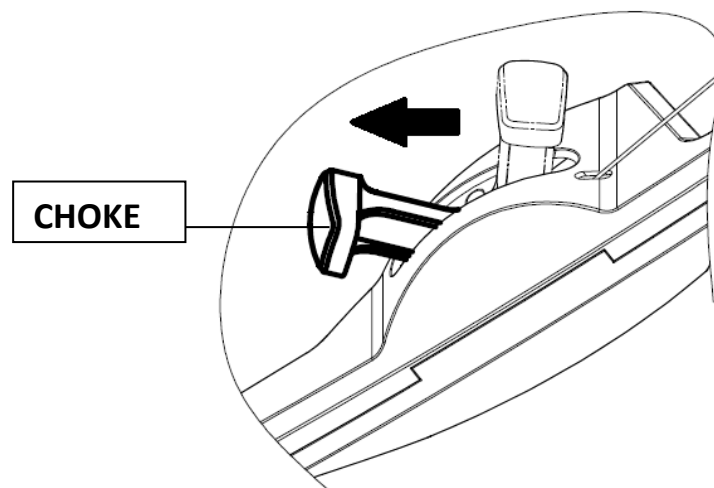
Temperatur	Taste zum Vorpumpen drücken
<0°C	3~4 Mal
0°C~10°C	2~3 Mal
10°C~20°C	1~2 Mal
>20°C	1 Mal



Für einen leichten Start verwenden Sie mit Luft gemischten Kraftstoff. Beim Betätigen der Kraftstoffpumpe wird der Kraftstoff direkt aus dem Vergaser in die Verbrennungskammer gepumpt.

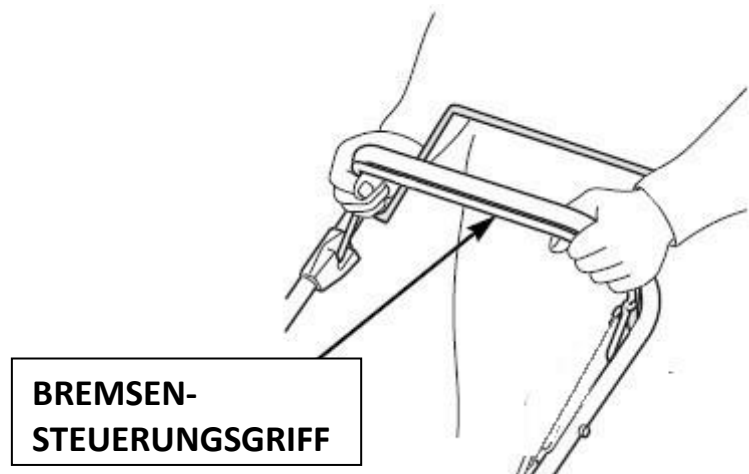
***Anmerkung: Nicht alle Modelle sind mit einer Kraftstoffpumpe ausgestattet.**

- **Stellen Sie den Choke-Hebel auf „CHOKE“ Position.** (nur für bestimmte Modelle)



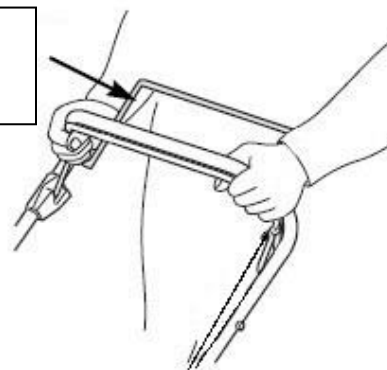
***Anmerkung: Nicht alle Modelle sind mit einem Choke-Hebel ausgestattet.**

- Ziehen Sie den Bremssteuerungsgriff an und halten Sie ihn an den Hangriff.

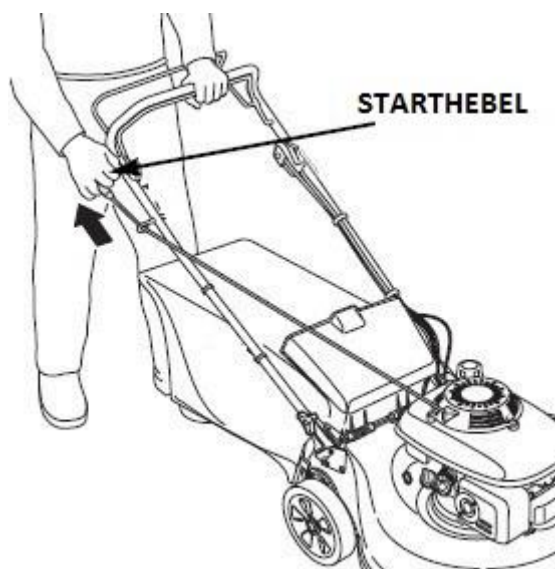


- Lösen Sie den Antriebshebel. Damit wird das Losfahren des Rasenmähers beim Starten verhindert.

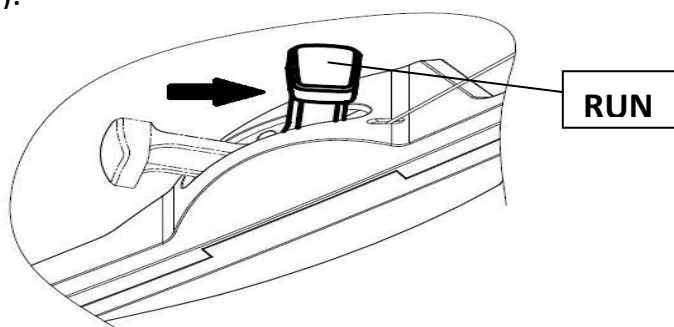
**ANTRIEBS-
HEBEL**



- **Anmerkung: Nicht alle Modelle sind mit einem Antriebshebel ausgestattet.**
- Ziehen Sie den Startgriff mit Ihrer rechten Hand langsam an bis Sie einen Widerstand spüren und ziehen Sie dann fest das Starterseil an. (wenn Kaltstart nicht hilft, wiederholen Sie den Vorgang 2 oder 3 Mal).



- Nach dem Starten, stellen Sie den Choke wieder in seine Ausgangsposition. Stellen Sie ihn von der **CHOKE** Position in die **RUN** Position. (Bei kalten Temperaturen lassen Sie den Motor einige Minuten laufen, bevor Sie mit dem Mähen beginnen).



***Anmerkung: Nicht alle Modelle sind mit einem Choke-Hebel ausgestattet. Diese Funktion ist nur für Modelle mit Choke-Hebel bestimmt.**

Anweisung zu den Steuerungen

Das Schneidmesser dreht sich sofort nach dem Starten des Motors. Halten Sie den Sicherheitshebel. Der Motor wird sofort angehalten, wenn Sie den Gashebel auslassen. Lassen Sie den Gashebel immer aus, wenn Sie vom Rasenmäher weggehen.

- **Antriebshebel**

Betätigen Sie den Antriebshebel und halten Sie ihn zum Handgriff, damit sich der Rasenmäher losfährt

Lösen Sie den Antriebshebel, um den Rasenmäher anzuhalten.

Lösen Sie immer den Antriebshebel bevor Sie den Motor starten. Wenn der Antriebshebel angezogen ist, bewegt sich der Rasenmäher nach vorne.

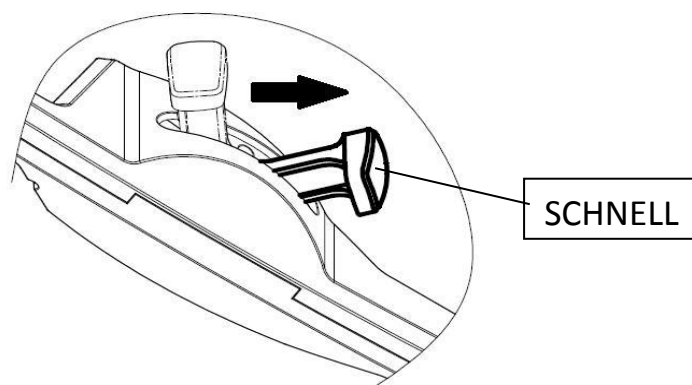
Der Antriebshebel muss während des Mähens entweder zur Gänze angezogen oder zur Gänze gelöst sein. Halten Sie im Selbstfahrermodus den Antriebshebel zum Handgriff. Damit wird die Lebensdauer des Antriebshebels verlängert.



- **Anmerkung: Nicht alle Modelle sind mit einem Antriebshebel ausgestattet. Diese Funktion ist nur für Modelle mit Selbststeuerung bestimmt.**

Gashebel

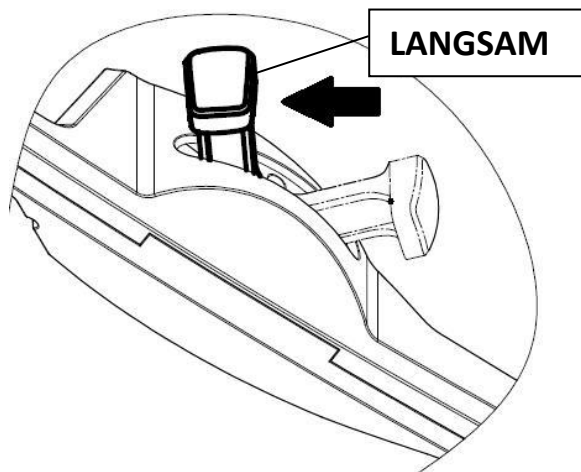
Für die beste Mähqualität schalten Sie den Gashebel auf die Funktion „SCHNELL“ („FAST“). Wenn sich das Schneidmesser schnell dreht, wird der Rasen effizienter gemäht.



***Anmerkung: Nicht alle Modelle sind mit einem Gashebel ausgestattet. Diese Funktion ist nur für Modelle mit einem Gashebel bestimmt.**

Motor abstellen

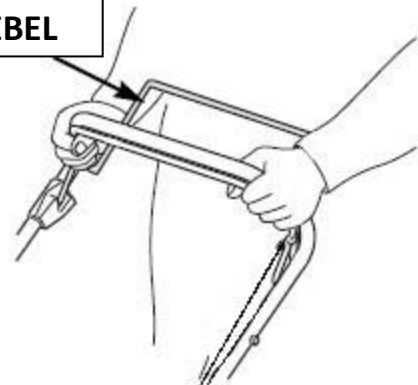
- Schalten Sie den Gashebel auf die Funktion „LANGSAM“ („SLOW“)



***Anmerkung:** Nicht alle Modelle sind mit einem Gashebel ausgestattet. Diese Funktion ist nur für Modelle mit einem Gashebel bestimmt.

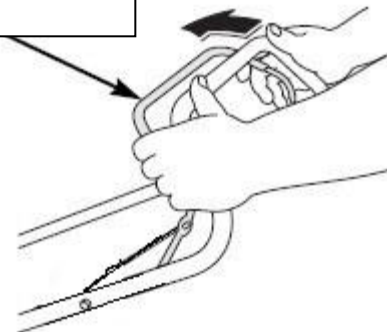
- Lösen Sie den Antriebshebel

ANTRIEBSHEBEL



- Lösen Sie den Bremssteuerungsgriff

**BREMSSTEUERUNGS-
GRIFF**

**⚠️ WARNUNG**

Das Schneidmesser dreht sich auch einige Minuten nach dem Abstellen des Motors. Entfernen Sie das Zündkabel, wenn der Rasenmäher langfristig unbeaufsichtigt bleibt.

6. Wartung

WICHTIG Regelmäßige und sorgfältige Wartung ist für den Rasenmäher von großer Bedeutung und verlängert die Lebensdauer des Gerätes.

- Alle Muttern und Schrauben müssen in festen Stand sein, um eine sichere Bedienung gewährleisten zu können. Regelmäßige Wartung ist wichtig für die Sicherheit.
- Lagern Sie niemals einen vollen Kraftstofftank in einem Gebäude, in welchem Dämpfe in Kontakt mit Funken oder offenem Feuer gelangen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie ihn in einem geschlossenen Raum lagern.
- Entfernen Sie Gras, Blätter und Schmieröl von Auspuff, Motor, Batteriekasten und dem Kraftstofftank, um Gefahren zu vermeiden. Lassen Sie niemals befüllte Grassäcke in den Lagerräumen stehen.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen das Gerät niemals, wenn Teile beschädigt oder abgenutzt sind. Solche Teile müssen ersetzt und nicht repariert werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Falsche Ersatzteile können Ihre Sicherheit gefährden und das Gerät beschädigen.
- Entleeren Sie den Kraftstofftank ausschließlich im Freien und wenn der Motor kalt ist.
- Verwenden Sie stets Handschuhe wenn Sie das Schneidmesser abnehmen oder montieren.
- Prüfen Sie die Balance des Schneidmessers nach dem Schärfen.
- Prüfen Sie die Schutzklappen und Grasfangkörbe auf Schäden oder Abnutzung.
- Beim Transportieren oder Kippen des Gerätes, beachten Sie Folgendes:
 - Verwenden Sie Handschuhe;
 - Achten Sie beim Heben des Gerätes auf festen Stand.

Schneidmesser

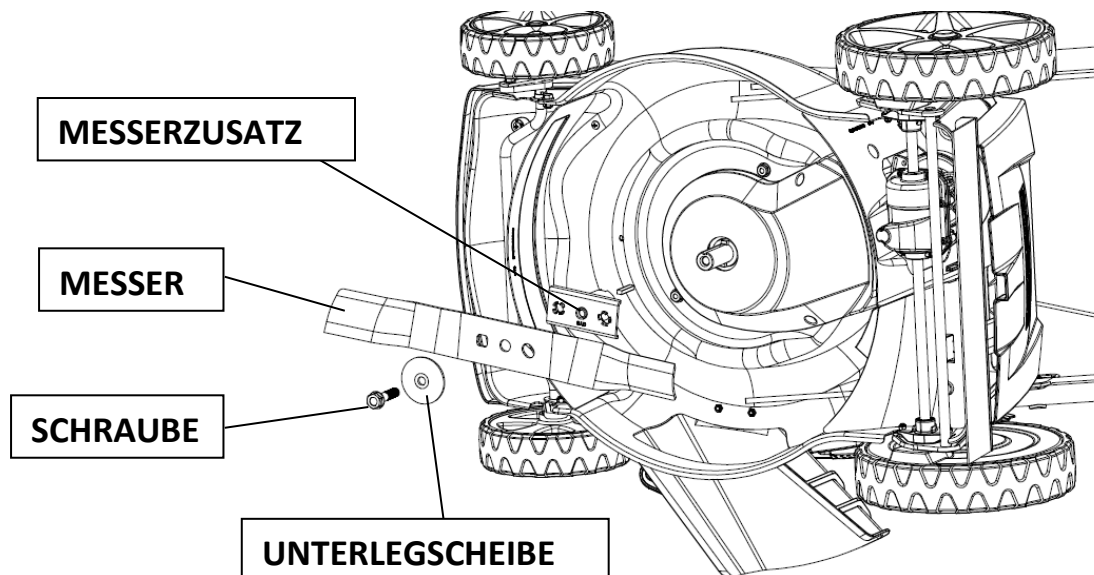
Überprüfung

- Kippen Sie das Gerät zur rechten Seite, sodass der Luftreiniger oben ist. Dies verhindert das Ausrinnen des Kraftstoffes und erleichtert das Starten des Motors.
- Prüfen Sie das Schneidmesser auf Schäden, Risse, Rost oder Korrosion. Stumpfe Schneidmesser können nachgeschärft werden, aber abgenutzte, gebogene, brüchige und beschädigte Schneidmesser müssen ersetzt werden.
- Verwenden Sie stets einen Momentschlüssel, wenn Sie die Schneidmesser montieren. Prüfen Sie alle Schrauben auf festen Stand.

Ablösen und installieren

Beim Ersetzen oder Nachschärfen der Schneidmesser wird ein Momentschlüssel benötigt. Tragen Sie Handschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

- Lösen Sie die Schrauben mit einem Inbusschlüssel. Verwenden Sie einen Holzblock, um das Rotieren der Schneidmesser während des LöSENS zu verhindern. Lösen Sie dann das Schneidmesser.
- Montieren Sie das Messer, indem Sie Schrauben und spezielle Unterlegscheiben verwenden. Achten Sie darauf, dass die ausgehöhlte Seite der speziellen Unterlegscheibe zum Messer und die gewölbte Seite zur Schraube zeigt.
- Ziehen Sie die Schrauben mit einem Momentschlüssel fest an. Verwenden Sie einen Holzblock, um das Rotieren des Messers während Sie die Schrauben fest ziehen, zu verhindern.



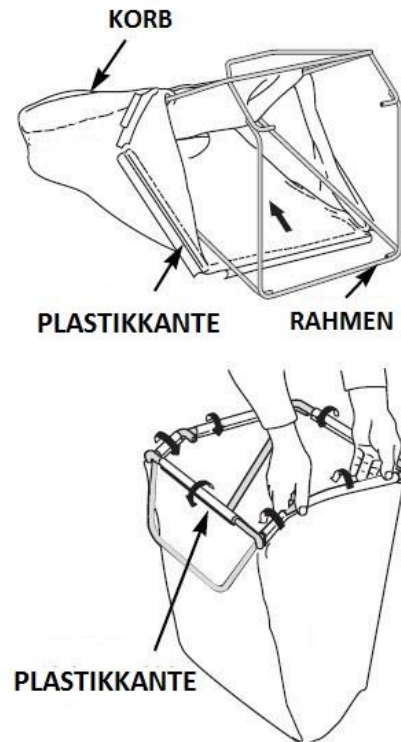
Grasfangkorb ersetzen und reinigen

Reinigen

Waschen Sie den Grasfangkorb mit Wasser und lassen Sie ihn trocknen. Ein nasser Grasfangkorb wird sehr schnell verstopft.

Ersetzen

- Lösen Sie die Plastikkanten vom Rahmen und lösen Sie den Rahmen vom Grasfangkorb.
- Geben Sie den Rahmen in den Korb und hängen Sie die Plastikkanten an den Rahmen.

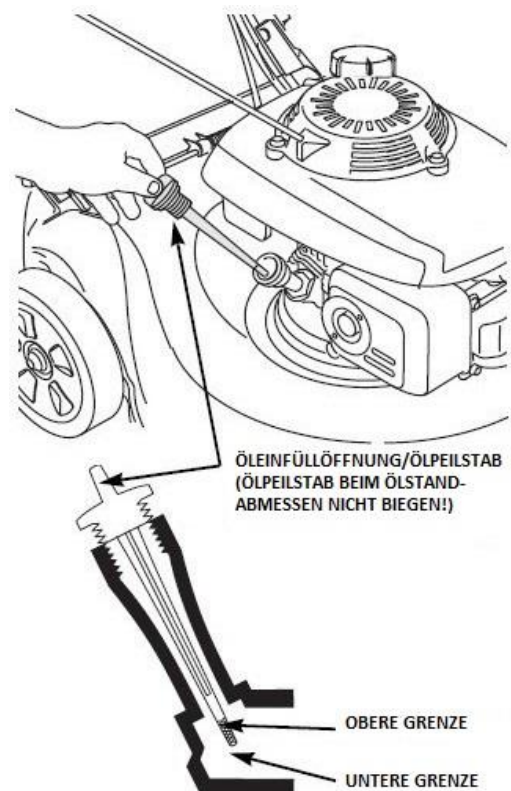


Wartung des Motors

Prüfen Sie den Ölstand

Prüfen Sie den Ölstand ausschließlich wenn der Motor stillsteht.

- Deckel abnehmen und Ölmesstab abwischen.
- Ölmesstab in die Öleinfüllöffnung geben, aber nicht verbiegen.
- Ölstand vom Ölmesstab prüfen. Wenn der Ölstand näher bei der unteren Grenze ist, füllen Sie Öl bis zur oberen Grenze nach. Nicht überfüllen.
- Deckel festziehen.



ANMERKUNG: Inbetriebnahme eines Motors mit niedrigem Ölstand kann Schäden verursachen.

Motoröl austauschen

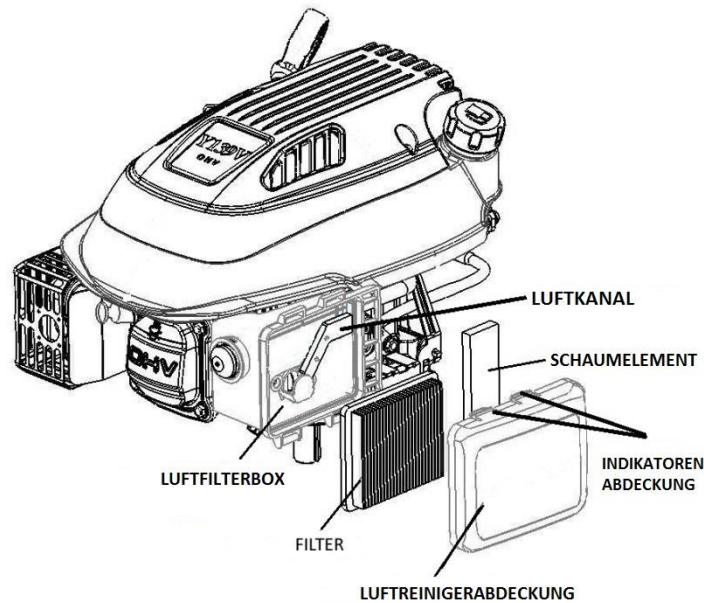
Lassen Sie, während der Motor noch heiß ist, das gebrauchte Motoröl aus. Heißes Öl kann schneller und komplett entleert werden.

- Reinigen Sie die Öleinfüllöffnung und lösen Sie dann den Deckel/Ölmesstab.
- Legen Sie ein geeignetes Geschirr an den Rasenmäher, um das Öl aufzufangen und kippen Sie dann den Rasenmäher auf die rechte Seite. Das gebrauchte Öl wird durch die Öffnung entleert. Warten Sie bis das Öl komplett in das Geschirr rinnt.
- Entsorgen Sie das gebrauchte Öl und das Geschirr sachgemäß. Wir empfehlen Ihnen es zu einer Recyclingstelle zu bringen. Werfen Sie es nicht in den Müll, leeren Sie es nicht in den Boden und auch nicht in die Kanalisation.
- Füllen Sie empfohlenes Öl nach. Überfüllen Sie nicht. Warten Sie einige Minuten und messen Sie dann den Ölstand.

Instandhaltung des Luftreinigers

ANMERKUNG: Die Verwendung des Rasenmähers ohne Luftreiniger oder mit einem beschädigten Luftreiniger führt zur Ansammlung von Schmutz im Motor, wodurch der Motor schneller verschleist.

- Entfernen Sie die Abdeckung.
- Entfernen Sie den Luftfilter aus der Luftfilterbox.
- Prüfen Sie den Filter und das Schaumelement und ersetzen Sie diesen, falls er beschädigt ist.
- Reinigen Sie den Filter, indem Sie ihn einige Male auf eine harte Oberfläche klopfen, um den Schmutz zu entfernen oder säubern Sie ihn mit Druckluft durch den Filter von der Innenseite. Versuchen Sie niemals den Schmutz mit einer Bürste zu entfernen.

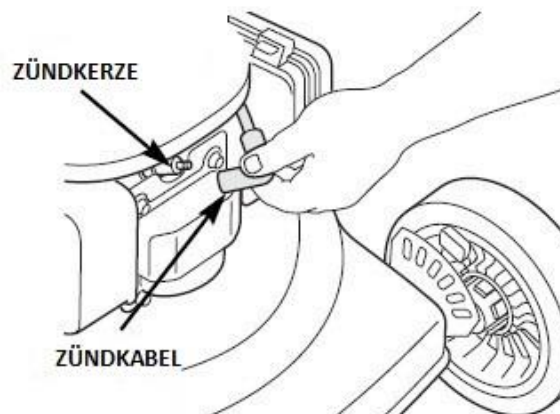


- Beseitigen Sie den Schmutz mit einem nassen Tuch von der Innenseite der Box und der Abdeckung des Luftfilters. Achten Sie darauf den Schmutz nicht in den Luftkanal zu schieben, da er direkt zum Vergaser führt.
- Montieren Sie den Luftfilter und die Abdeckung wieder.

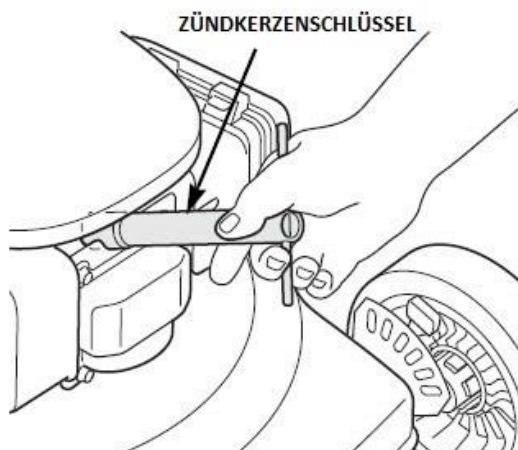
Instandhaltung der Zündkerze

Damit die Zündkerze sachgemäß funktionieren kann, muss der Elektrodenabstand richtig eingestellt sein und es dürfen keine Anlagerungen bestehen.

- Entfernen Sie das Zündkabel und reinigen Sie die Zündkerze.



- Lösen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel

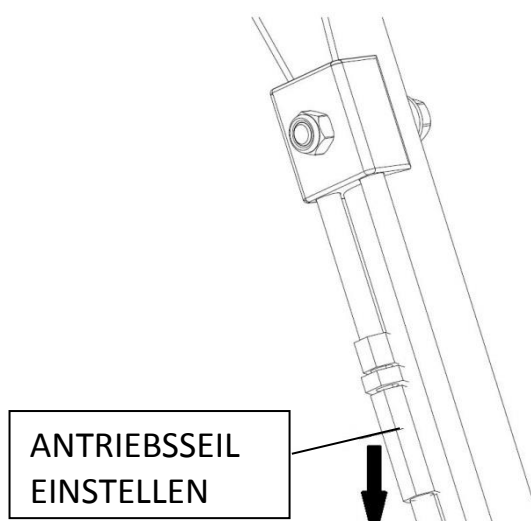
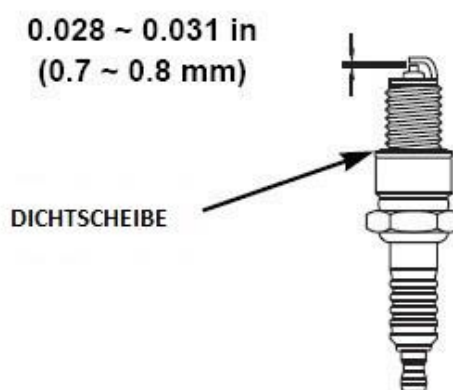


- Prüfen Sie die Zündkerze. Ersetzen Sie die Zündkerze, falls die Elektroden abgenutzt sind.
- Messen Sie den Elektordenabstand. Der Elektordenabstand muss 0,7-0,8mm betragen. Stellen Sie den Elektordenabstand ein, falls notwendig, indem Sie sorgfältig die seitliche Elektrode biegen.
- Montieren Sie die Elektroden mit der Hand.
- Montieren Sie das Zündkabel.

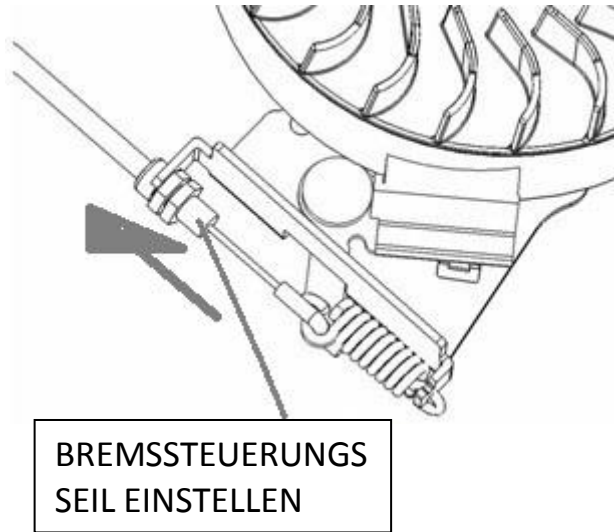
ANMERKUNG: Eine lockere Zündkerze kann zur Überhitzung und Beschädigung des Motors führen. Zu fester Stand der Zündkerze kann die Gewinde des Zylinderkopfes schädigen.

Einstellung des Antriebs- und Bremssteuerungsseils

- Falls der Antriebshebel locker ist, muss das Antriebsseil eingestellt werden (siehe Bild).



- Falls der Bremssteuerungsgriff locker ist, muss das Bremssteuerungsseil eingestellt werden (siehe Bild).



WARTUNGSPROGRAMM

REGELMÄSSIGE ABSTÄNDE		vor jeder Inbetriebn ahme	im ersten Monat oder in den ersten 5 Stund en	alle 3 Monate oder 25 Stunde n	alle 6 Monate oder 50 Stunden	jedes Jahr oder alle 100 Stund en	alle 2 Jahre oder 250 Stunden
ANMERKUNG Erfolgt im gekennzeichneten Monat oder wenn Arbeitsstunden erreicht sind (was zuerst eintrifft).							
Motoröl	Prüfen	O					
	Ersetzen		O	O			
Luftfilter	Prüfen		O				
	Ersetzen			O			
Zündkerze	Prüfen - Einstelle n					O	
	Ersetzen						O
Bremssteuer ung (A Typ)	Prüfen					O	
Kraftstofftank und Kraftstofffilte r	Reinigen			O			
Kraftstoffrohr	Prüfen	alle 2 Jahre (Ersetzen falls notwendig)					
Ventilabstand	Prüfen - Einstelle n					O	
Verbrennung skammer	Reinigen	alle 200 Stunden					

Probleme und Lösungen

MOTOR STARTET NICHT	mögliche Ursachen	Reparatur
1. Kraftstoff überprüfen.	Kein Kraftstoff.	Kraftstoff nachfüllen
	Kraftstoff schlecht; Motor wurde nicht sachgemäß gelagert.	Kraftstofftank und Vergaser entleeren. Frischen Kraftstoff nachfüllen.
2. Zündkerze entnehmen und prüfen.	Zündkerze defekt oder schmutzig oder nicht geeigneter Elektrodenabstand	Zündkerze ersetzen
	Zündkerze wurde durch Kraftstoff nass	Zündkerze trocknen lassen und wieder einsetzen
3. Motor in eine Servicestelle bringen.	Kraftstofffilter verstopft, Vergaser defekt, defekte Zündung, undichte Ventile etc.	defekte Teile reparieren oder ersetzen, wenn notwendig
4. Vorpumpen (Kraftstoffpumpe).	bei kalter Jahreszeit.	Vorpumpen.

SCHWACHE MOTORLEISTUNG	mögliche Ursachen	Reparatur
1. Luftfilter prüfen	Luftfilter verstopft.	Luftfilter reinigen oder ersetzen
2. Kraftstoff überprüfen	Kraftstoff schlecht; Motor wurde nicht sachgemäß gelagert	Kraftstofftank und Vergaser entleeren. Frischen Kraftstoff nachfüllen.
3. Motor in eine Servicestelle bringen	Kraftstofffilter verstopft, Vergaser defekt, defekte Zündung, undichte Ventile, etc.	defekte Teile ersetzen oder reparieren, wenn notwendig.

Lagerung

- Kraftstoff darf niemals länger als einen Monat im Tank stehen lassen.
- Reinigen Sie den Rasenmäher gründlich und lagern Sie ihn an einem trockenen Ort.
- Lagern Sie den Rasenmäher niemals mit Kraftstoff im Tank in einem Gebäude, wo Kontakt mit offener Flamme und Funken besteht.
- Reinigen Sie den Auspuff, Motor, Batteriekasten und den Kraftstoffbehälter von Gras, Blättern und Schmieröl, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Kraftstofftank nur im Freien entleeren.
- Seien Sie vorsichtig bei der Montage und achten Sie auf Ihre Hände.
- Das Gerät muss mindestens 30 Minuten vor der Lagerung abkühlen.

Technische Eigenschaften

Benzin Rasenmäher		FALCON 6111 H-MATIC
	Motorhubraum	167 cm ³
	Maximale Leistung	3.3 kW
	Nenndrehzahl	2800 /min
	Schnittbreite	525 mm
	Masse	39 kg
Informationen über Lärm und Vibrationen		
	Schalldruckpegel L_{pA} ¹⁾	80,7 dB(A)
	Schallleistung L_{WA} ¹⁾	98 dB(A)
Gehörschutz tragen!		
Schwingungsemissionswert a_h ²⁾ Linker Griff - rechter Griff		3.72 m/s ²
¹⁾ Messunsicherheit K=2,5dB(A) ²⁾ Messunsicherheit K= 1,5 m/s ²		

Konformitätserklärung

Gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EC vom 17. Mai 2006, Annex II A

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Beschreibung des Geräts

Benzin-Rasenmäher Villager FALCON 6111 H-MATIC

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden normativen Dokumenten übereinstimmt:

- Richtlinie 2006/42/EC über die Sicherheit der Maschinen
- Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Richtlinie 2000/14/EC, 2005/88/EC über Geräuschemissionen
- Richtlinie 1628/2016 über die Bekämpfung der Emissionen von gasförmigen Schadstoffen und luftverunreinigenden Partikeln aus Verbrennungsmotoren
genehmigte Motorenkennzahl: e6*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0002*01

stimmt mit weiteren Standards überein:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A2:2017

Befugtes Organ gemäß der Richtlinie 2000/14/ES, 2005/88/ES:
TÜV SUD Prüfbericht 70.403.18.1002.02-00 dat 04.12.2018

Ausgewerteter Geräuschpegel	LwA 94,4 dB(A)
Garantierter Geräuschpegel	LwA 98 dB(A)

Dokumentenbevollmächtigter, welcher autorisiert ist die technischen Daten zusammenzustellen: Zvonko Gavrilov, Adresse des Unternehmens Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Ort / Datum: Ljubljana, 10.10.2019

Bevollmächtigter für Erklärungen im Namen des Herstellers
Zvonko Gavrilov

**MOTORNA KOSILICA ZA TRAVU
FALCON 6111 H-MATIC
ORIGINALNE UPUTE ZA UPORABU**



POZOR: Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih pravila i instrukcija prije početka rada sa opremom.

Hvala Vam što ste odabrali da kupite našu motornu kosilicu za travu.

Kako bi dobili najbolje rezultate sa Vašom motornom kosilicom za travu, molimo Vas da pročitate sve ove sigurnosne i radne instrukcije pažljivo prije uporabe ovog proizvoda.

1. Sigurnosne poruke

Vaša sigurnost i sigurnost ostalih osoba je veoma važna. Osigurali smo važne sigurnosne poruke u ovim uputama i na samoj kosilici. Ove informacije Vas upozoravaju na moguće opasnosti koje mogu dovesti do ozljeđivanja Vas ili drugih osoba. Molimo Vas da ove poruke pročitate pažljivo.

Naravno, nije moguće niti izvodljivo da Vas upozorimo na sve opasnosti koje su povezane sa rukovanjem ili održavanjem motorne kosilice. Zato morate imati osobnu dobru procjenu mogućih situacija.

Sigurnosne oznake - na motornoj kosilici:

Instrukcije – kako da koristite kosilicu na propisan i siguran način.

 	Pročitajte upute za uporabu.
 	Upozorenje! Držite promatrače na sigurnoj udaljenosti dok kosite.
 	Nemojte kositi pod nagibom koji nije predviđen
 	Upozorenje! Prije nego li počnete s popravkama skinite kabel sa svjećice.
 	Opasnost! Rotirajuća sječiva. Držite ruke i stopala dalje od otvora dok uređaj radi.
 	Držite promatrače dalje od uređaja. Uklonite objekte koji mogu biti izbačeni iz odjeljka sa sječivima

	PAŽNJA! Oštar rezni alat! Ruke i stopala držite na udaljenosti od reznih elemenata!
---	--

Sigurnosne poruke – prethodi im sigurnosni simbol  i jedna od 3 signalne riječi:

⚠ OPASNOST Izgubit ćete život ili biti ozbiljno ozlijeđeni ukoliko se ne pridržavate instrukcija.

⚠ UPOZORENJE Izgubit ćete život ili biti ozbiljno ozlijeđeni ukoliko se ne pridržavate instrukcija.

⚠ PAŽNJA Možete biti ozlijeđeni ukoliko se ne pridržavate instrukcija. Svaka poruka Vam govori o kakvoj je opasnosti riječ, šta se može dogoditi i šta možete poduzeti da bi izbjegli ozljeđivanje ili smanjili posljedice ozljeđivanja.

Opća pravila uporabe

- Ovaj uređaj je isključivo namijenjen za košenje prirodne trave. Kosilicu nikada nemojte koristiti za druge svrhe. Svaka drugačija uporaba može dovesti do opasnosti po Vašu sigurnost i do oštećenja kosilice.
- Osobe koje su mlađe od 16 godina i osobe koje nisu upoznate sa korisničkim uputama ne smiju koristiti kosilicu.
- Korisnik je odgovoran za sigurnost drugih osoba u radnoj zoni. Djecu i domaće životinje držite na sigurnoj udaljenosti dok se kosilica koristi.
- Prije košenja uklonite sva strana tijela sa travnjaka, jer ona mogu biti odbačena uređajem. Ipak budite oprezni, jer je moguće da je neki predmet zaostao.

Instrukcije za uporabu

- Provjerite da li su sve navrtke, vijci i vijčani spojevi dobro dotegnuti.
- Prije početka košenja, postavite sakupljač trave na svoje mjesto.
- Prije košenja, uvjerite se da su nož i fiksirajući vijak noža sigurno dotegnuti. Kada je neophodno naoštiti rezne ivice. To se mora uraditi ravnomjerno sa

obje strane – kako bi se spriječila neuravnoteženost. Ukoliko je nož oštećen - mora biti zamijenjen.

- Za vrijeme košenja, uvijek nosite dugačke hlače i čvrstu obuću.
- Nemojte raditi sa motorom u zatvorenom i/ili slabo provjetrenom prostoru gdje gasovi iz motora sadrže ugljični monoksid koji je opasan po Vaše zdravlje.
- Radite samo kada je osvjjetljenje zadovoljavajuće.
- Nemojte koristiti kosilicu kada pada kiša niti kada je trava mokra.
- Budite osobito pozorni kada uređaj kosite na nagibima. Kosite poprijeko na nagibima, nikada na dolje niti na gore.
- Isključite motor ukoliko morate ostaviti kosilicu bez nadzora, ukoliko treba da joj promijenite mjesto ili je nagnete.
- Nikada nemojte podizati stražnji dio kosilice za vrijeme startanja motora i nikada nemojte stavljati Vaše ruke i stopala ispod kućišta ili u otvor za pražnjenje pozadi – dok motor radi.
- Nikada, ni na koji način, nemojte mijenjati nominalnu brzinu motora.
- Na samohodnim kosilicama, isključite samohodni sustav prije pokretanja motora.
- Nikada nemojte podizati niti prenositi kosilicu dok motor radi.
- Zaustavite motor i skinite kabel sa svjećice u slijedećim slučajevima:
 - Prije izvođenja bilo kakve operacije ispod kućišta ili na stražnjem otvoru za pražnjenje.
 - Prije bilo kakvog održavanja, popravke ili operacija pregledanja.
 - Prije prenošenja, podizanja ili pomjeranja kosilice.
 - Ukoliko ostavljate kosilicu bez nadzora ili mijenjate visinu košenja.
 - Kada skidate ili praznite sakupljač trave.
 - Nakon udara u strano tijelo, zaustavite kosilicu i detaljno provjerite kosilicu kako bi utvrdili da li je oštećena. Odnosite kosilicu u ovlaštenu servisnu radionicu radi popravke, ukoliko je popravka potrebna.

⚠ UPOZORENJE Nakon što zaustavite motor - nož se okreće još nekoliko sekundi.

- Ukoliko kosilica vibrira na neobičan način, mora se otkriti razlog takvih vibracija i kosilica odnijeti u ovlaštenu servisnu radionicu.
- Redovno provjeravajte da li su vijci, navrtke i strojarski vijci čvrsto dotegnuti za sigurnu uporabu kosilice.

BENZIN JE IZNIMNO ZAPALJIV

- Čuvajte benzin u kanistru specijalno namijenjenom za tu svrhu.

- Spremnik punite pomoću lijevka, a samo dopunjavanje - vršite vani. Nemojte pušiti. Nemojte koristiti mobilni telefon.
- Dopunjavanje gorivom i uljem izvršite prije startanja motora. Nemojte otvarati čep spremnika da bi sipali gorivo dok motor radi ili je još uvijek vruć.
- Nemojte pokretati motor ukoliko je došlo do prosipanja goriva. Odnosite kosilicu iz prostora gdje je došlo do prosipanja i izbjegnite svaki kontakt sa izvorima toplote sve dok prosuti benzin ne ispari u potpunosti.
- Dote gnite čep spremnika goriva i čvrsto dote gnite čep kanistra.

3. Sklapanje

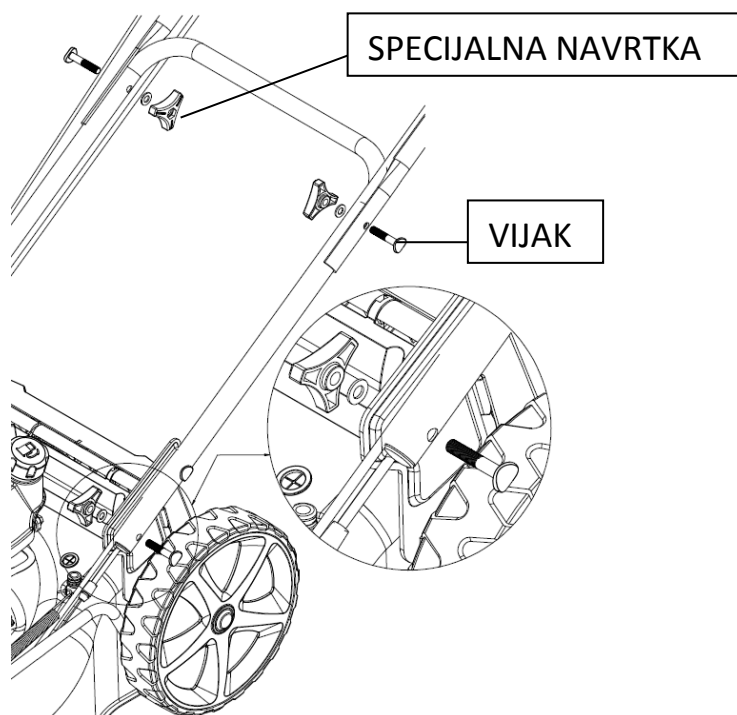
Otpakiranje

Izvadite kosilicu iz kartonskog pakovanja i detaljno provjerite da li neki od dijelova nedostaje.

Podešavanje rukohvata i visine

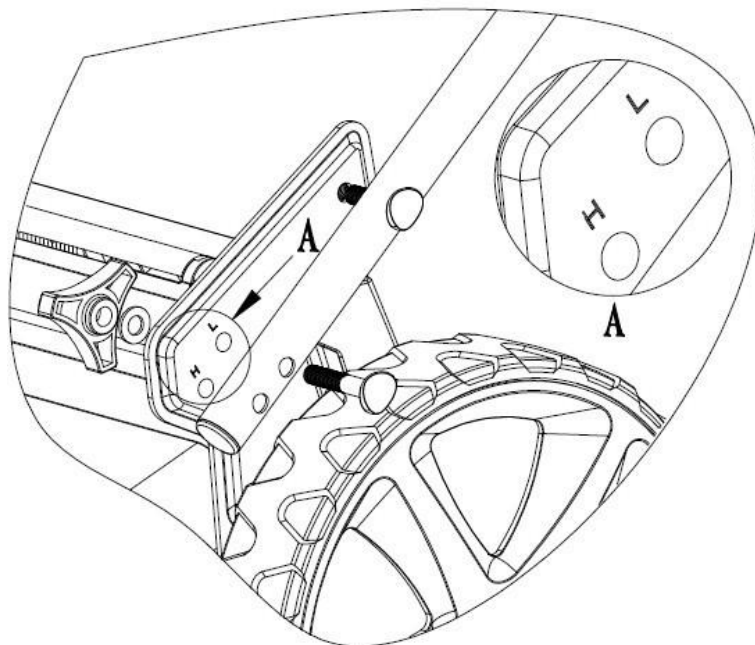
Otvorite rukohvat i zavijte dijelove rukohvata sa četiri vijka i specijalnim navrtkama. Postavite potezni starter na desnu stranu rukohvata i fiksirajte sajlu sa plastičnim prstenom.

Ubacite kanap ručke poteznog startera na oslonu vođicu kanapa.



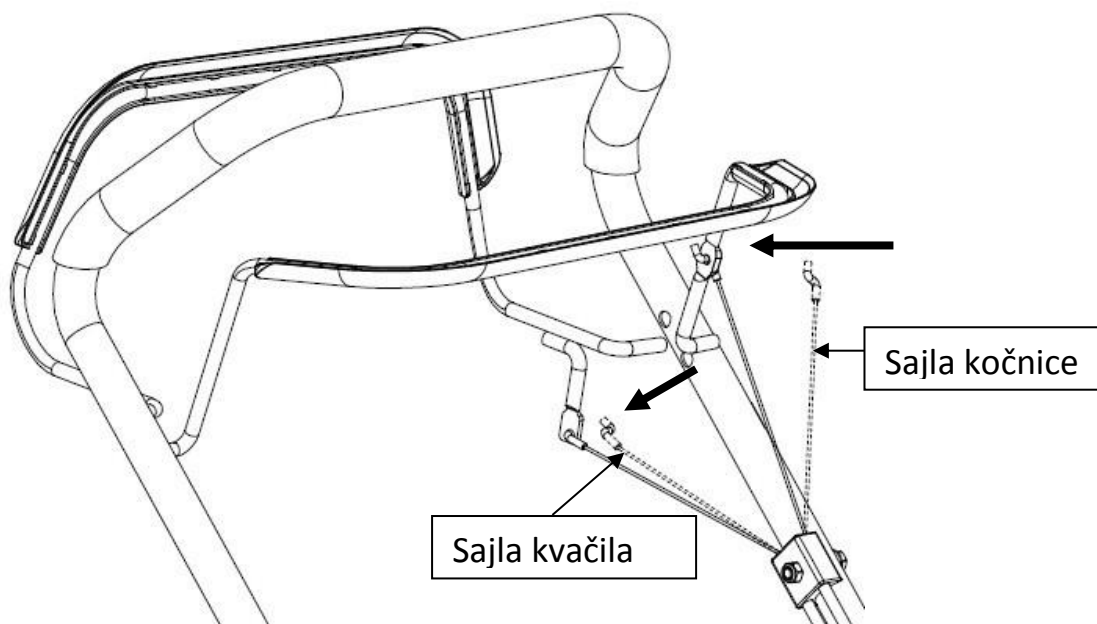
Ukoliko želite da podesite visinu šipke rukohvata, možete odabrati „L“ ili „H“ dva otvora u lijevom-desnom držaču - da bi fiksirali rukohvat sa dva vijka i specijalnim navrtkama.

„H“ otvor je visok položaj rukohvata, a „L“ otvor je nizak položaj rukohvata.



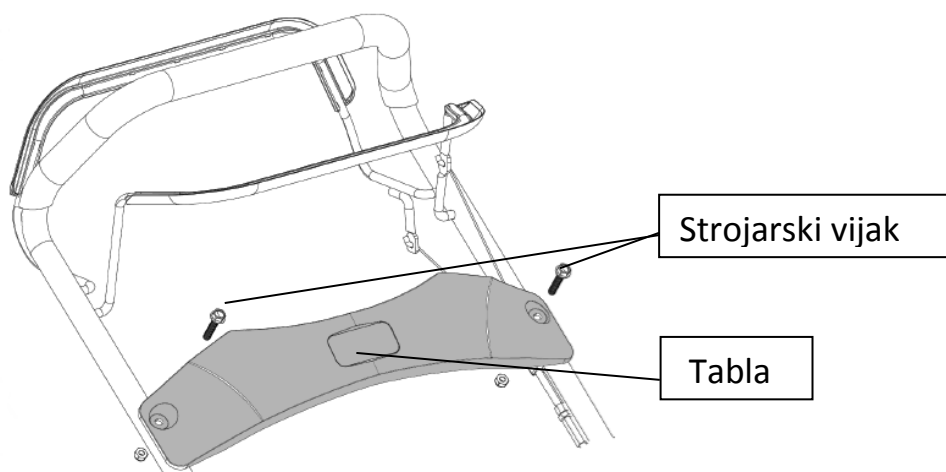
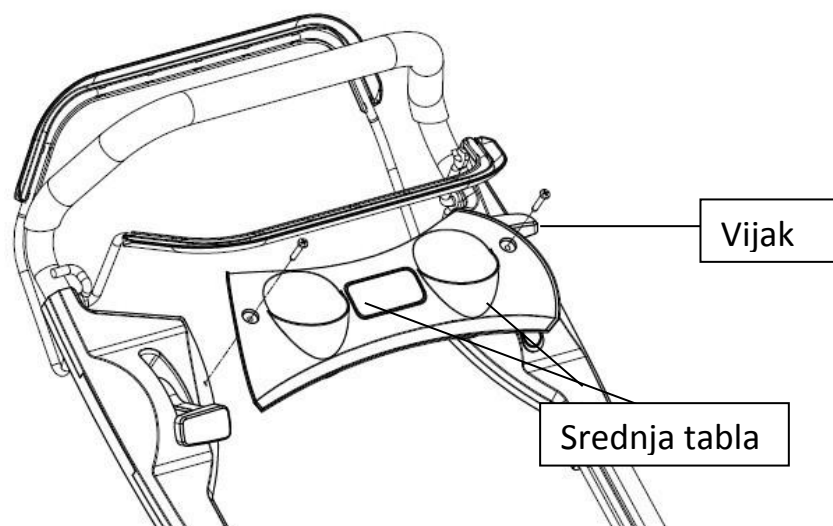
Podešavanje sajle kočnice

Stavite sajle kočnice i kvačila u otvor kočione poluge i poluge kvačila (vidjeti oznaku strijelice)



Podešavanje table

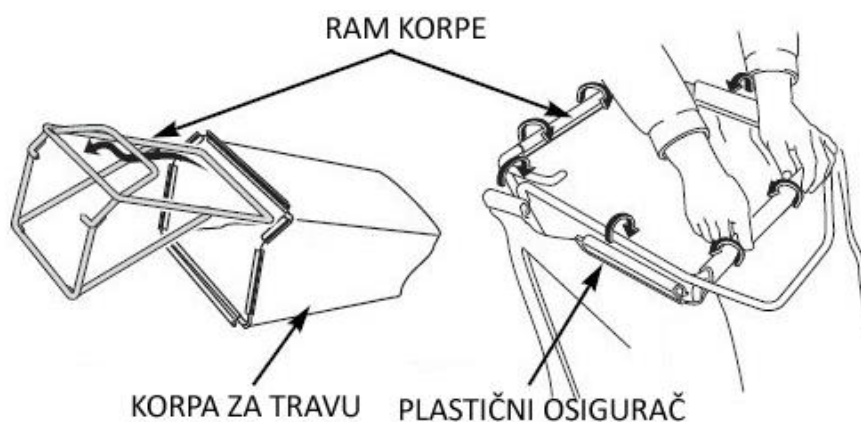
Izvadite tablu i dva vijka ili dva strojarska vijka iz kese u kartonskom pakiranju i fiksirajte tablu sa vijcima.



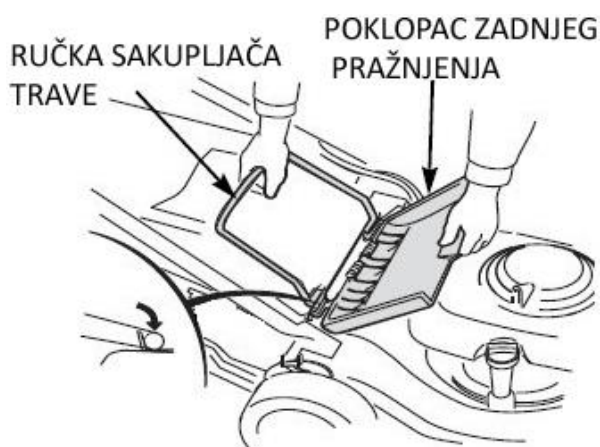
Napomena: nemaju svi modeli tablu

Sklapanje sakupljača trave

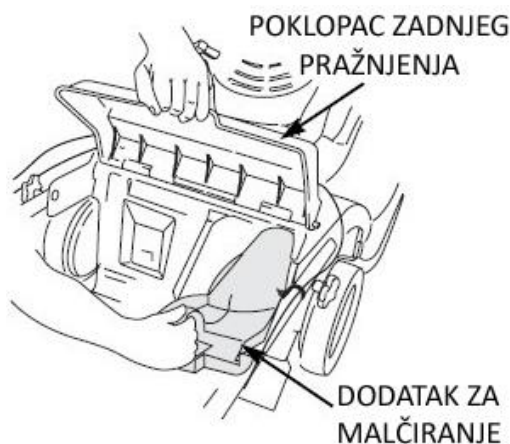
- Ubacite ram košare za travu u košaru za travu i spojite osigurače kako je pokazano.



- Podignite poklopac stražnjeg pražnjenja, izvadite dodatak za malčiranje i montirajte košaru za travu.

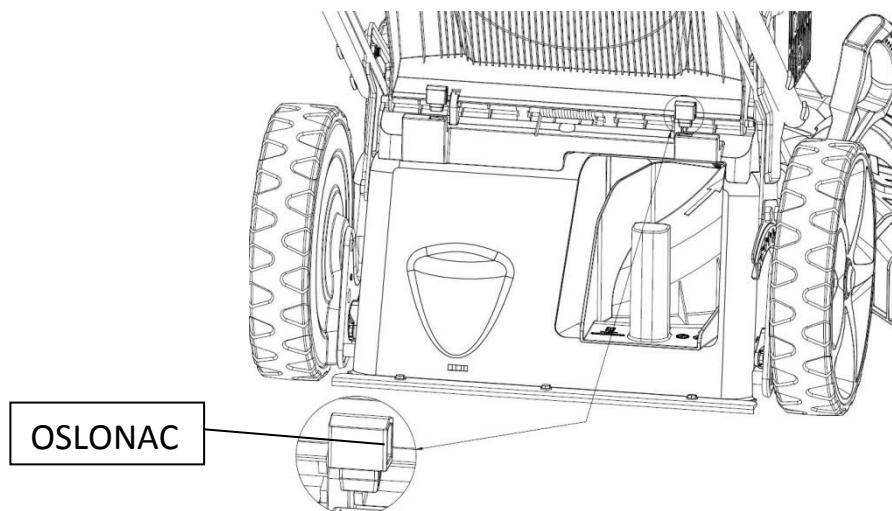
**Dodatak za malčiranje**

Dodatak za malčiranje pomaže da se unutarlost kućišta zakrivi za učinkovitije malčiranje. Montirajte i skinite dodatak za malčiranje podizanjem poklopca stražnjeg štitnika kao što je pokazano. Dodatak za malčiranje se montira samo na jedan način. Skinite dodatak za malčiranje kada se koristi košara za travu.

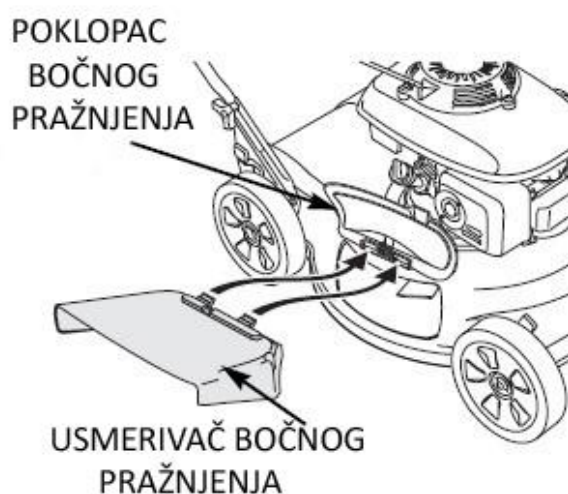


Oslonci poklopca stražnjeg pražnjenja

Izvadite dva oslonca iz kese iz kartonskog pakovanja i podignite poklopac stražnjeg pražnjenja, montirajte dva oslonca koji mogu držati poklopac stražnjeg pražnjenja a to će učiniti da trava učinkovitije izlazi iz kućišta.

**Sklapanje poklopca bočnog pražnjenja**

Podignite poklopac bočnog pražnjenja, montirajte usmjerivač.



Samo malčiranje: skinite usmjerivač bočnog pražnjenja.

Napomena: nemaju svi modeli poklopac bočnog pražnjenja.

4 Prije rada

Motorno ulje

Kosilica se isporučuje bez sipanog ulja u motoru.

Svi motori se pokreću u fabrici prije pakiranja. Većina ulja se uklanja prije isporuke. Ipak, neka mala količina ulja može zaostati u motoru. Količina ulja koja zaostane u motoru je promjenjiva. Sipajte dovoljno ulja da bi dostigli razinu ulja između oznaka gornje i donje granice na mjernoj šipci kao što je pokazano. Nemojte prepunjavati motor uljem.

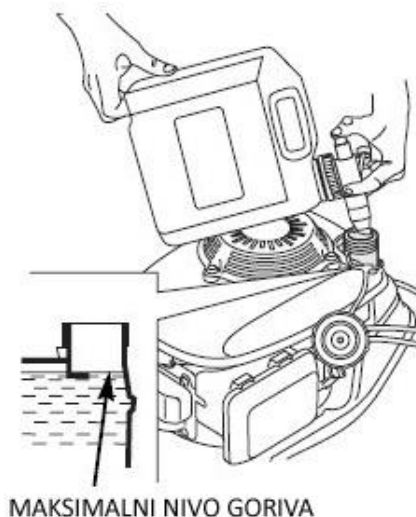


GORIVO

NAPOMENA: Motor se isporučuje bez benzina.

Sipajte 1,0 L prije startanja motora.

- Skinite čep za sipanje.
- Dodajte gorivo do donje granice razine goriva u grliću spremnika goriva. Nemojte prepunjavati. Obrišite prosuto gorivo prije startanja motora.
- Dategnite čep spremnika goriva.

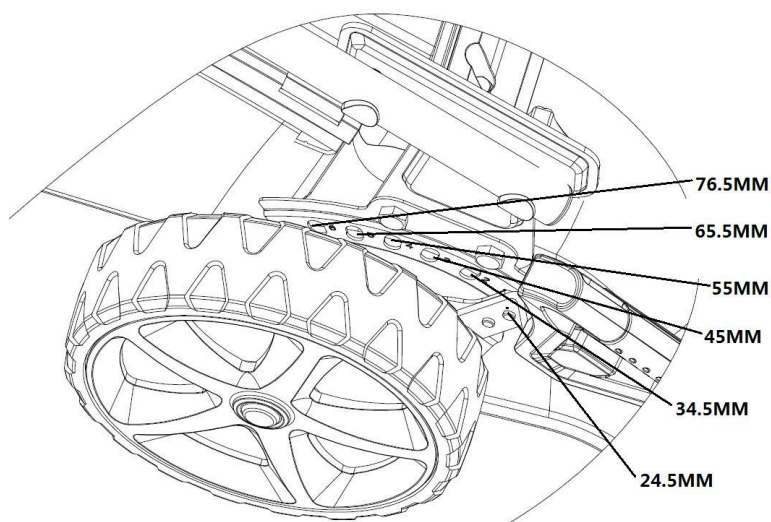


⚠ UPOZORENJE Benzin je ekstremno zapaljiv, a isparenja benzina mogu eksplodirati i tako izazvati ozbiljno ozljeđivanje ili čak i – smrt. Budite osobito oprezni kada rukujete benzinom. Držite van dosega djece.

Sipanje benzina vršite kada je motor zaustavljen i - u dobro provjetrenom prostoru. Nemojte pušiti niti dopustiti plamen ili iskre u prostoru gdje se vrši dopunjavanje motora ili gdje se skladišti benzin. Izbjegavajte čest ili produžen kontakt benzina sa kožom i udisanje isparenja.

Podešavanje visine košenja

Provjerite podešenost visine košenja i izvršite sva neophodna podešavanja.



⚠ UPOZORENJE Noževi mogu izazvati ozbiljno ozljeđivanje. Zaustavite motor prije podešavanja visine košenja.

5 Rukovanje

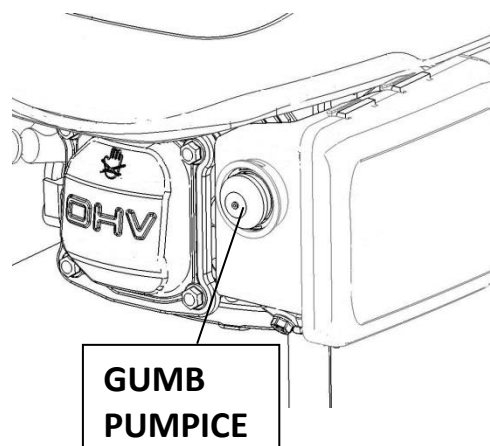
Pokretanje motora

- Pumpica

U hladnom stanju, neophodno je pritisnuti gumb pumpice na filteru zraka prije povlačenja startne ručice.

Uporaba pumpice je samo za uporabu na hladnom motoru.

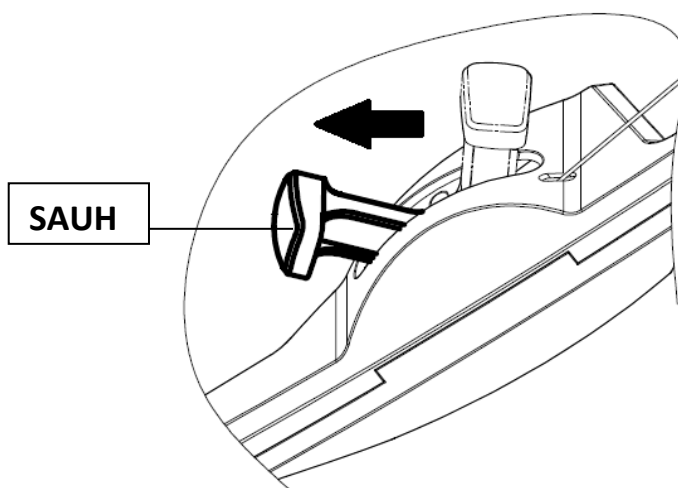
Temperatura	Broj pritiskanja
<0°C	3~4
0°C~10°C	2~3
10°C~20°C	1~2
>20°C	1



Također, treba rabiti više goriva koje se miješa sa zrakom za lakši start. Kada pritisnete pumpicu goriva, upumpat će gorivo izravno iz karburatora u komoru za sagorijevanje.

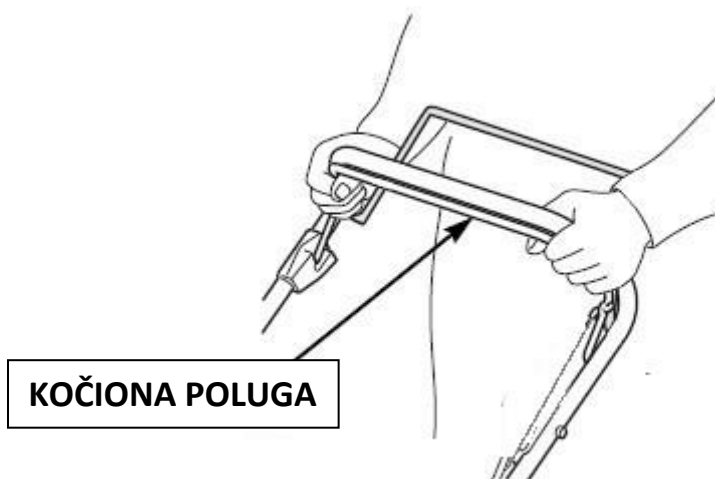
***Napomena: Nemaju svi modeli pumpicu goriva.**

- Pomjerite polugu sauha na „SAUH“ („CHOKE“) položaj (samo za neke modele).



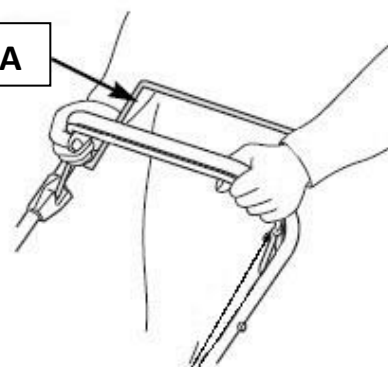
***Napomena: Nemaju svi modeli ovu polugu za sauh.**

- Povucite natrag kočionu polugu i držite je uz rukohvat.



- Otpustite polugu kvačila. To će spriječiti kosilicu da se pomjera naprijed kada djelujete na starter.

POLUGA KVAČILA

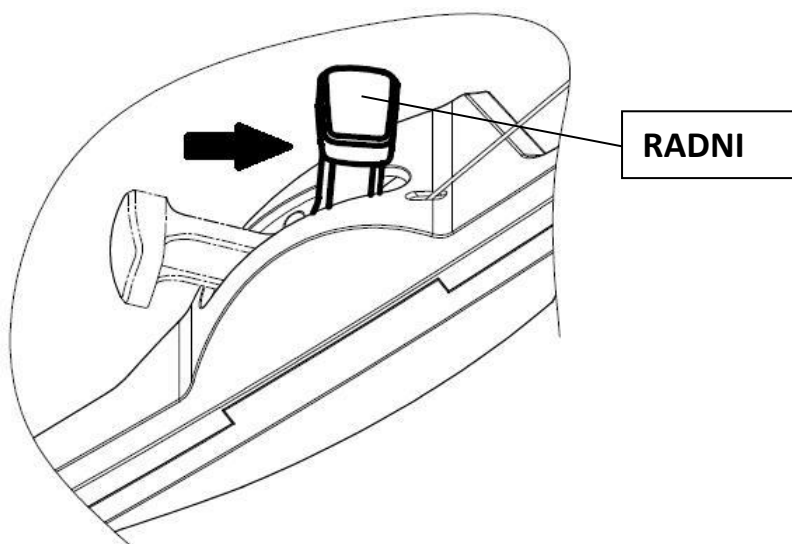


- **Napomena: Nemaju svi modeli ovu polugu kvačila.**

- Sa ručicom startera u svom osloncu uhvatite ručicu startera Vašom desnom rukom i povucite polako dok ne osjetite otpor, a zatim povucite energično ručicu startera sa startnim kanapom kroz oslonac. (ukoliko hladan start nije dovoljan, ponovite ovu operaciju 2 ili 3 puta).



- Odmah nakon startanja, gurnite natrag polugu sauha sa „SAUH („CHOKE“)" položaja na „RADNI“ („RUN“) (ukoliko je temperatura niska dopustite motoru da radi nekoliko minuta prije početka rada).



***Napomena:** Nemaju svi modeli ovu polugu za sauh. Ova funkcija je samo za modele koji su opremljeni SAUHOM (CHOKE).

Rad sa komandama za košenje

Nož je u funkciji odmah nakon startanja motora. Dok uređaj radi, održavajte sigurnosni rukohvat u radnom položaju. Motor će se zaustaviti odmah nakon što otpustite komandnu polugu motora. Otpustite polugu da bi zaustavili motor uvijek kada treba da napustite kosilicu.

- **Poluga kvačila**

Gurnite polugu kvačila naprijed i držite je uz rukohvat da bi pokrenuli kretanje kosilice naprijed.

Otpustite polugu kvačila da bi zaustavili kretanje kosilice naprijed.

Uvijek prije startanja motora – otpustite polugu kvačila. Ukoliko je kvačilo uključeno, kosilica će se kretati naprijed.

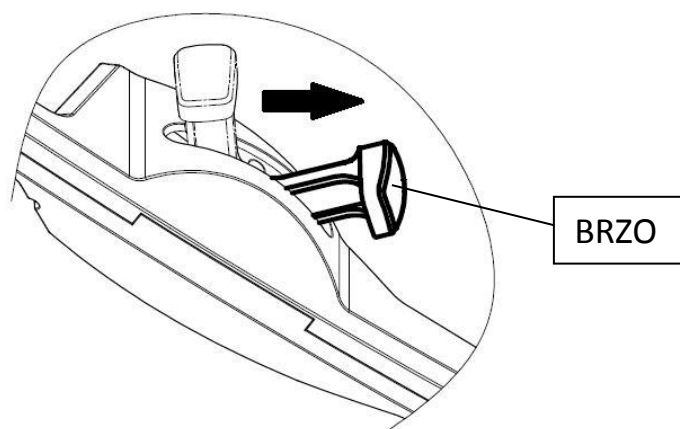
Rukujte na polugu kvačila sa brzim i potpunim kretanjem, tako da kvačilo bude ili potpuno uključeno ili potpuno otpušteno. Držite polugu kvačila uz rukohvat za vrijeme samohodnog košenja. To će pomoći produžetku životnog vijeka mehanizma kvačila.



- **Napomena: Nemaју svi modeli ovu polugu kvačila. Ova funkcija odgovara samo samohodnim modelima.**

Poluga gasa

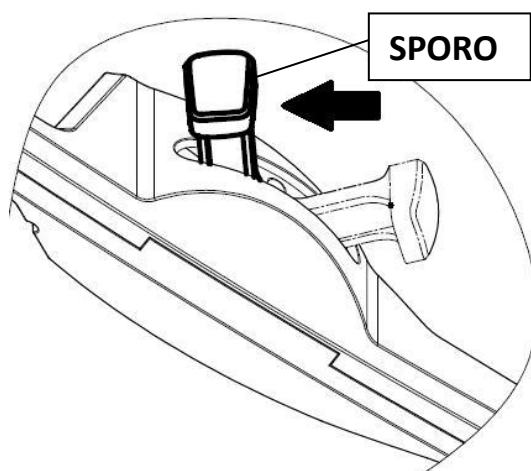
Za najbolju kvalitetu košenja, uvijek kosite sa polugom gasa u položaju „BRZO“ („FAST“). Kada se nož okreće sa unaprijed određeno brzinom - brzo, on uzroči snažan efekt ventilatora koji podiže i kosi travu učinkovitije.



***Napomena: Nemaју svi modeli ovu polugu gasa. Funkcija odgovara samo modelima sa gasom.**

Zaustavljanje motora

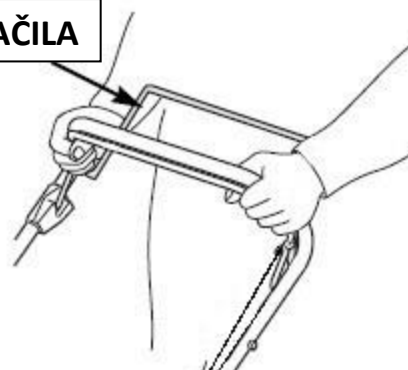
- Pomjerite polugu gasa n položaj „SPORO“ („SLOW“)



***Napomena:** Nemaju svi modeli ovu polugu za gas. Ova funkcija je primjenjiva samo za modele sa gasom.

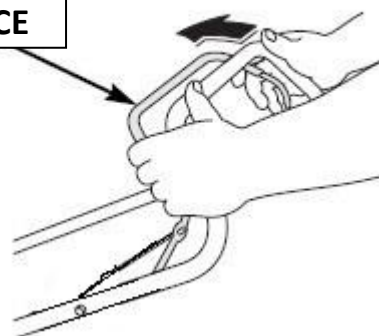
- Otpustite polugu kvačila

POLUGA KVAČILA



- Otpustite polugu kočnice

POLUGA KOČNICE



⚠ UPOZORENJE Nož će nastaviti da se okreće nekoliko sekundi nakon što je motor zaustavljen. Skinite kabel sa svjećice ukoliko će kosilica biti neko vrijeme bez nadzora.

6. Održavanje

VAŽNO Redovito, pozorno održavanje je od ključnog značaja za održavanje nepromijenjenosti razine sigurnosti i originalnih značajki tijekom vremena.

- Sve navrtke, vijke i strojarske vijke održavajte u dotegnutom stanju - kako bi osigurali da oprema bude u sigurnom radnom stanju. Redovno održavanje je ključno za sigurnost i značajke.
- Nikada nemojte skladištiti opremu s gorivom u spremniku unutar zgrada gdje isparenja mogu doći u kontakt sa plamenom ili iskrama ili izvorom velike toplote.
- Sačekajte da se motor ohladi prije nego li ga uskladištite u zatvorenom prostoru.
- Da bi smanjili opasnost, očistite - motor, auspuh, odjeljak za bateriju i prostor za skladištenje goriva od trave, lišća i prekomjernog maziva. Nemojte posude sa ostacima pokošene trave ostavljati u prostorijama.
- Iz razloga sigurnosti, nemojte koristiti opremu sa pohabanim ili oštećenim dijelovima. Dijelovi trebaju biti zamijenjeni a ne popravljani. Koristite originalne rezervne dijelove (noževi uvijek trebaju imati oznake). Dijelovi koji nisu iste kvalitete - mogu oštetiti opremu i mogu ugroziti Vašu sigurnost.
- Ukoliko spremnik sa gorivom treba isprazniti, to treba obaviti vani i kada je motor hladan.
- Nosite čvrste radne rukavice kada skidate ili montirate nož.
- Nakon oštrenja - provjerite izbalansiranost noža.
- Provjeravajte često da li su se na samozatvarajućem štitniku i sakupljaču pojavili znaci habanja ili oštećenja.
- Uvijek kada treba obaviti neki posao na uređaju, transportirati ga ili nagnuti, morate:
 - Koristiti čvrste radne rukavice;
 - Držati uređaj u točkama koje nude siguran hvat, uzimajući u obzir težinu i raspodjelu težina.

Nož

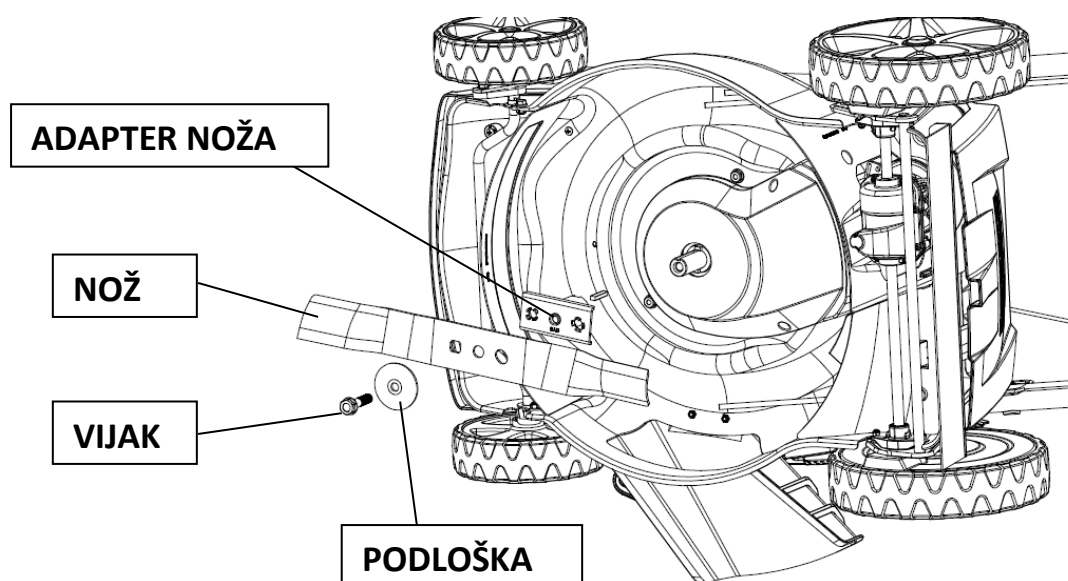
Pregledanje

- Nagnite kosilicu na desnu stranu, tako da strana prečistača zraka bude gore. To će pomoći u sprječavanju curenja goriva i otežanog startanja.
- Pregledajte da li na nožu ima oštećenja, pukotina u velike hrđe ili korozije. Tup nož se može naoštрити, ali nož koji je isuviše pohaban, iskrivljen, napukao ili oštećen na drugi način – mora biti zamijenjen.
- Moment ključ se uvijek mora koristiti pri montaži noža. Provjerite da li su vijci noža dotegnuti.

Skidanje i instalacija

Ukoliko skinete nož radi oštrenja ili zamjene, trebat će Vam moment ključ za montažu. Nosite čvrste rukavice kako bi zaštitili Vaše ruke.

- Skinite vijak usadnim ključem. Uporabite drveni blok da bi spriječili da se nož okreće za vrijeme skidanja vijka. Zatim skinite nož.
- Montirajte nož koristeći vijak noža i specijalne podloške. Pazite da montirate specijalne podloške sa izdubljene strane prema nožu, a ispupčene strane prema vijku.
- Dotegnite vijak noža moment ključem. Uporabite drveni blok da spriječite da se nož okreće pri zavrtnanju vijka.



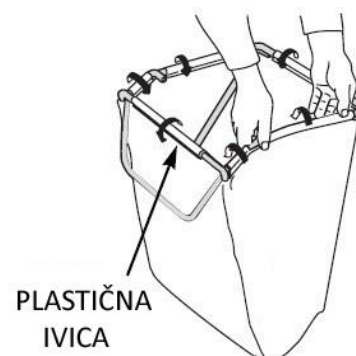
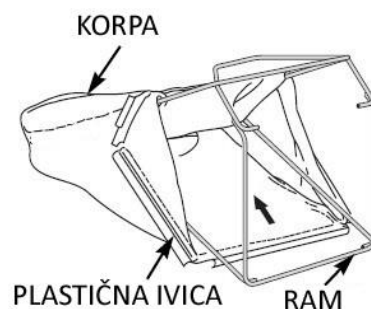
Zamjena i čišćenje košare za travu

Čišćenje

Operite košaru sa crijevom za bašću i ostavite da se kompletno osuši prije uporabe. Mokra košara će se brzo zapušiti.

Zamjena

- Otkočite plastične ivice sakupljača (košare) sa rama i skinite ram sa košare.
- Ubacite ram u košaru, zakačite plastične ivice košare na ram.

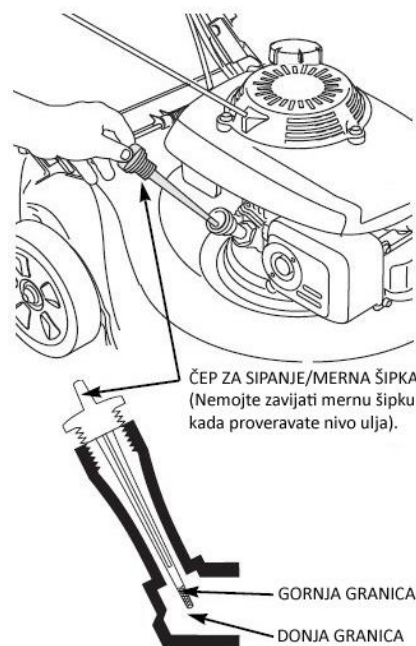


Održavanje motora

Provjerite razinu ulja u motoru

Provjerite razinu ulja u motoru sa zaustavljenom kosilicom i motorom.

- Skinite čep za ulje i obrišite mjernu šipku.
- Ubacite mjernu šipku u grlić za punjenje ulja, ali je nemojte zavijati.
- Provjerite razinu ulja koji je pokazan na mornoj šipci. Ukoliko je bliži donjoj granici, dopunite do gornje granice - uljem. Nemojte prepunjavati.
- Zavijte čvrsto čep.



NAPOMENA: Rad sa motorom koji ima nisku razinu ulja - može izazvati oštećenje motora.

Zamjena motornog ulja

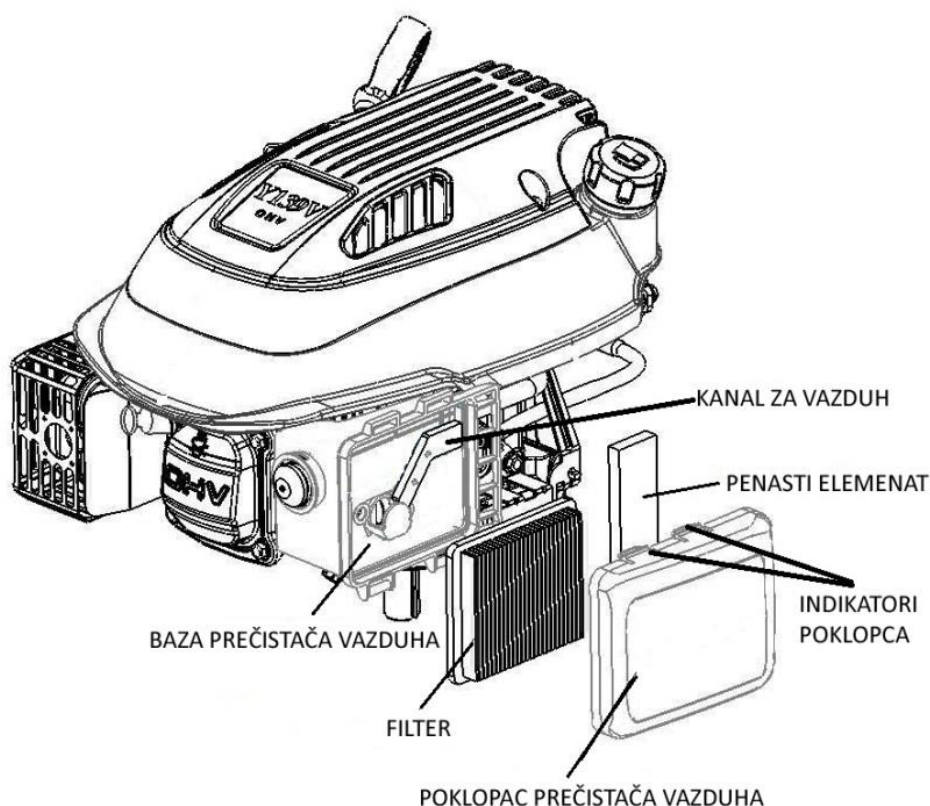
Ispustite rabljeno ulje dok je motor još vruć. Toplo ulje se prazni kompletno i brže.

- Obrišite prostor oko grlića za ulje, zatim skinite čep/mjernu šipku za ulje.
- Smjestite odgovarajuću posudu uz kosilicu kako bi sakupili rabljeno ulje, a zatim nagnite kosilicu na desnu stranu. Uporabljeno ulje će se isprazniti kroz grlić za sipanje. Sačekajte da ulje u potpunosti iscuri.
Uporabljeno ulje i posude odložite na način koji je prihvatljiv za očuvanje životne sredine. Preporučamo Vam da ga odnesete u zaptivenoj posudi u lokalni reciklažni centar na dalji tretman. Nemojte ga bacati u smeće, prosipati u zemlju ili u kanalizaciju.
- Napunite preporučenim uljem. Nemojte prepunjavati. Sačekajte nekoliko minuta da se ulje staloži u motoru, a zatim izmjerite razinu ulja.

Servisiranje prečistača zraka

NAPOMENA: Rad motora bez prečistača zraka ili sa oštećenim prečistačem zraka će dopustiti prljavštini da prodre u motor - izazivajući veliko habanje motora.

- Pritisnite na indikatore poklopca i skinite poklopac.
- Izvadite filter iz baze prečistača zraka.
- Pregledajte filter i pjenasti element i zamijenite ukoliko je oštećen.
- Očistite filter tako što ćete ga nekoliko puta lupnuti o tvrdi površinu kako bi se uklonila prljavština ili ga propuhati komprimiranim zrakom kroz filter zraka od unutarnje strane. Nikada nemojte pokušavati očerkati prljavštinu. Četkanje će još više sabiti prljavštinu u vlakna.

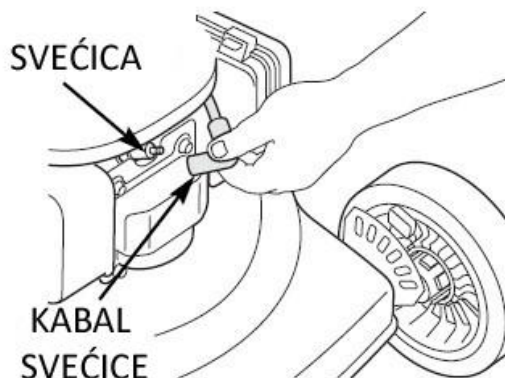


- Obrišite prljavštinu sa unutarnje strane baze i poklopca prečistača zraka – koristeći mokru krpu. Budite oprezni kako ne bi ubacili prljavštinu u zračni kanal koji vodi do karburatora.
- Vratite filter i poklopac.

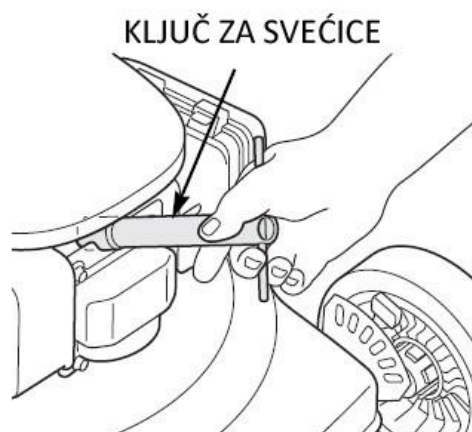
Servisiranje svjećice

Za dobivanje dobrih značajki svjećica mora imati propisan zazor i mora biti bez naslaga.

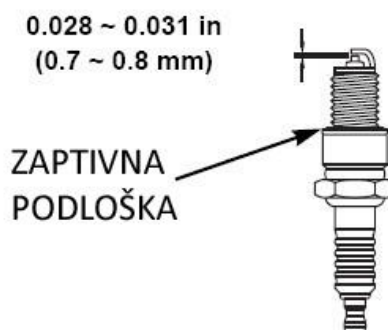
- Skinite kabel sa svjećice i uklonite svu nečistoću oko prostora svjećice.



- Skinite svjećicu uz pomoć ključa za svjećice



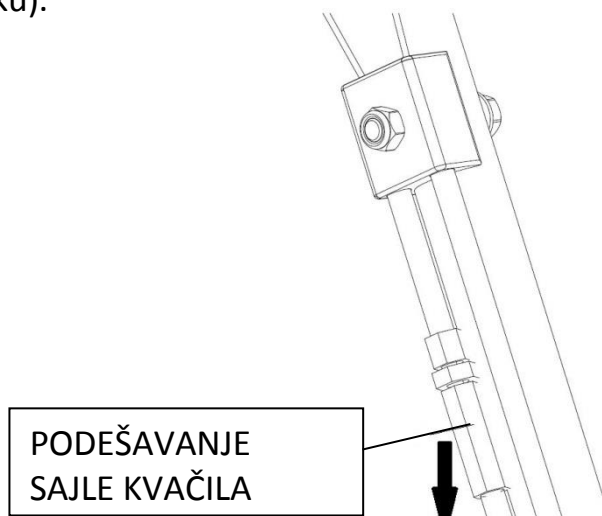
- Pregledajte svjećicu. Zamijenite je ukoliko su elektrode pohabane ili ukoliko je izolator napukao ili je okrnjen.
- Izmjerite zazor između elektroda na svjećici sa odgovarajućim mjerачem. Zazor treba biti 0,7-0,8mm. Popravite zazor ukoliko je neophodno - pozornim savijanjem bočne elektrode odgovarajućim alatom.
- Montirajte pažljivo elektrodu rukom da bi izbjegli pogrešno zavijanje.
- Montirajte kabel svjećice na svjećicu.



NAPOMENA: Labava svjećica može dovesti do pregrijavanja i do oštećenja motora. Prekomjerno pritezanje svjećice može oštetiti navoje u glavi cilindra.

Podešavanje sajli za poluge kvačila i kočnice

- Ukoliko je poluga kvačila labava, trebate okrenuti podešavanje sajle kvačila da bi doteгли (vidjeti sliku).



- Ukoliko je poluga kočnice labava, trebate okrenuti podešavanje sajle kočnice da bi doteгли (vidjeti sliku).



Raspored održavanja

REDOVNI SERVISNI INTERVAL		Prije svake uporabe	Prvi mjesec ili 5 sati	Svaka 3 mjeseca ili 25 sati	Svaki 6 mjeseci ili 50 sati	Svake godine ili 100 sati	Svake 2 godine ili 250 sati
STAVKA Izvodi se svakog naznačenog mjeseca ili na period radnih sati, što prvo nastupi.							
Motorno ulje	Provjeriti	O					
	Zamijeniti		O	O			
Prečistač zraka	Provjeriti		O				
	Zamijeniti			O			
Svjećica	Provjeriti -podesiti					O	
	Zamijeniti						O
Kočiona podloga zamajca (A tip)	Provjeriti					O	
Spremnik goriva i filter	Očistiti			O			
Cijev goriva	Provjeriti	Svake 2 godine (zamijeniti ukoliko je neophodno)					
Zazor ventila	Provjeriti -podesiti					O	
Komora za sagorijevanje	Očistiti	Svaki 200 sati					

Problemi i rješenja

MOTOR NEĆE DA STARTA	Mogući uzrok	Popravka
1. Provjerite gorivo.	Nema goriva.	Dopunite gorivo
	Loše gorivo; motor uskladišten bez tretiranja ili ispuštanja, ili je sipan loš benzin.	Ispraznite spremnik goriva i karburator. Dopunite svježim benzinom.
2. Izvadite i pregledajte svjeću.	Neispravna svjeća, zaprljana ili nepropisan zazor.	Zamijenite svjećicu.
	Svjeća nakvašena gorivom (preplavljen motor).	Osušite i vratite svjećicu.
3. Odnosite motor u ovlaštenu servisnu radionicu.	Zapušen filter goriva, neispravnost karburatora, neispravnost paljenja, zaribali ventili itd.	Zamijenite ili popravite neispravne komponente ako je neophodno.
4. Pritisnite pumpicu za gorivo.	U hladnim uvjetima.	Pritisnite pumpicu.

MOTOR GUBI SNAGU	Mogući uzrok	Popravka
1. Provjerite prečistač zraka	Zapušeni elementi prečistača zraka.	Očistite ili zamijenite elemente prečistača zraka
2. Provjerite gorivo	Loše gorivo; motor uskladišten bez tretiranja ili ispuštanja, ili je sipan loš benzin.	Ispraznite spremnik goriva i karburator. Dopunite svježim benzinom.
3. Odnosite motor u ovlaštenu servisnu radionicu.	Zapušen filter goriva, neispravnost karburatora, neispravnost paljenja, zaribali ventili itd.	Zamijenite ili popravite neispravne komponente ako je neophodno.

Skladištenje

- Isti benzin ne smije ostati u spremniku više od jednog mjeseca.
- Detaljno očistiti kosilicu i uskladištite je unutra na suhom mjestu.

- Nikada nemojte skladištiti kosilicu sa gorivom u spremniku u zgradama gdje može doći u kontakt sa plamenom ili iskrom.
- Da bi smanjili opasnost od požara, motor auspuh i odjeljak za baterije kao i prostor za držanje goriva morate očistiti od trave, lišća i suvišnog maziva.
- Ukoliko spremnik goriva mora biti ispražnjen, to treba obaviti vani.
- Budite oprezni za vrijeme podešavanja uređaja kako bi spriječili da prsti upadnu između pokretnog noža i fiksnih dijelova uređaja.
- Sačekajte da se uređaj ohladi najmanje 30 minuta prije skladištenja.

Tehničke značajke

Benzinska kosačica		FALCON 6111 H-MATIC
	Zapremina motora	167 cm ³
	Maks. snaga	3.3 kW
	Nominalan broj obrtaja	2800 /min
	Širina košenja	525 mm
	Masa	39 kg
Informacije o buci i vibracijama		
	Razina zvučnog pritiska L _{pA} ¹⁾	80,7 dB(A)
	Razina zvučne snage L _{WA} ¹⁾	98 dB(A)
Nosite štitnike za uši!		
Vrijednost emisije vibracija a _h ²⁾		3.72 m/s ²
¹⁾ Mjerna nesigurnost K=2,5dB(A) ²⁾ Mjerna nesigurnost K= 1,5 m/s ²		

Deklaracija o usuglašenosti

Prema Strojarskoj direktivi 2006/42/EC od 17 svibnja 2006., Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Opis stroja

Motorna kosilica Villager FALCON 6111 H-MATIC

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je spomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o sigurnosti strojeva
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva 1628/2016 o emisiji gasova i zagađujućih materijala iz motora sa unutarnjim sagorijevanjem

Broj odobrenja motora: e6*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0002*01

Harmonizirani i drugi standardi:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A2:2017

Ovlašteno tijelo prema Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:

TÜV SUD ispitno izvješće 70.403.18.1002.02-00 dat 04.12.2018

Izmjerena razina buke	LwA 94,4 dB(A)
Garantirana razina buke	LwA 98 dB(A)

Odgovorna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mjesto / datum: Ljubljana, 10.10.2019.

Lice ovlašteno sačiniti izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

**МОТОРНА КОСИЛКА ЗА ТРЕВА
FALCON 6111 H-MATIC
ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА**



ВНИМАНИЕ:

Прочитајте ги и следете ги сите безбедносни правила и инструкции пред да почнете да ракувате со опремата.

Ви благодариме што ја купивте нашата моторна косилка за трева.

За да обезбедите постигнување на најдобри резултати со Вашата моторна косилка за трева, Ве молиме внимателно прочитајте ги овие безбедносни и работни инструкции пред да почнете да го користите овој производ.

1. Безбедносни пораки

Вашата безбедност и безбедноста на останатите лица е многу важна. Обезбедивме важни безбедносни пораки во ова упатство и на самата косилка. Овие информации Ве предупредуваат на можните опасности кои може да Ве повредат Вас или другите лица. Ве молиме внимателно прочитајте ги пораките.

Нормално, не е возможно, ниту пак изводливо да Ве предупредиме на сите опасности кои се во врска со ракувањето или со одржувањето на моторната косилка. Затоа мора да имате сопствена добра проценка на можните ситуации.

Безбедносни ознаки - на моторната косилка:

Инструкции – како да ја користите косилката на соодветен и безбеден начин.

 	Прочитајте го упатството за употреба.
 	Предупредување! Набљудувачите треба да бидат на безбедна одалеченост додека косите.
 	Не косете под агол кој не е предвиден. Предупредување! Пред да почнете со поправките извадете го кабелот од свеќичката.
 	Опасност! Ротирачки сечила. Рацете и стопалата чувајте ги подалеку од отворот додека работи уредот.

	Набљудувачите треба да бидат подалеку од уредот.
	Отстранете ги објектите кои може да бидат исфрлени од одделот со сечила
	ВНИМАНИЕ! Остар алат за сечење! Рацете и стопалата чувајте ги на одредено растојание од елементите за сечење!

Безбедносни пораки – им претходи безбедносниот симбол  и еден од 3 сигнални зборови:

 ОПАСНОСТ

Ќе го изгубите животот или ќе бидете сериозно повредени доколку не ги почитувате инструкциите.

 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ќе го изгубите животот или ќе бидете сериозно повредени доколку не ги почитувате инструкциите.

 ВНИМАНИЕ

Можете да бидете повредени доколку не ги почитувате инструкциите.

Секоја порака Ви кажува за која опасност се работи, што може да се случи и што можете да преземете за да избегнете повредување или за да ги намалите последиците од повредување.

Општи правила за употреба

- Овој уред е исклучиво наменет за косење на природна трева. Косилката никогаш не смее да се користи за други цели. Секоја поинаква употреба може да биде опасна по Вашата безбедност и да доведе до оштетување на косилката.
- Лицата кои се помлади од 16 години и лицата кои не се запознаени со корисничкото упатство не смеат да ја користат косилката.
- Корисникот е одговорен за безбедноста на другите лица во работната зона. Децата и домашните животни чувајте ги на безбедна одалеченост додека се користи косилката.
- Пред косењето отстранете ги сите страни тела од тревникот, затоа што уредот може да ги отфрли. Сепак внимавајте, затоа што е возможно некој предмет да заостанал.

Упатство за употреба

- Проверете дали се сите навртки, завртки и спојки добро затегнати.
- Пред почетокот на косењето, поставете го собирачот на трева на своето место.
- Пред почетокот на косењето, бидете сигурни дека ножот и фиксирачката завртка се безбедно затегнати. Кога е неопходно наострете ги рабовите за сечење. Тоа мора рамномерно да се направи од двете страни – за да се спречи нееднаквоста. Доколку е оштетен ножот – заменете го.
- За време на косењето, секогаш носете долги пантолони и цврсти обувки.
- Со моторот не смее да се работи во затворен и/или во слабо проветрен простор затоа што гасовите од моторот содржат јаглен-моноксид кој е опасен по Вашето здравје.
- Работете само кога осветлувањето е на задоволително ниво.
- Косилката не смее да се користи кога врне дожд или кога е влажна тревата.
- Посебно внимавајте кога работите со уредот на косини, никогаш на одете надолу ниту пак нагоре.
- Исклучете го моторот доколку морате да ја оставите косилката без надзор, доколку треба да ја преместите или да ја искосите.
- Никогаш не подигнувајте го задниот дел од косилката за време на стартувањето на моторот и никогаш не ставајте ги Вашите раце и стапала под куќиштето или во отворот за празнење позади – додека работи моторот.
- Никогаш, на било кој начин, не менувајте ја номиналната брзина на моторот.
- На самоодните косилки, исклучете им го самоодниот систем пред стартувањето на моторот.
- Никогаш не подигнувајте ја и не пренесувајте ја косилката додека работи моторот.
- Исклучете го моторот и извадете го кабелот од свеќичката во следниве случаи:
 - Пред изведуваче на било која операција под куќиштето или на задниот отвор за празнење.
 - Пред било кое одржување, поправка или операција на прегледување.
 - Пред пренесување, подигање или поместување на косилката.
 - Доколку ја оставате косилката без надзор или доколку ја менувате висината на косење.
 - Кога го вадите или празните собирачот за трева.
 - По удар во страно тело, исклучете ја косилката и детално проверете ја косилката за да утврдите дали е оштетена. Однесете ја косилката во

овластена сервисна работилница на поправка, доколку е потребна поправка.



По запирањето на моторот - ножот се врти уште неколку секунди.

- Доколку косилката вибрира на необичен начин, мора да се открие причината за тие вибрации и косилката да се однесе во овластена сервисна работилница.
- Редовно проверувајте дали се завртките, навртките и машинските навртки цврсто затегнати за безбедна употреба на косилката.

БЕНЗИНОТ Е ВИСОКО ЗАПАЛИВ

- Бензинот треба да се чува во канистер специјално наменет за таа цел.
- Резервоарот пополнете го со помош на инка, а дополнувањето вршете го надвор. Не пушете. Не користете мобилен телефон.
- Дополнувањето на гориво и масло вршете го пред стартувањето на моторот. Не отварајте го капакот на резервоарот за да ставите гориво додека работи моторот или додека е врел.
- Моторот не смее да се стартува ако ви се истурило гориво. Тргнете ја косилката од просторот каде дошло до истурање и избегнете секаков контакт со изворите на топлина сè додека истурениот бензин во целост не испари.
- Затегнете го капакот на резервоарот за гориво и цврсто затегнете го капакот на канистерот.

3. Склопување

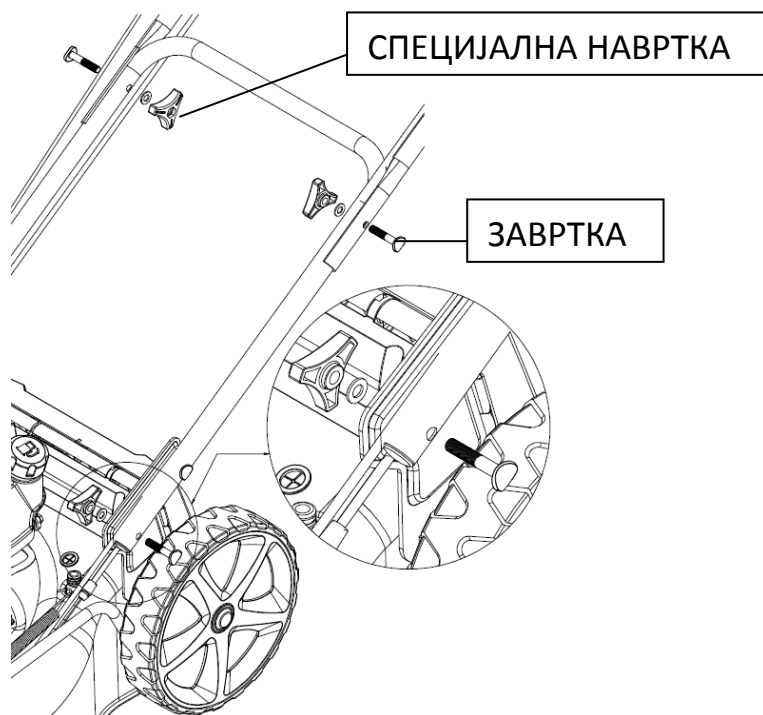
Отпакување

Извадете ја косилката од картонското пакување и детално проверете дали недостасува некој од деловите.

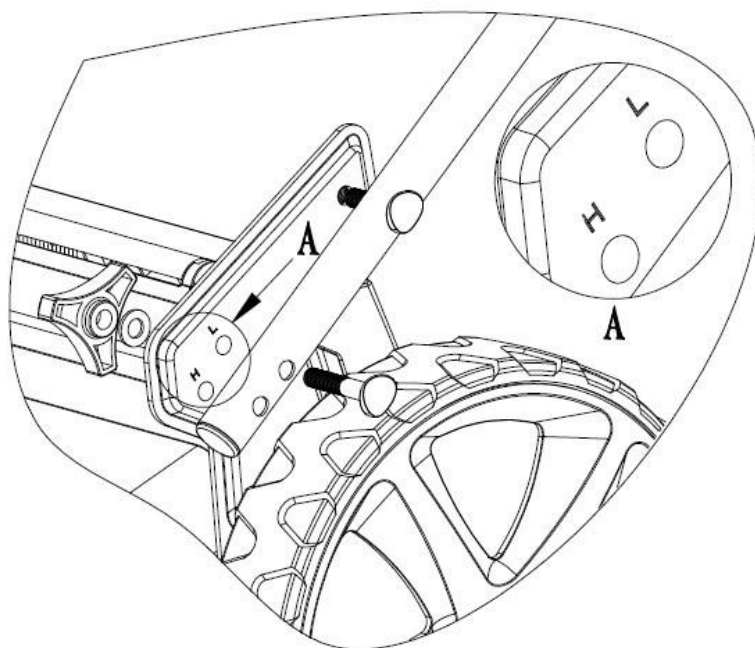
Подесување на држачот за раце и на висината

Отворете го држачот за раце и завртете ги деловите на држачот за раце со четири завртки и со специјалните навртки. Поставете го стартерот за повлекување на десната страна од држачот за раце и фиксирајте ја сајлата со пластичниот прстен.

Ставете го јажето од рачката на стартерот за повлекување на потпирачот на водилката на јажето.

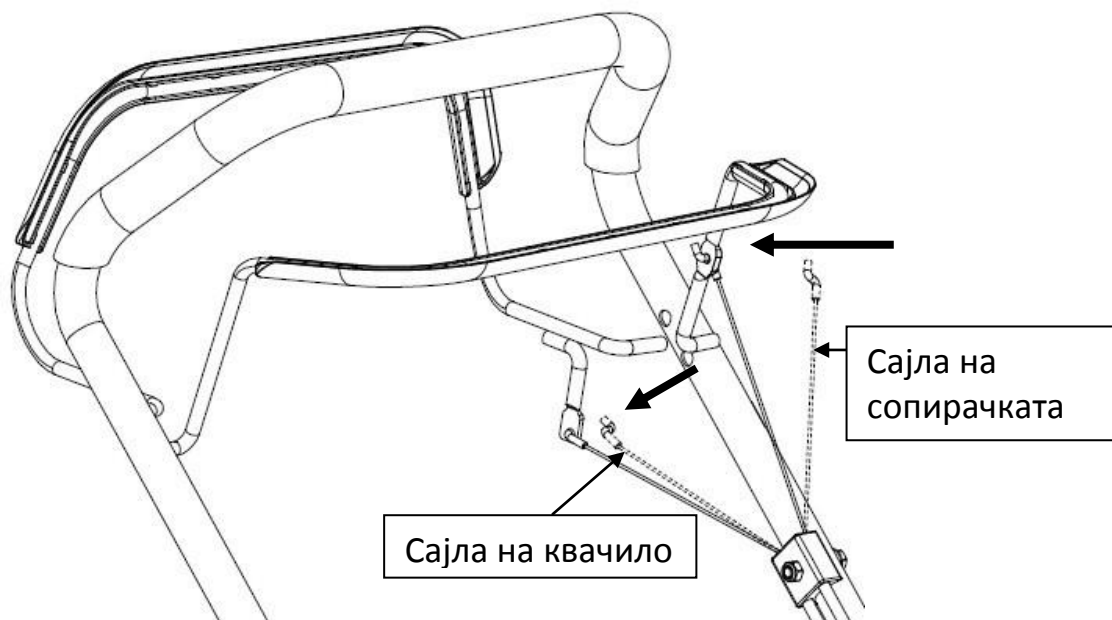


Доколку сакате да ја подесите висината на шипката на држачот за раце, можете да изберете „L“ или „H“ два отвора во левиот-десниот држач – за да го фиксирате држачот за раце со две завртки и со специјални навртки. „H“ отворот е висока позиција на држачот за раце, а „L“ отворот е ниска позиција на држачот за раце.

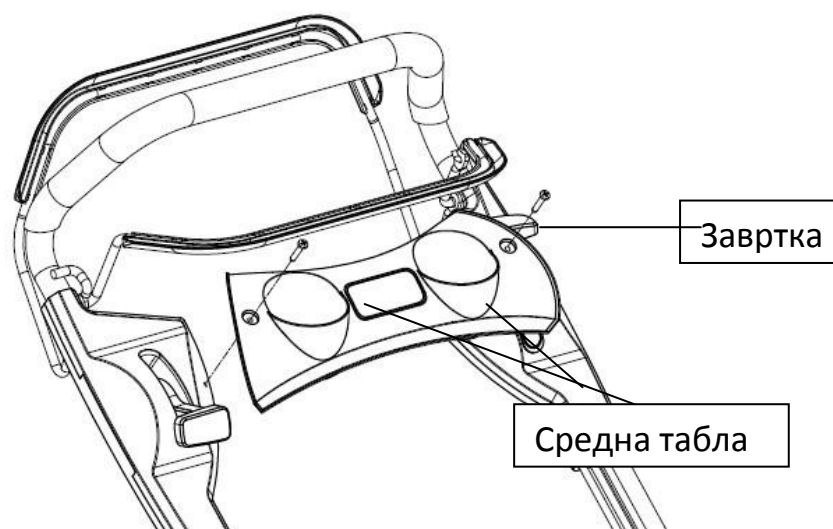


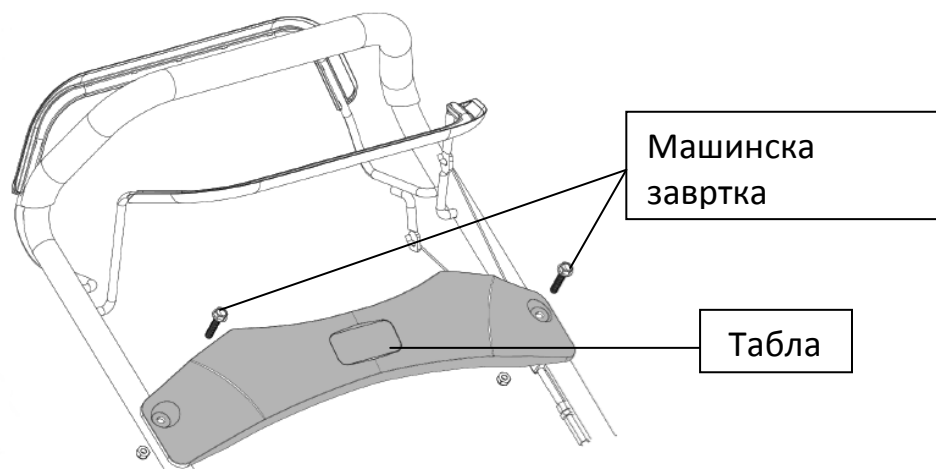
Подесување на сајлата на сопирачката

Ставете ги сајлата од сопирачката и од квачилото во отворот на рачката на сопирачката и рачката на квачилото (видете ја ознаката на стрелката).

**Подесување на таблата**

Извадете ги таблата и двете завртки или двете машински завртки од кесата во картонското пакување и фиксирајте ја таблата со завртките.

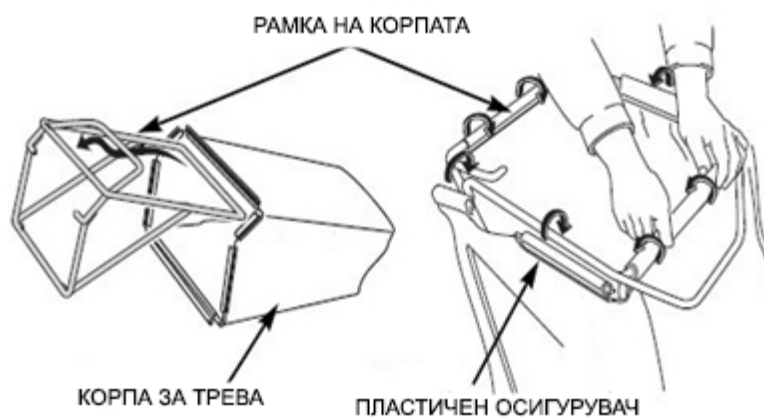




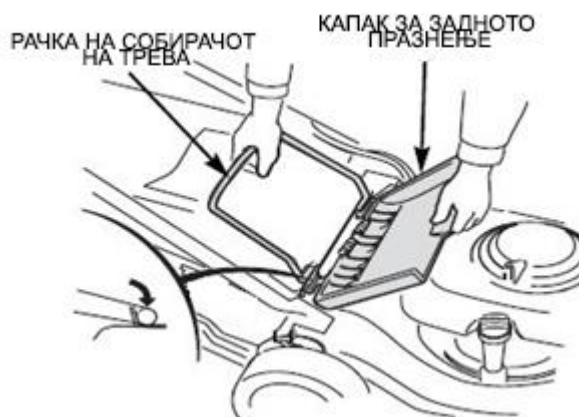
Напомена: сите модели немаат табла

Склопување на собирачот на трева

- Ставете ја рамката од корпата за трева во корпата за трева и спојте ги осигурувачите како што е покажано.

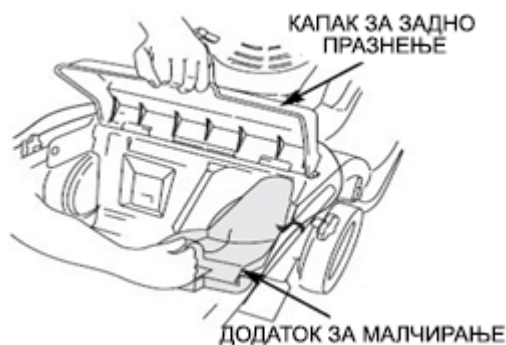


- Подигнете го капакот за задното празнење, извадете го додатокот за малчирање и монтирајте ја корпата за трева.



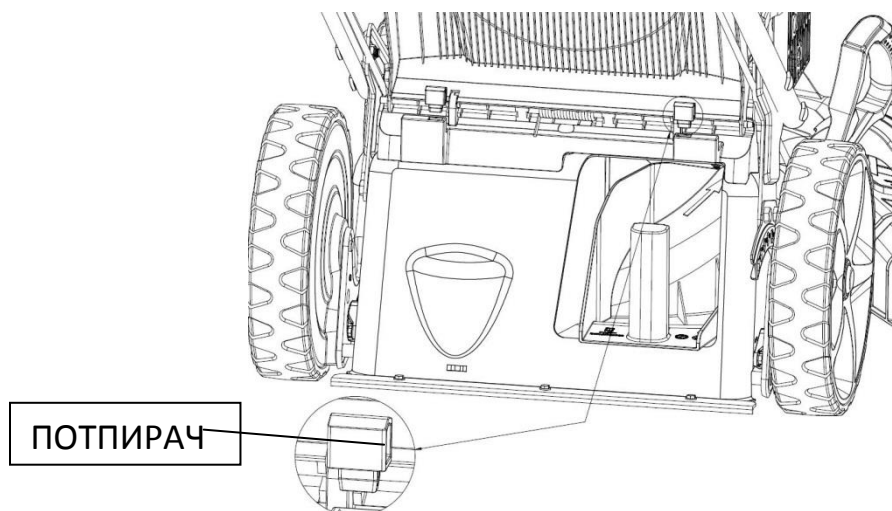
Додаток за малчирање

Додатокот за малчирање помага да се заобли внатрешноста на куќиштето за поефикасно малчирање. Монтирајте го и извадете го додатокот за малчирање со подигање на капакот за задниот штитник како што е покажано. Додатокот за малчирање се монтира само на еден начин. Извадете го додатокот за малчирање кога се користи корпата за трева.



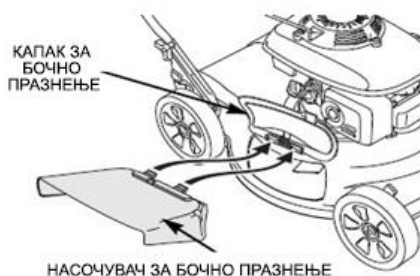
Потпирачи на капакот за задно празнење

Извадете ги двата потпирачи од кесата од картонското пакување и подигнете го капакот за задното празнење, монтирајте ги двата потпирачи кои може да го држат капакот за задното празнење, а со помош на тоа тревата поефикасно ќе излегува од куќиштето.



Склопување на капакот за бочно празнење

Подигнете го капакот за бочно празнење, монтирајте го насочувачот.



Само малчирање: извадете го насочувачот за бочно празнење.

Напомена: сите модели немаат капак за бочно празнење.

4 Пред работата

Моторно масло

Косилката се испорачува без масло во моторот.

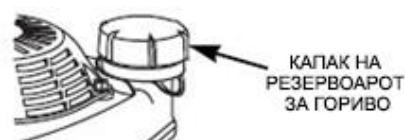
Сите мотори се стартуваат во фабриката пред пакувањето. Повеќето масло се отстранува пред испораката. Сепак, некое помало количество на масло може да заостане во моторот. Количеството на масло во моторот е променливо. Ставете доволно масло за да го постигнете нивото на масло помеѓу ознаката на горната и на долната граница на мерната шипка како што е покажано. Моторот не смее да се преполни со масло.



ГОРИВО

НАПОМЕНА: Моторот се испорачува без бензин. Ставете 1,0 L пред стартувањето на моторот.

- Извадете го капакот за ставање.
- Додадете гориво до долната граница на ниво на гориво во грлото на резервоарот за гориво. Не преполнувајте го. Избришете го истуреното гориво пред стартувањето на моторот.



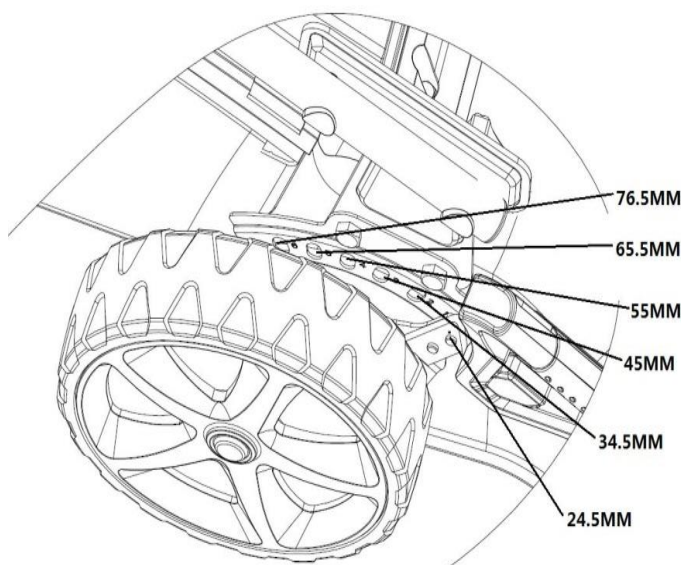
- Затегнете го капакот на резервоарот за гориво.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Бензинот е високо запалив, а испарувањата од бензинот може да експлодираат и така да предизвикаат сериозно повредување – па дури и смрт. Бидете посебно внимателни кога работите со бензинот. Чувајте го на места недостапни за деца.

Бензинот се става кога е исклучен моторот и во добро проветрен простор. Не пушете и не дозволувајте создавање на пламен или на искри во просторот каде што се врши полнење на бензин или каде што се складира бензинот. Избегнувајте чест или продолжен контакт на бензинот со кожата и вдишување на испарувањата.

Подесување на висината на косење

Проверете ја подесеноста на висината на косење и извршете ги сите неопходни подесувања.



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Ножевите може да предизвикаат сериозно повредување. Исклучете го моторот пред подесувањето на висината на косење.

5 Ракување

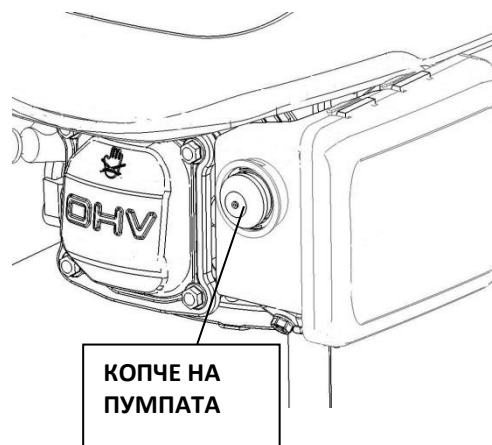
Стартување на моторот

- Пумпа

Во ладна состојба, неопходно е да се притисне копчето на пумпата на филтерот за воздух пред повлекувањето на стартната рачка.

Пумпата се користи само за употреба на ладен мотор.

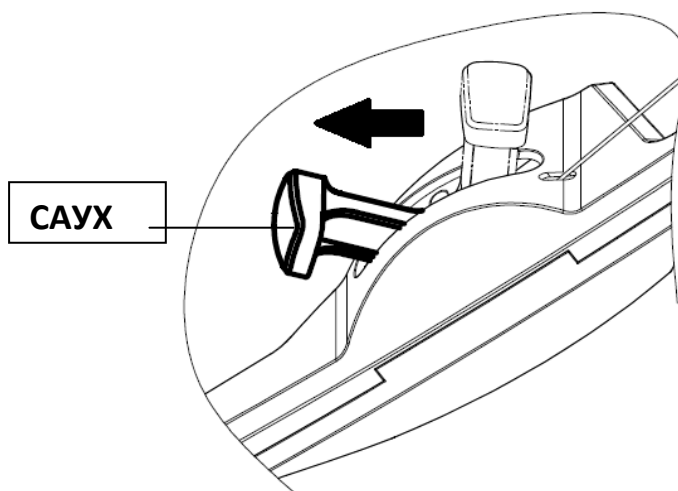
Температура	Број на притискања
<0°C	3~4
0°C~10°C	2~3
10°C~20°C	1~2
>20°C	1



Исто така, треба да се употреби повеќе гориво кое се меша со воздух за полесен старт. Кога ќе ја притиснете пумпата за гориво, горивото директно од карбураторот ќе помине во комората за согорување.

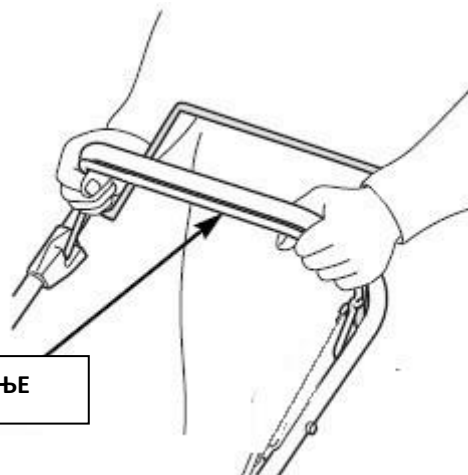
***Напомена: Немаат сите модели пумпа за гориво.**

- Поместете ја рачката на саухот на „САУХ“ („CHOKE“) позицијата (само за некои модели).



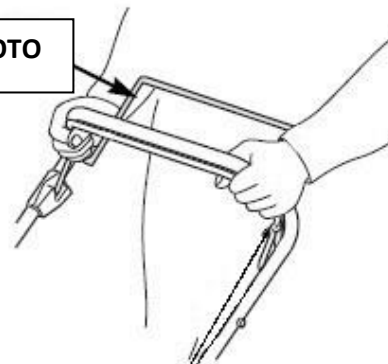
*** Напомена: Сите модели ја немаат оваа рачка за саух.**

- Повлечете ја наназад рачката за сопирање и држете ја до држачот за раце.



- Отпуштете ја рачката на квачилото. Тоа ќе ја спречи косилката да се помести напред кога ќе го притиснете starterот.

РАЧКА НА КВАЧИЛОТО

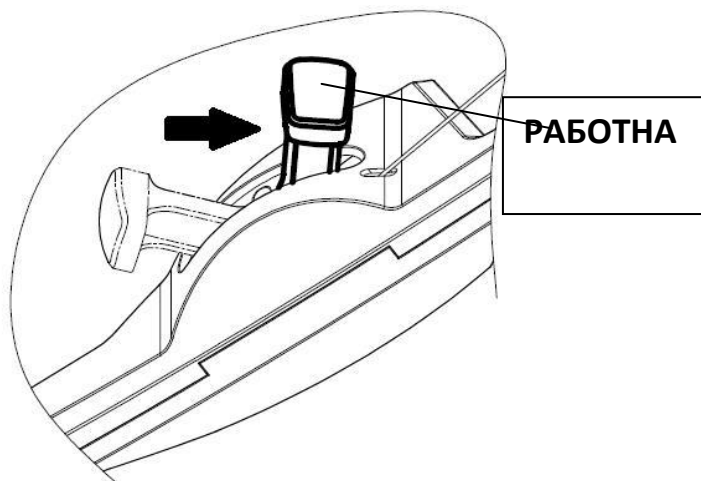


- **Напомена: Сите модели ја немаат оваа рачка за квачило.**
- Со рачката на starterот во својот потпирач фатете ја рачката на starterот со Вашата десна рака и повлечете ја полека додека не почувствувате отпор, а потоа повлечете ја енергично рачката на starterот со стартното јаже низ потпирачот. (доколку не е доволен ладниот старт, повторете ја оваа операција 2 или 3 пати).



СТАРТНА РАЧКА

- Веднаш по стартувањето, турнете ја назад рачката на саухот од „САУХ“ („CHOKE“) позицијата на „РАБОТНА“ („RUN“) (доколку е ниска температурата дозволете му на моторот да работи неколку минути пред почетокот на работата).



РАБОТНА

*** Напомена: Сите модели ја немаат оваа рачка за саух. Оваа функција е само за моделите кои се опремени со САУХ (CHOKE).**

Работа со командите за косење

Ножот е во функција веднаш по стартувањето на моторот. Додека работи уредот, одржувајте го безбедносниот држач во работна позиција. Моторот ќе се исклучи веднаш откако ќе ја отпуштите командната рачка на моторот. Отпуштете ја рачката за да го исклучите моторот кога треба да ја напуштите косилката.

• Рачка за квачило

Турнете ја рачката на квачилото напред и држете ја до држачот за раце за да го покренете движењето на косилката нанапред.

Отпуштете ја рачката на квачилото за да го запрете движењето на косилката нанапред.

Секогаш пред стартување на моторот - отпуштете ја рачката на квачилото. Доколку е вклучено квачилото, косилката ќе се движи нанапред.

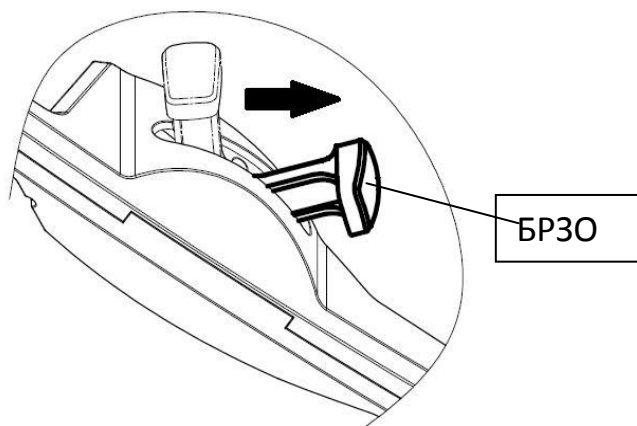
со рачката на квачилото ракувајте со брзи и целосни движења, така да квачилото биде целосно вклучено или целосно отпуштено. Држете ја рачката на квачилото до држачот за раце за време на самоодното косење. Тоа ќе помогне да се продолжи работниот век на механизмот на квачилото.



• Напомена: Сите модели ја немаат оваа рачка за квачило. Оваа функција им одговара само на самоодните модели.

Рачка за гас

За постигнување на најдобар квалитет на косењето, секогаш косете со рачката за гас во положбата „БРЗО“ („FAST“). Кога ножот ротира со однапред одредена брзина – брзо, тој

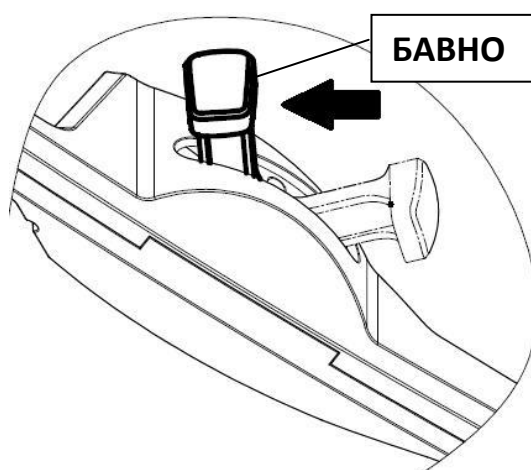


предизвикува силен ефект на вентилаторот кој ја подигнува тревата и ја коси поефикасно.

*** Напомена:** Сите модели ја немаат оваа рачка за гас. Функција им одговара само на моделите со гас.

Исклучување на моторот

- Поместете ја рачка за гас на позицијата „БАВНО“ („SLOW“)



*** Напомена:** Сите модели ја немаат оваа рачка за гас. Оваа функција применлива е само за моделите со гас.

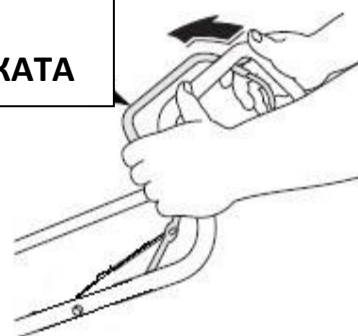
- Отпустете ја рачката за квачило

РАЧКА ЗА КВАЧИЛО



- Отпустете ја рачката за сопирачката

**РАЧКА ЗА
СОПИРАЧКАТА**





ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Ножот ќе продолжи да ротира уште неколку секунди по исклучувањето на моторот. Извадете го кабелот од свеќичката доколку ја оставате без надзор косилката.

6. Одржување

ВАЖНО Редовното, внимателно одржување е од клучна важност за одржување на непроменливоста на нивото на безбедносни и оригинални карактеристики со текот на времето.

- Сите навртки, завртки и машински завртки одржувајте ги во затегната состојба – за да обезбедите опремата да биде во безбедна работна состојба. Редовното одржување е клучно за безбедноста и карактеристиките.
- Опремата никогаш не смее да се складира со гориво во резервоарот во внатрешноста на згради каде што испарувањата може да дојдат во контакт со пламен или искри или со извор на голема топлина.
- Почекајте моторот да се излади пред да го складираате во затворен простор.
- За да ја намалите опасноста, исчистете ги – моторот, ауспухот, одделот за батерија и просторот за складирање на гориво од трева, лисја и прекумерно масло. Садовите со остатоци од искосената трева не смеат да се оставаат во просториите.
- Од безбедносни причини, не користете ја опремата со оштетени или истрошени делови. Деловите треба да бидат заменети, а не поправани. Користете оригинални резервни делови (ножевите секогаш треба да имаат ознаки). Деловите кои не се со ист квалитет – може да ја оштетат опремата и да ја загрозат Вашата безбедност.
- Доколку треба да се испразни резервоарот со гориво, испразнете го надвор кога е ладен моторот.
- Носете цврсти работни ракавици кога го вадите или монтирате ножот.
- По острењето – проверете ја избалансираноста на ножот.
- Често проверувајте дали се појавиле знаци на абеење или оштетување на самозатворачкиот штитник и на собирачот.
- Секогаш кога треба да се изврши некоја работа на уредот, да се транспортира или да се искриви, морате:
 - Да користите цврсти работни ракавици;
 - Да го држите го уредот на точките кои нудат безбеден фат, имајќи ги предвид тежината и распределувањето на тежината.

Нож

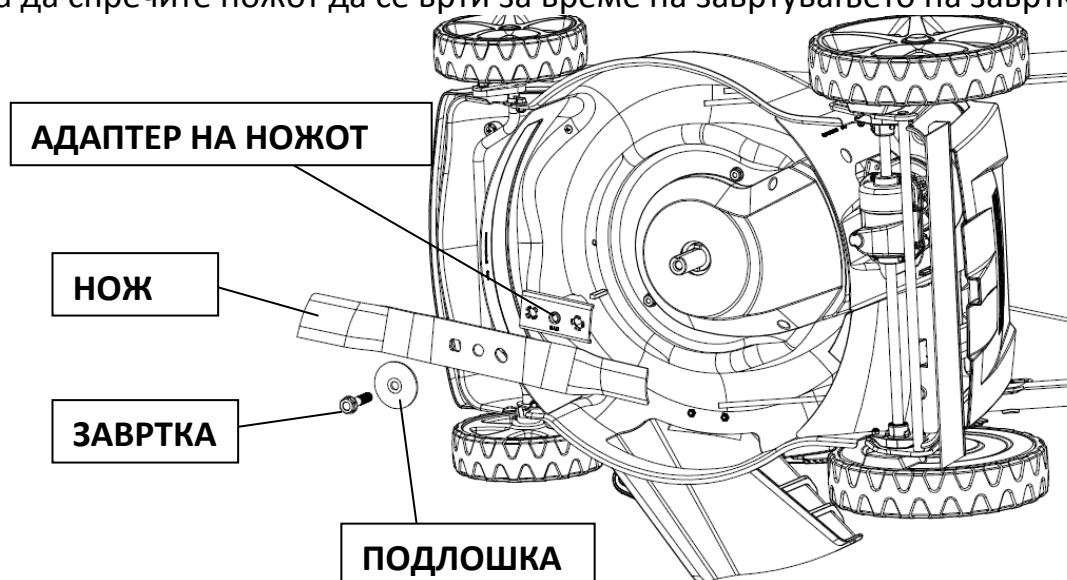
Преглед

- Искосете ја косилката на десна страна, така да страната на филтерот за воздух биде горе. Тоа ќе помогне во спречувањето на истекување на гориво и отежнатото стартување.
- Прегледајте дали има оштетувања, пукнатини, голема рѓа или корозија на ножот. Тапиот нож мора да се наостри, а ножот кој е премногу истрошен, искривен, напукнат или оштетен на поинаков начин – мора да се замени.
- Момент клучот секогаш мора да се користи при монтажа на ножот. Проверете дали се затегнети завртките на ножот.

Вадење и монтажа

Доколку го вадите ножот поради острење или замена, ќе Ви треба момент клуч за монтажа. Секогаш носете цврсти ракавици за да ги заштитите Вашите раце.

- Извадете ја завртката со насаден клуч. Употребете дрвен блок за да спречите ножот да се врти за време на вадењето на завртката. Потоа извадете го ножот.
- Монтирајте го ножот користејќи ги завртката за нож и специјалната подлошка. Внимавајте, специјалните подлошки се монтираат со вдлабнатата страна кон ножот, а со испакнатата страна кон завртката.
- Затегнете ја завртката на ножот со момент клуч. Употребете дрвен блок за да спречите ножот да се врти за време на завртувањето на завртката.



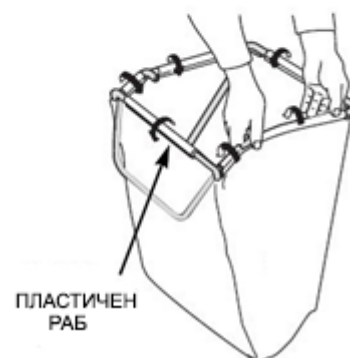
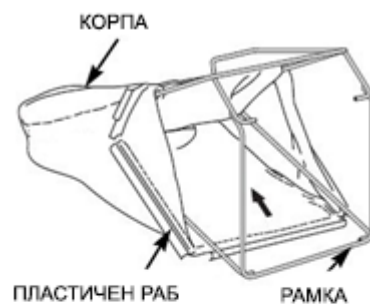
Замена и чистење на корпата за трева

Чистење

Измијте ја корпата со градинарско црево и оставете ја целосно да се исуши пред употреба. Влажната корпа брзо ќе се затне.

Замена

- Откачете ги пластичните рабови од собирачот (корпата) од рамката и извадете ја рамката од корпата.
- Ставете ја рамката во корпата, закачете ги пластичните рабови од корпата на рамката.



Одржување на моторот

Проверете го нивото на масло во моторот

Проверете го нивото на масло во моторот со исклучени косилка и мотор.

- Извадете го капакот за масло и избришете ја мерната шипка.
- Ставете ја мерната шипка во грлото за полнење на масло, но не завртувајте ја.
- Проверете го нивото на масло кое е покажано на мерната шипка. Доколку се ближи кон долната граница, дополнете го до горната граница – со масло. Не преполнувајте.
- Капакот цврсто завртете го.

НАПОМЕНА: Работата со мотор кој има ниско ниво на масло – може да предизвика оштетување на моторот.

Замена на моторно масло

Испуштете го употребеното моторно масло додека е врел моторот. Топлото масло се празни комплетно и побрзо.

- Избришете го просторот околу грлото за масло, потоа извадете го капакот/мерната шипка за масло.
- Ставете го соодветниот сад до косилката за да го соберете употребеното масло, а потоа искосете ја косилката на десната страна. Употребеното масло ќе се испразни низ грлото за ставање. Почекајте маслото целосно да истече.

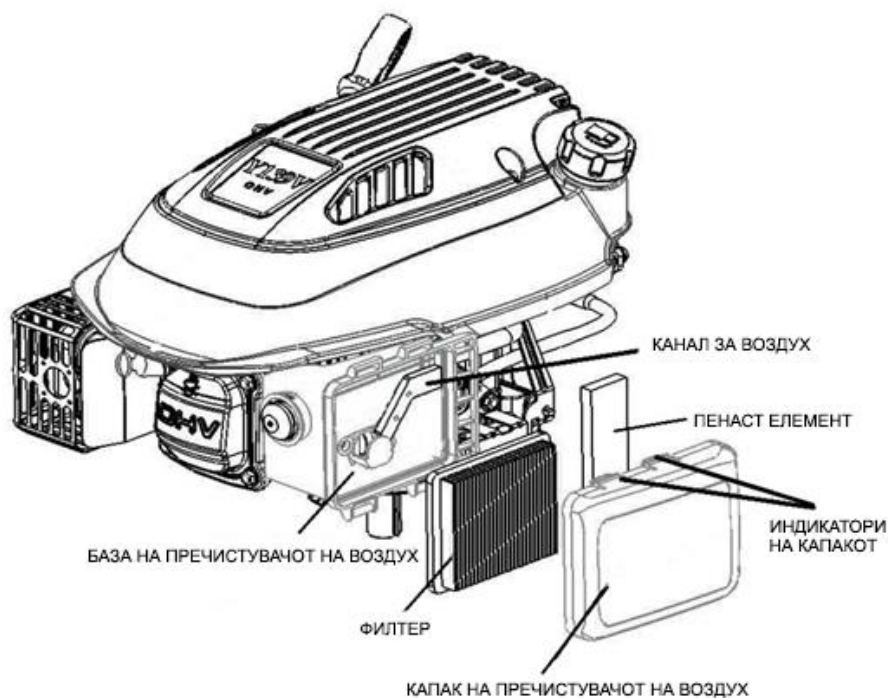
Употребеното масло и садот отстранете ги на начин кој е прифатлив за зачувување на животната средина. Ви препорачуваме да го однесете во запечатен сад во локалниот рециклажен центар на понатамошен третман. Не смее да се отстранува заедно со останатиот отпад од домаќинството, да се истура во почвата или во канализација.

- Ставете го препорачаното масло. Не преполнувајте. Почекајте неколку минути маслото да навлезе во моторот, а потоа измерете го нивото на масло.

Сервисирање на филтерот за воздух

НАПОМЕНА: Работата со моторот без филтер за воздух или со оштетен филтер за воздух ќе и дозволи на нечистотијата да навлезе во моторот - предизвикувајќи на тој начин оштетување на моторот.

- Притиснете ги индикаторите на капакот и извадете го капакот.
- Извадете го филтерот од базата на пречистувачот на воздух.
- Прегледајте ги филтерот и пенастиот елемент и заменете ги доколку се оштетени.
- Исчистете го филтерот така што неколку пати ќе го удриете на тврда површина за да се отстрани нечистотијата или продувајте го со компримиран воздух низ филтерот од внатрешната страна. Никогаш не обидувајте се да ја исчистите нечистотијата. Со четкањето уште повеќе се набива нечистотијата во влакната.



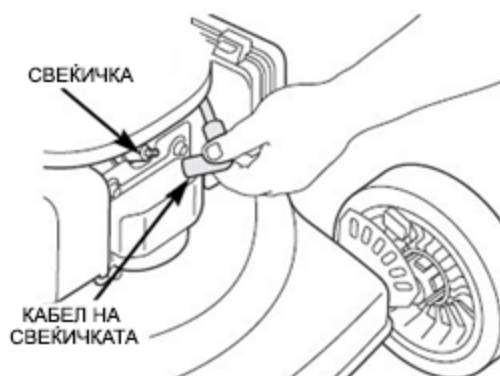
- Избришете ја нечистотијата од внатрешната страна на базата и капакот на филтерот за воздух – со влажна крпа. Внимавајте да не ставите нечистотија во воздушниот канал кој води до карбураторот.

- Вратете ги филтерот и капакот.

Сервисирање на свеќичките

За добивање на добри карактеристики на свеќичките мора да постои соодветен зазор и мора да бидат без наслагы.

- Извадете го кабелот од свеќичката и отстранете ја нечистотијата околу просторот на свеќичката.



- Извадете ја свеќичката со помош на клучот за свеќички.



- Прегледајте ја свеќичката. Заменете ја доколку се истрошени електродите или доколку е изолаторот напукнат или оштетен.
- Измерете го зазорот помеѓу електродите на свеќичката со адекватен мерач. Зазорот треба да биде 0,7-0,8mm. Доколку е неопходно поправете го зазорот со внимателно свиткување на бочната електрода со соодветен алат.
- Монтирајте ја електродата внимателно со рака за да избегнете погрешно завртување.
- Монтирајте го кабелот од свеќичката на свеќичката.

0.028 ~ 0.031 in
(0.7 ~ 0.8 mm)

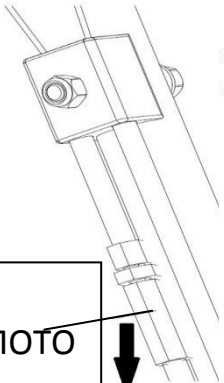
ЗАПТИВНА
ПОДЛОШКА



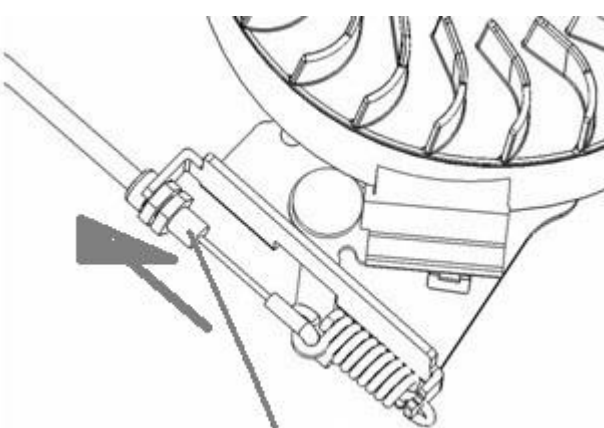
НАПОМЕНА: Разлабавената свеќичка може да доведе до прегревање и до оштетување на моторот. Прекумерното затегнување на свеќичката може да ги оштети навоите во главата на цилиндерот.

Подесување на сајлата за рачката на квачилото и сопирачката

- Доколку е разлабавена рачката на квачилото, треба да го свртите подесувањето на сајлата на квачилото за да ја затегнете (видете ја сликата).
- Доколку е разлабавена рачката на сопирачката, треба да го свртите подесувањето на сајлата на сопирачката за да ја затегнете (видете ја сликата).



ПОДЕСУВАЊЕ НА
САЈЛАТА НА КВАЧИЛОТО



ПОДЕСУВАЊЕ НА САЈЛАТА НА
РАЧКАТА ЗА СОПИРАЊЕ

Распоред за одржување

РЕДОВЕН СЕРВИСЕН ПЕРИОД		Пред секоја употреба	Првиот месец или 5 часа	На секои 3 месеци или 25 часа	На секои 6 месеци или 50 часа	Секоја година или 100 часа	На секои 2 години или 250 часа
СТАВКА Се изведува секој назначен месец или на период на работни часови, кое ќе настапи прво.							
Моторно масло	Проверка	О					
	Замена		О	О			
Филтер за воздух	Проверка		О				
	Замена			О			
Свеќичка	Проверка - подесување					О	
	Замена						О
Сопирачка подлога на замаецот (А тип)	Проверка					О	
Резервоар на горивото и филтер	Чистење			О			
Цевка на горивото	Проверка	На секои 2 години (заменете ја доколку е неопходно)					
Зазор на вентилите	Проверка - подесување					О	
Комора за согорување	Чистење	На секои 200 часа					

Проблеми и решенија

МОТОРОТ НЕ СТАРТУВА	Возможна причина	Поправка
1. Проверете го горивото.	Недостаток на гориво.	Дополнете гориво.
	Несоодветно гориво; моторот е складиран без третирање или испуштање, или ставен е несоодветен бензин.	Испразнете ги резервоарот за гориво и карбураторот. Додадете свеж бензин.
2. Извадете ја и прегледајте ја свеќичката.	Неисправна свеќичка, извалкана или несоодветен зазор.	Заменете ја свеќичката.
	Свеќичката е натопена со бензин (преплавен мотор).	Исушете ја свеќичката и вратете ја.
3. Однесете го моторот во овластена сервисна работилница.	Затнат филтер за гориво, неисправност на карбураторот, неисправно палење, неисправни вентили итн.	Заменете ги или поправете ги неисправните компоненти ако е неопходно.
4. Притиснете ја пумпата за гориво.	Во ладни услови.	Притиснете ја пумпата.

МОТОРОТ ГУБИ СИЛА	Возможна причина	Поправка
1. Проверете го филтерот за воздух	Затнати елементи на филтерот за воздух.	Исчистете ги или заменете ги елементите на филтерот за воздух
2. Проверете го горивото	Несоодветно гориво; моторот е складиран без третирање или испуштање, или ставен е несоодветен бензин.	Испразнете ги резервоарот за гориво и карбураторот. Додадете свеж бензин.
3. Однесете го моторот во овластена сервисна работилница.	Затнат филтер за гориво, неисправност на карбураторот, неисправно палење, неисправни вентили итн.	Заменете ги или поправете ги неисправните компоненти ако е неопходно.

7. Складирање

- Истиот бензин не смее да остане во резервоарот повеќе од еден месец.
- Косилката треба детално да се исчисти и да се складира во сув затворен простор.
- Косилката никако не смее да се складира со гориво во резервоарот во згради каде што може да дојде во контакт со пламен или со искра.
- За да се намали опасноста од пожар, моторот, ауспухот и одделот за батерии како и просторот за чување на гориво мора да се исчистат од трева, лисја и од и вишокот на масло.
- Доколку треба се се испразни резервоарот за гориво, тоа треба да се направи надвор.
- Внимавајте за време на подесувањето на уредот за да спречите прстите да се најдат помеѓу подвижниот нож и фиксните делови на уредот.
- Почекајте уредот да се излади најмалку 30 минути пред складирањето.

7. Технички карактеристики

Бензинска косилка		FALCON 6111 H-MATIC
	Волумен на моторот	167 cm ³
	Макс сила	3.3 kW
	Номинален број на вртежи	2800 /мин
	Ширина на косење	525 mm
	Маса	39 kg
Информации за бучавата и вибрациите		
	Ниво на звучен притисок L_{pA} ¹⁾	80,7 dB(A)
	Ниво на звучна сила L_{WA} ¹⁾	98 dB(A)
Носете штитници за уши!		
Вредност на емисија вибрации a_h ²⁾		3.72 m/s ²
¹⁾ Мерна несигурност K=2,5dB(A) ²⁾ Мерна несигурност K= 1,5 m/s ²		

Изјава за сообразност

Според Машинската директива 2006/42/ЕС од 17 мај 2006, Анекс II А

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Опис на машината

Моторна косилка Villager FALCON 6111 H-MATIC

Изјавуваме под целосна одговорност дека споменатиот производ е дизајниран и произведен во согласност со:

- Директивата 2006/42/ЕС за безбедност на машини
 - Директивата 2014/30/EU за електромагнетна компатибилност
 - Директивата 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС за емисија на бучава
 - Директивата 1628/2016 за емисија на гасови и загадувачки материјали од моторите со внатрешно согорување
- Број на одобрение на моторот: e6*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0002*01

Хармонизирани и други стандарди:

EN ISO 14982:2009
EN ISO 5395-1:2013+A1:2018
EN ISO 5395-2:2013+A2:2017

Овластено тело според Директивата 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС:
TÜV Rheinland испитен извештај 70.403.18.1002.02-00 dat 04.12.2018

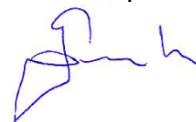
Измерено ниво на бучава	LwA 94,4 dB(A)
Гарантирано ниво на бучава	LwA 98 dB(A)

Одговорно лице овластено за составување на техничката документација: Звонко Гаврилов, на адреса на компанијата Villager Д.О.О, Кајухова 32 Р, 1000 Љубљана

Место / дата: Љубљана, 10.10.2019

Лице овластено да ја состави изјавата во име на производителот

Звонко Гаврилов



MOTOROVÁ KOSAČKA NA TRÁVU FALCON 6111 H-MATIC ORIGINÁLNY NÁVOD NA POUŽITIE



POZOR: Prečítajte si a dodržiavajte všetky bezpečnostné pravidlá a pokyny pred začiatkom práce s výbavou.

Ďakujeme Vám, že ste si zvolili kúpiť našu motorovú kosačku na trávnu.

Aby ste dostali tie najlepšie výsledky s Vašou motorovou kosačkou na trávnu, prosíme Vás, aby ste si prečítali tieto bezpečnostné a pracovné pokyny pozorne pred použitím tohto výrobku.

1. Bezpečnostné správy

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb je veľmi dôležitá. Zabezpečili sme dôležité správy v tomto návode a na samotnej kosačke. Tieto informácie Vás upozorňujú na možné nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť zranenie Vás alebo iných osôb. Prosíme Vás, aby ste si tieto správy prečítali pozorne.

Samozrejme, nie je možné ani sa nedá upozorniť Vás na všetky nebezpečenstvá, ktoré sú späté s obsluhou alebo údržbou motorovej kosačky. Preto musíte mať vlastné dobré hodnotenie možných situácií.

Bezpečnostné znaky – na motorovej kosačke:

Pokyny – ako používať kosačku správnym a bezpečným spôsobom.

 	Prečítajte si návod na použitie.
 	Výstraha! Držte pozorovateľov v bezpečnej vzdialenosti kým kosíte.
 	Nekoste pod sklonom, ktorý nie je určený.
 	Výstraha! Predtým ako začnete s opravami stiahnite kábel zo sviečky.
 	Nebezpečenstvo! Otáčavé ostria. Držte ruky a chodidlá ďalej od otvoru kým zariadenie prevádzkuje.
 	Držte pozorovateľov ďalej od zariadenia.
	Odstráňte objekty, ktoré môžu byť vyhodené z časti s ostriami.

	POZOR! Ostré rezacie náradie! Ruky a chodidlá držte vo vzdialenosti od rezacích súčasti!
---	---

Bezpečnostné správy – predchádza im bezpečnostný symbol  a jedna z 3 signálnych slov:

 NEBEZPEČENSTVO

Prídete o život alebo budete vážne zranení pokiaľ nedodržiavate pokyny.

 VÝSTRAHA

Prídete o život alebo budete vážne zranení pokiaľ nedodržiavate pokyny.

 POZOR

Môžete byť zranení pokiaľ nedodržiavate pokyny.

Každá správa Vám hovorí o aké nebezpečenstvo ide, čo sa môže stať a čo môžete podniknúť, aby ste zabránili zraneniu alebo znížili následky zranenia.

Všeobecné pravidlá použitia

- Toto zariadenie je výlučne určené na kosenie prirodzenej trávy. Kosačku nikdy nepoužívajte na iné účely. Každé iné použitie môže vyústiť do nebezpečenstva pre Vašu bezpečnosť a do poškodenia kosačky.
- Osoby mladšie ako 16 rokov a osoby, ktoré nie sú oboznámené s používateľským návodom nesmú používať kosačku.
- Používateľ je zodpovedný za bezpečnosť iných osôb v pracovnej zóne. Deti a domáce zvieratá držte v bezpečnej vzdialenosti kým sa kosačka používa.
- Pred kosením odstráňte všetky cudzie telesá z trávniku, lebo tieto môžu byť odrazené zariadením. Predsa buďte opatrní, lebo je možné, že nejaký predmet zostal.

Pokyny k použitiu

- Preverte, či sú všetky matice, skrutky a skrutkové spojenia dobré dotiahnuté.
- Pred začiatkom kosenia, dajte zberáč trávy na svoje miesto.
- Pred kosením sa uistite, že sú nôž a fixujúca skrutka noža bezpečne dotiahnuté. Keď je to nutné naostríť rezacie hrany. Toto musí byť urobené rovnomerne z oboch strán – aby bolo zabránené nevyváženosti. Pokiaľ je nôž poškodený – musí byť vymenený.

- Počas kosenia, vždy noste dlhé nohavice a pevnú obuv.
- Nepracujte s motorom v zatvorenom a/alebo zle vyvetranom priestore, v ktorom plyny z motora obsahujú kyslíčnik uhoľnatý, ktorý je nebezpečný pre Vaše zdravie.
- Pracujte iba keď je svetlo uspokojujúce.
- Nepoužívajte kosačku keď prší ani keď je tráva mokrá.
- Buďte najmä obozretní keď zariadenie používate na svahoch. Koste priečne na svahoch, nikdy nadol ani nahor.
- Vypnite motor pokiaľ musíte nechať kosačku bez dozoru, pokiaľ máte zmeniť jej miesto alebo keď ju skloníte.
- Nikdy nedvihajte zadnú časť kosačky počas štartovania motora a nikdy nedávajte Vaše ruky a chodidlá pod skriňu alebo do otvoru na vyprázdňovanie vzadu – kým motor prevádzkuje.
- Nikdy, žiadnym spôsobom, nemeňte nominálnu rýchlosť motora.
- Na kosačkách s vlastným poháňaním, vypnite systém vlastného poháňania pred spustením motora.
- Nikdy nedvihajte a neprenášajte kosačku kým motor prevádzkuje.
- Zastavte motor a odpojte kábel zo sviečky v nasledujúcich prípadoch:
 - Pred vykonávaním akejkoľvek operácie pod skriňou alebo na zadnom otvore na vyprázdňovanie.
 - Pred akoukoľvek údržbou, opravou alebo operáciou prehliadky.
 - Pokiaľ nechávate kosačku bez dozoru alebo meníte výšku kosenia.
 - Keď vyberáte alebo vyprázdňujete zberáč trávy.
 - Po náraze do cudzieho telesa, zastavte kosačku a dôkladne preverte kosačku, aby ste zistili, či je poškodená. Odneste kosačku do oprávnenej opravovne kvôli oprave, pokiaľ je oprava potrebná.

**VÝSTRAHA**

Potom ako zastavíte motor – nôž sa otáča ešte niekoľko sekúnd.

- Pokiaľ kosačka vibruje nezvyčajným spôsobom, musí byť zistený dôvod takýchto vibrácií a kosačka má byť odnesená do oprávnenej opravovne.
- Pravidelne preverujte, či sú skrutky, matice a strojnické skrutky pevne dotiahnuté na bezpečné použitie kosačky.

BENZÍN JE MIMORIADNE HORĽAVÝ

- Schovávajú benzín v kanistri špeciálne určenom na ten účel.
- Nádrž plňte pomocou lievika, a samotné doplňovanie – vykonávajte vonku. Nefajčte. Nepoužívajte mobil.

- Doplňovanie palivom a olejom vykonajte pred štartovaním motora. Neotvárajte zátku nádrže, aby ste naliali palivo kým motor prevádzkuje alebo je ešte stále horúci.
- Nespúšťajte motor pokiaľ došlo k vyliatiu paliva. Odneste kosačku z priestoru, v ktorom došlo k vyliatiu a zabránite každému kontaktu so zdrojmi teploty až kým sa vyliaty benzín nevyparí úplne.
- Dotiahnite zátku palivovej nádrže a pevne dotiahnite zátku kanistra.

3. Montáž

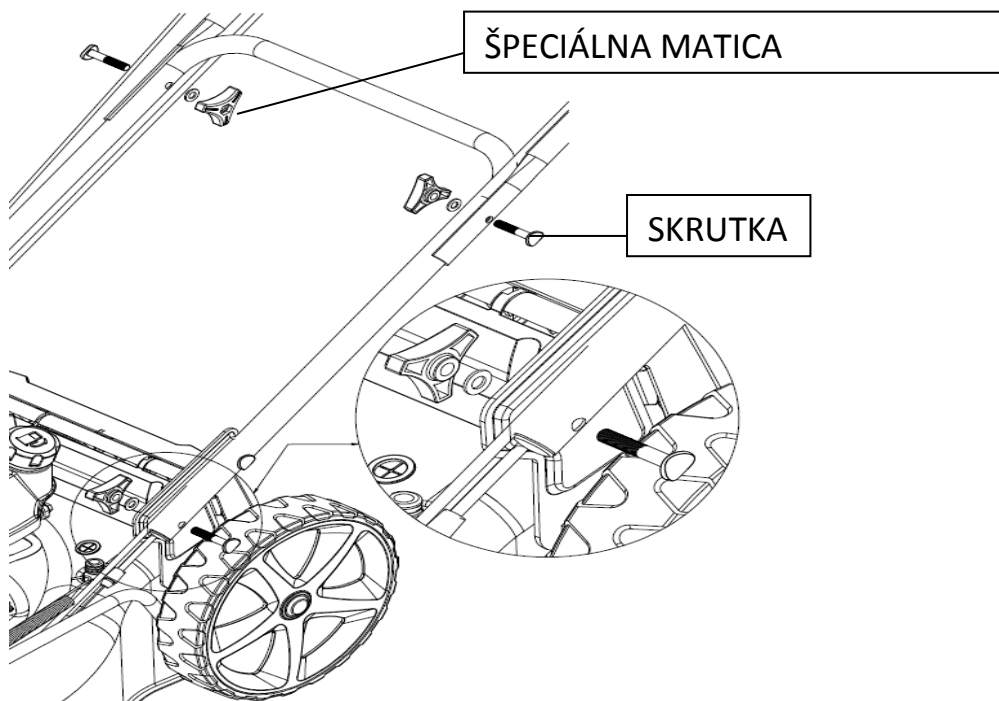
Rozbaľovanie

Vyberte kosačku z kartónového balenia a dôkladne preverte, či niektorý z dielov chýba.

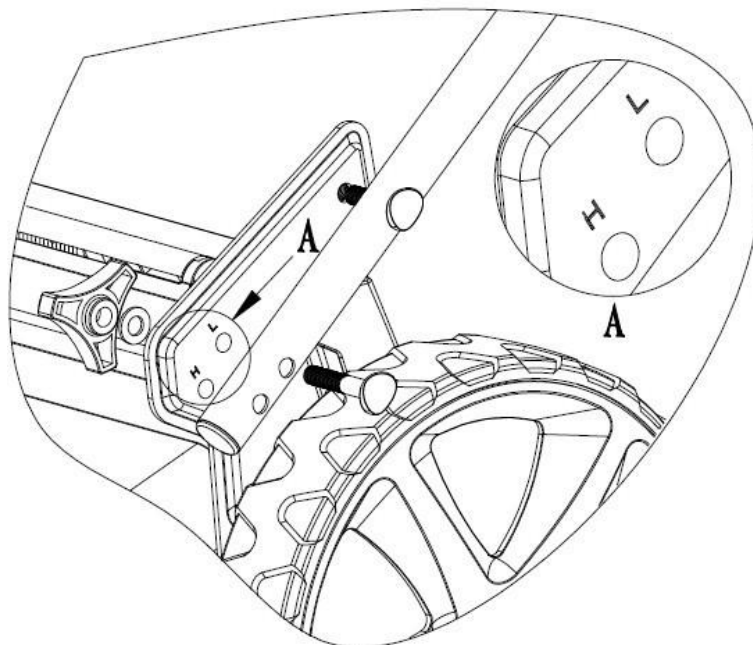
Nastavovanie rukoväte a výšky

Otvorte rukoväť a zakrúťte diely rukoväte štyrmi skrutkami a špeciálnymi maticami. Dajte poťahovací štartér na pravú stranu rukoväte a zafixujte lano plastovým prsteňom.

Vložte šnúru páčky poťahovacieho štartéra na oporné vedenie šnúry.

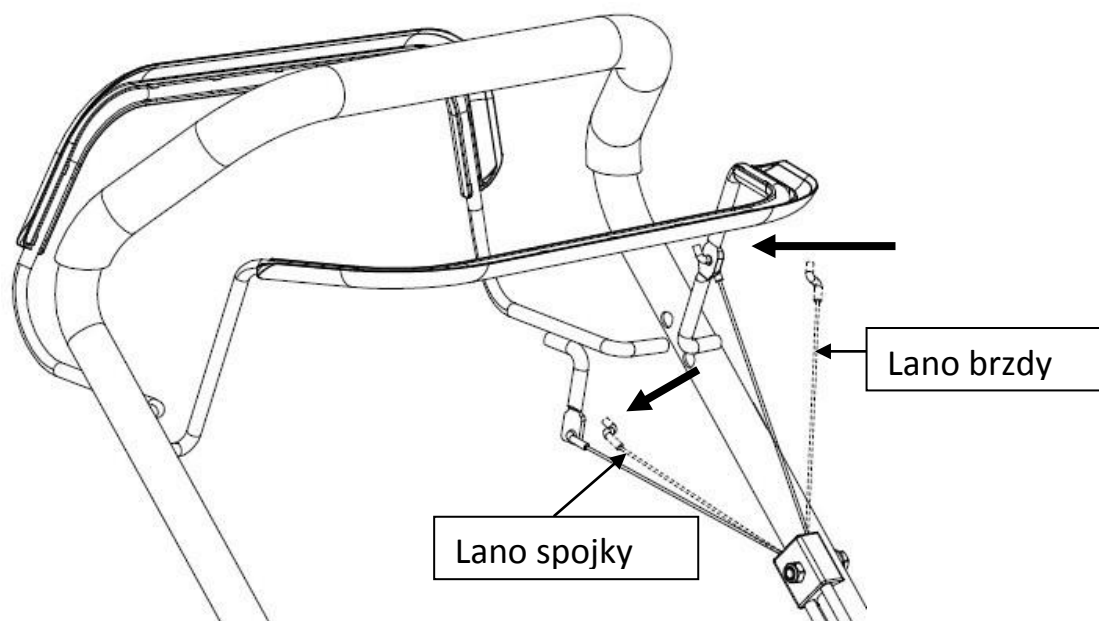


Pokiaľ si želáte nastaviť výšku tyče rukoväte, môžete si zvoliť „L“ alebo „H“ dva otvory v ľavom-pravom držiaku – aby ste zafixovali rukoväť dvoma skrutkami a špeciálnymi maticami. „H“ otvor je vysoká poloha rukoväte, a „L“ otvor je nízka poloha rukoväte.



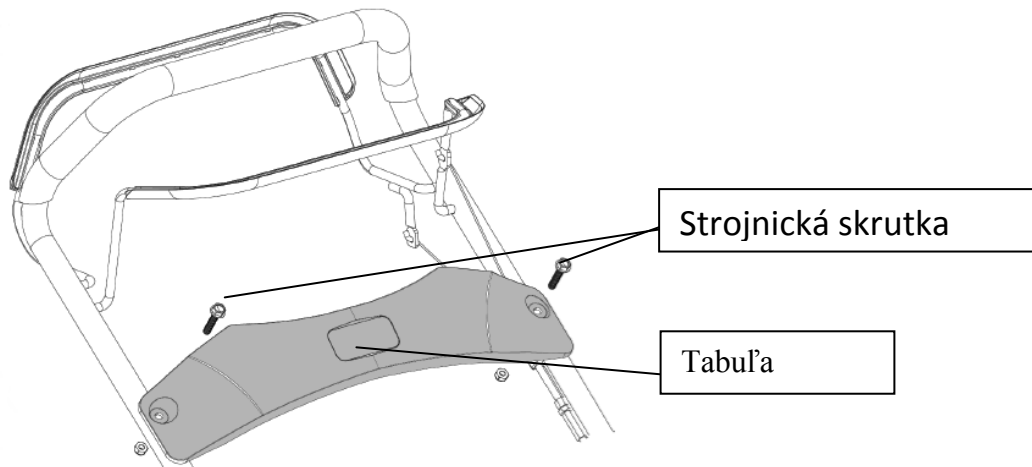
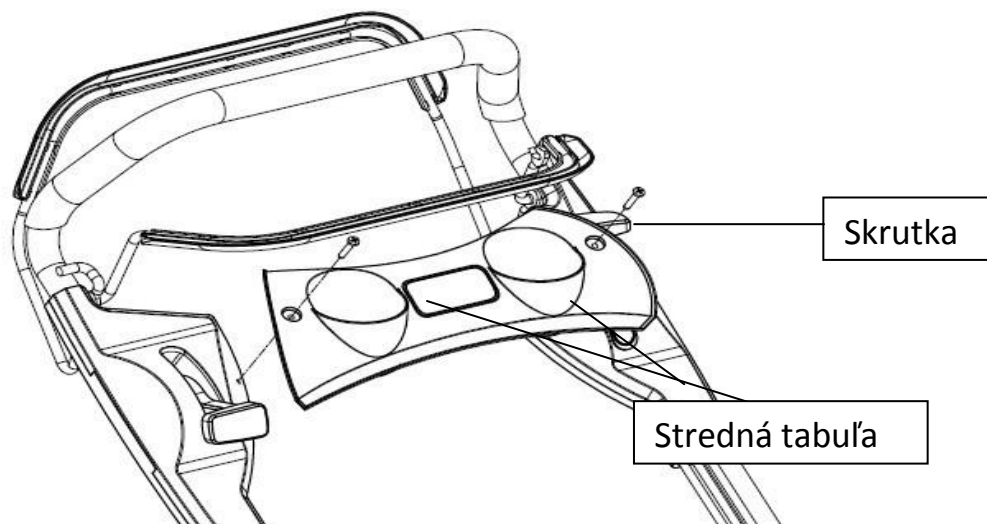
Nastavovanie lana brzdy

Dajte laná brzdy a spojky do otvoru brzdiacej páky a páky spojky (pozrieť označenie šípky)



Nastavovanie tabule

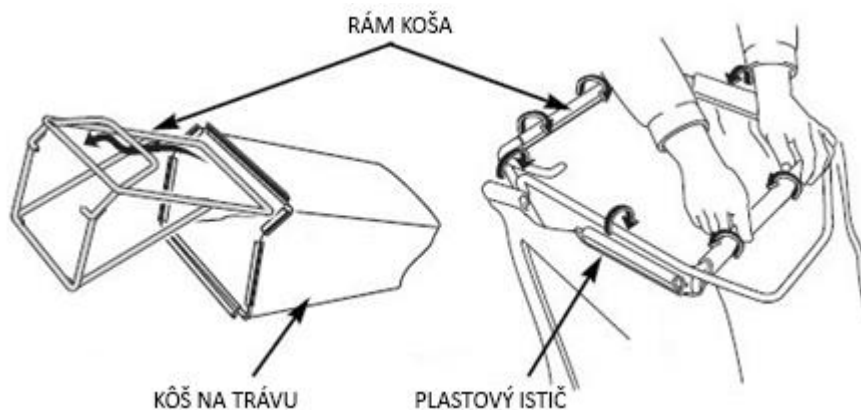
Vyberte tabuľu a dve skrutky alebo dve strojnícké skrutky zo sáčika v kartónovom balení a zafixujte tabuľu skrutkami.



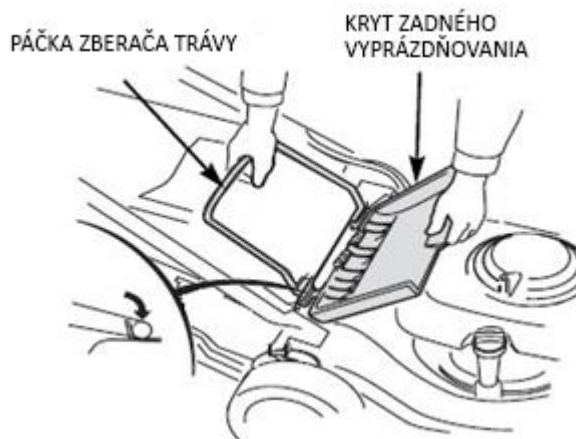
Poznámka: nie všetky modely majú tabuľu

Montáž zberáča trávy

- Vložte rám koša na trávku do koša na trávku a spojte ističe, ako je zobrazené.

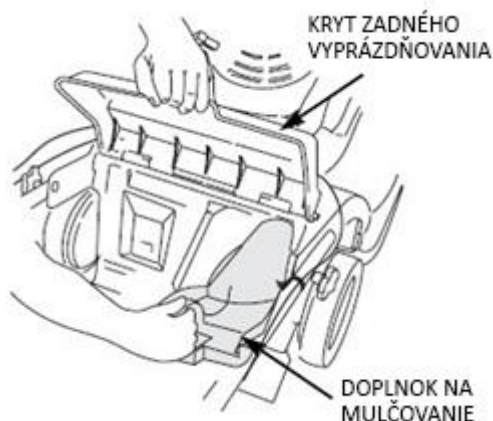


- Zdvihnite kryt zadného vyprázdňovania, vyberte doplnok na mulčovanie a zmontujte kôš na trávu.



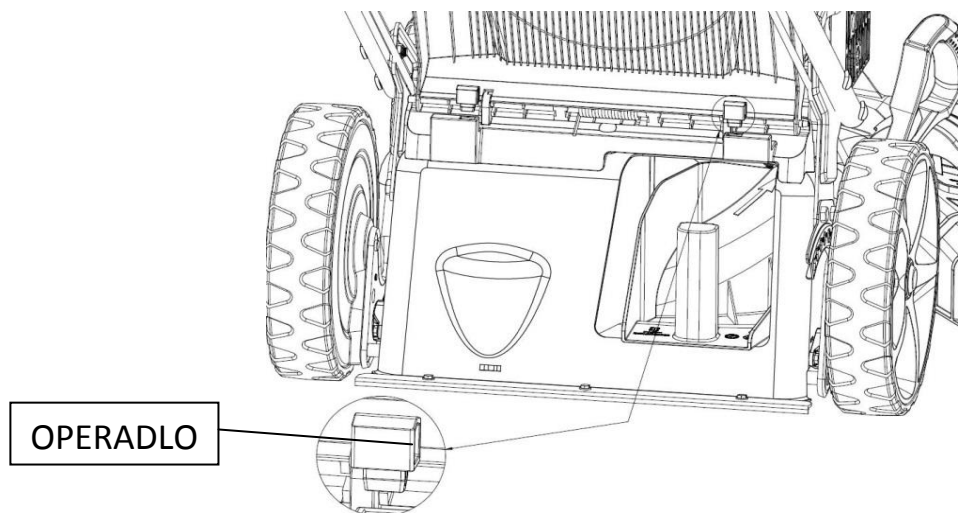
Doplnok na mulčovanie

Doplnok na mulčovanie pomáha, aby sa vnútornosť skrine zakrývala na účinnejšie mulčovanie. Zmontujte a stiahnite doplnok na mulčovanie dvíhaním krytu zadného chrániča, ako je zobrazené. Doplnok na mulčovanie sa montuje iba jedným spôsobom. Stiahnite doplnok na mulčovanie keď sa používa kôš na trávku.



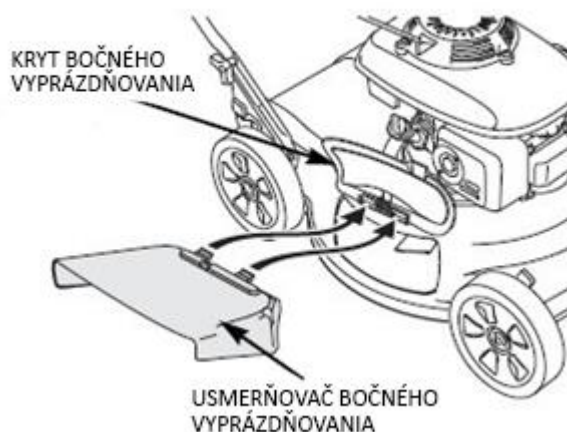
Operadlá krytu zadného vyprázdňovania

Vyberte dve operadlá zo sáčika kartónového balenia a zdvihnite kryt zadného vyprázdňovania, zmontujte dve operadlá, ktoré môžu držať kryt zadného vyprázdňovania, a toto urobí, aby tráva účinnejšie vychádzala zo skrine.



Montáž krytu bočného vyprázdňovania

Zdvihnite kryt bočného vyprázdňovania, zmontujte usmerňovač.



Iba mulčovanie: stiahnite usmerňovač bočného vyprázdňovania.

Poznámka: nie všetky modely majú kryt bočného vyprázdňovania.

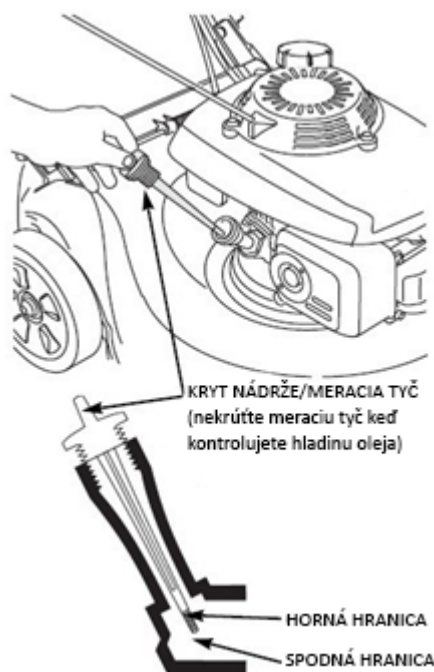
4 Pred prácou

Motorový olej

Kosačka sa doručuje bez naliateho oleja v motore.

Všetky motory sa spúšťajú v továrni pred balením. Väčšina oleja sa odstraňuje pred doručením. Predsa, nejaké malé množstvo oleja môže zostať v motore.

Množstvo oleja, ktoré zostane v motore je premenlivé. Nalejte dostatok oleja, aby ste dosiahli hladinu oleja medzi označeniami hornej a spodnej hranice na meracej tyči, ako je zobrazené. Neprepĺňajte motor olejom.

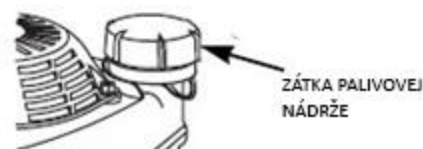
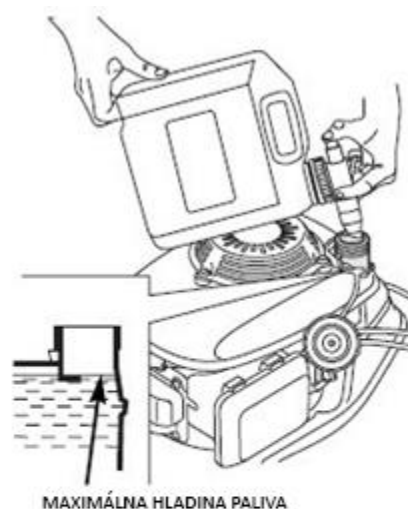


PALIVO

POZNÁMKA: Motor sa doručuje bez benzínu.

Nalejte 1,0 L pred štartovaním motora.

- Stiahnite zátku na nalievanie.
- Pridajte palivo po spodnú hranicu hladiny paliva v hrdielku palivovej nádrže. Neprepĺňajte. Utrite vyliate palivo pred štartovaním motora.
- Dotiahnite zátku palivovej nádrže.



⚠ VÝSTRAHA

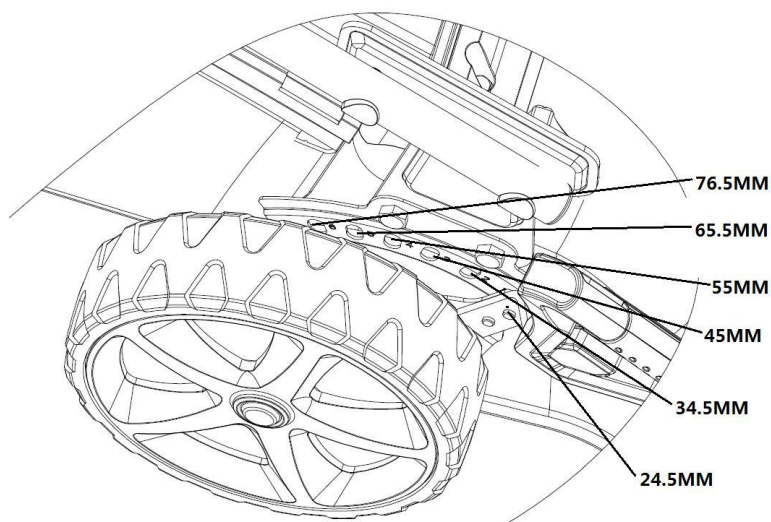
Benzín je extrémne horľavý, a výpary benzína môžu vybuchnúť a takto spôsobiť vážne zranenie alebo až aj – smrť. Buďte mimoriadne opatrní keď obsluhujete benzín. Držte mimo dosahu detí.

Nalievanie benzínu vykonávajte keď je motor zastavený a – v dobre vyvetranom priestore. Nefajčte a nedovoľte plameň alebo iskry v priestore, v ktorom sa

vykonáva doplňovanie motora alebo, v ktorom sa uskladňuje benzín. Zabráňte častému alebo predĺženému kontaktu s kožou a vdychovanie výparov.

Nastavovanie výšky kosenia

Preverte nastavenie výšky kosenia a vykonajte všetky nutné nastavenia.



VÝSTRAHA

Nože môžu zapríčiniť vážne zranenie. Zastavte motor pred nastavovaním výšky kosenia.

5 Obsluha

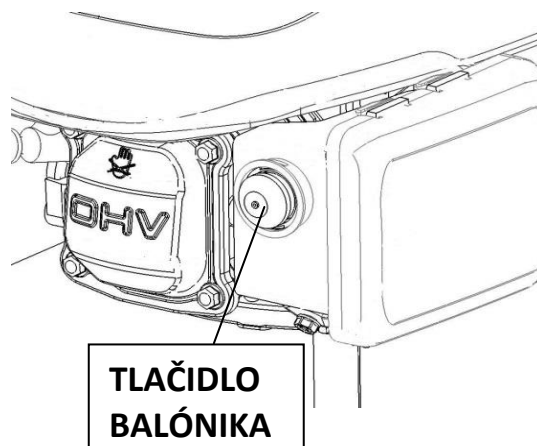
Spustenie motora

- Balónik

V studenom stave, nutné je stlačiť tlačidlo balónika na vzduchovom filtri pred potáhovaním štartovacej páčky.

Použite balónika je iba na použitie na studenom motore.

Teplota	Počet stlačení
<0°C	3~4
0°C~10°C	2~3
10°C~20°C	1~2
>20°C	1

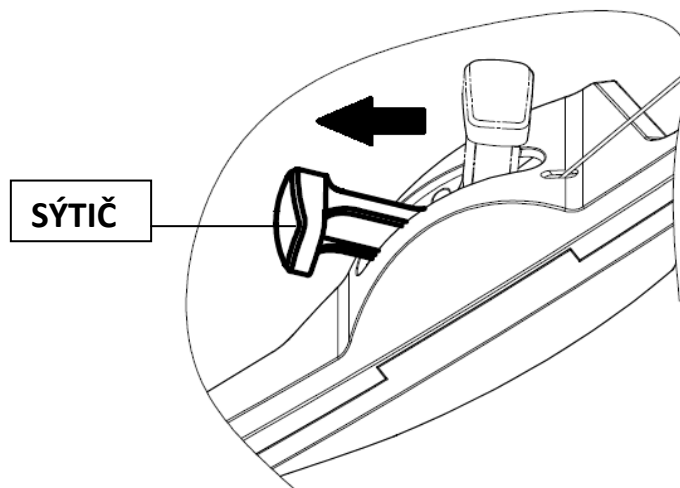


Tiež, treba použiť viac paliva, ktoré sa mieša so vzduchom na ľahšie štartovanie.

Keď stlačíte palivový balónik, načerpá palivo priamo z karburátora do spaľovacej komory.

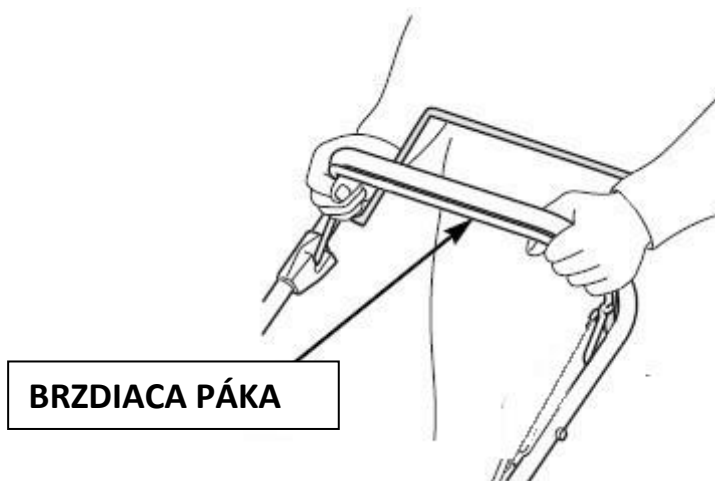
***Poznámka: Nie všetky modely majú palivový balónik.**

- Posuňte sýtičovú páku na „SÝTIČ“ („CHOKE“) polohu (iba na niektoré modely).



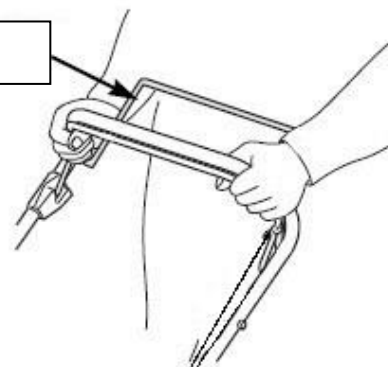
***Poznámka: Nie všetky modely majú túto sýtičovú páku.**

- Potiahnite dozadu brzdiacu páku a držte ju pri rukoväti.



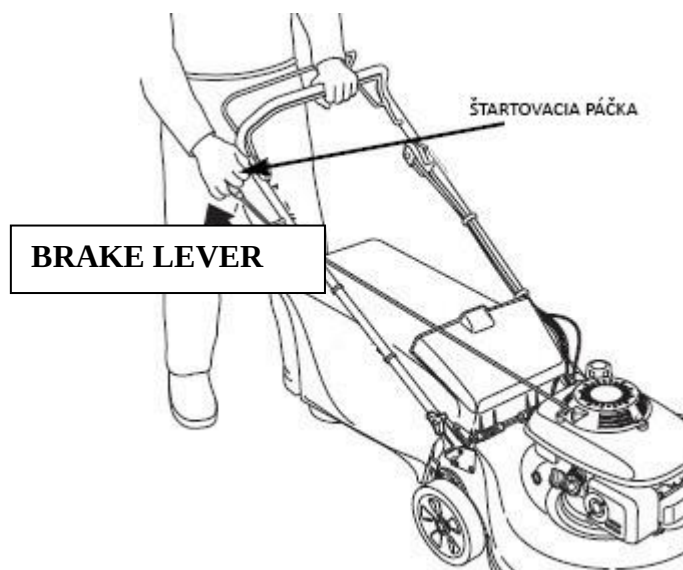
- Uvoľnite páku spojky. Toto zabráni kosačke posúvať sa dopredu keď stláčate štartér.

PÁKA SPOJKY

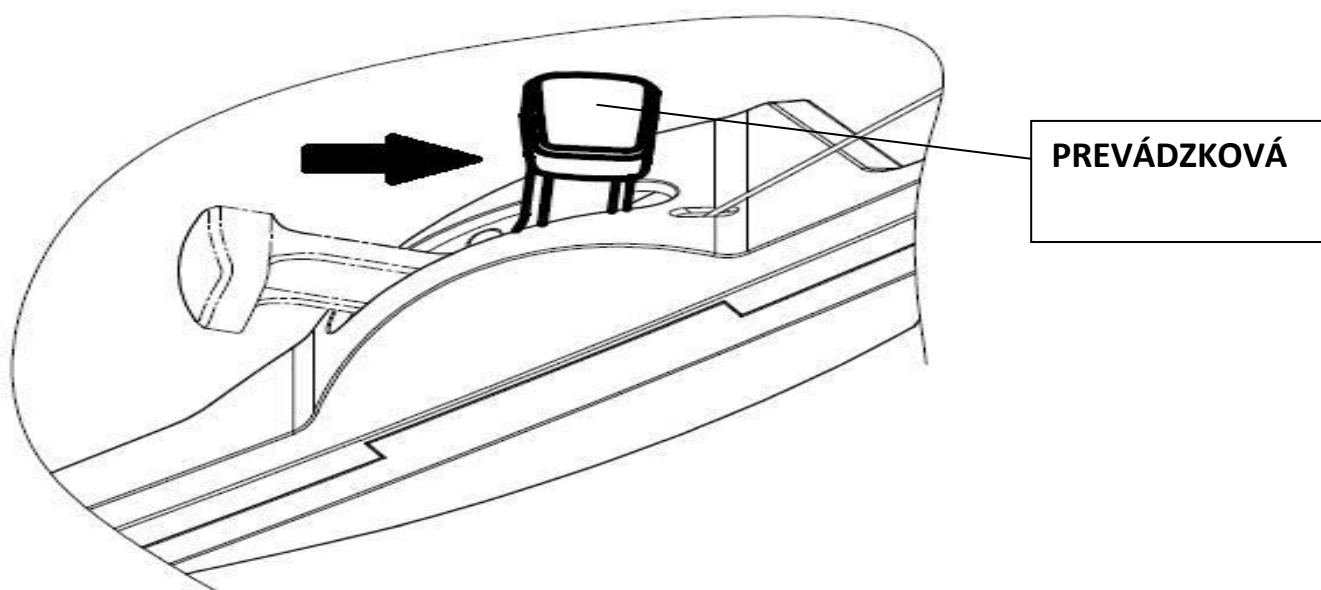


- **Poznámka: Nie všetky modely majú túto páku spojky.**
- S páčkou štartéra vo svojom operadle chyťte páčku štartéra Vašou pravou rukou a potiahnite pomaly kým nepocítite odpor, a potom potiahnite energicky páčku štartéra so

štartovacím lanom cez operadlo. (pokiaľ studený štart nie je dostatočný, zopakujte túto operáciu 2 alebo 3krát).



- Hneď po štartovaní, stlačte dozadu sýtičovú páku zo „**SÝTIČ** („**CHOKE**“) polohy na „**PREVÁDZKOVÚ**“ („**RUN**“) (pokiaľ je teplota nízka nechajte motor prevádzkovať niekoľko minút pred začiatkom práce).



***Poznámka: Nie všetky modely majú túto sýtičovú páku. Táto funkcia je iba na modely, ktoré sú vybavené SÝTIČOM (CHOKE).**

Práca s ovládaniami na kosenie

Nôž funguje hneď po štartovaní motora. Kým zariadenie prevádzkuje, udržiajte bezpečnostnú rukoväť v prevádzkovej polohe. Motor sa zastaví hneď potom ako uvoľníte ovládaciu páku motora. Uvoľnite páku, aby ste zastavili motor vždy keď máte opustiť kosačku.

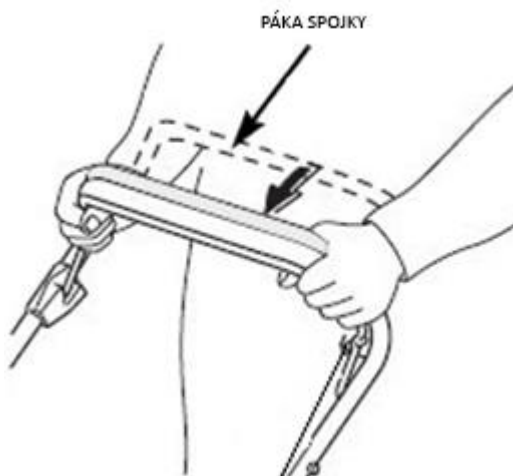
- **Páka spojky**

Stlačte páku spojky dopredu a držte ju pri rukoväti, aby ste spustili pohybovanie kosačky dopredu.

Uvoľnite páku spojky, aby ste zastavili pohybovanie kosačky dopredu.

Vždy pred štartovaním motora – uvoľnite páku spojky. Pokiaľ je spojka zapnutá, kosačka sa bude pohybovať dopredu.

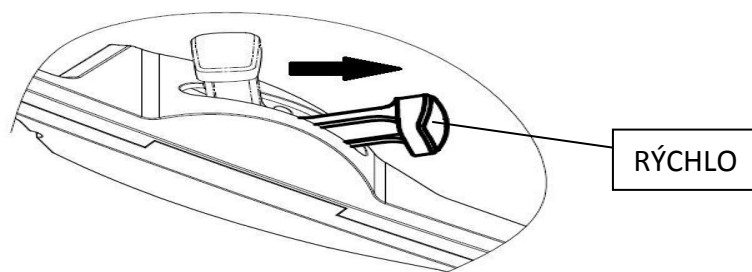
Obsluhujte páku spojky rýchlym a úplným pohybovaním tak, aby spojka bola buď úplne zapnutá alebo úplne uvoľnená. Držte páku spojky pri rukoväti počas kosenia s vlastným poháňaním. Toto pomôže predĺženiu životnosti mechanizmu spojky.



- **Poznámka: Nie všetky modely majú túto páku spojky. Táto funkcia zodpovedá iba modelom s vlastným poháňaním.**

Plynová páka

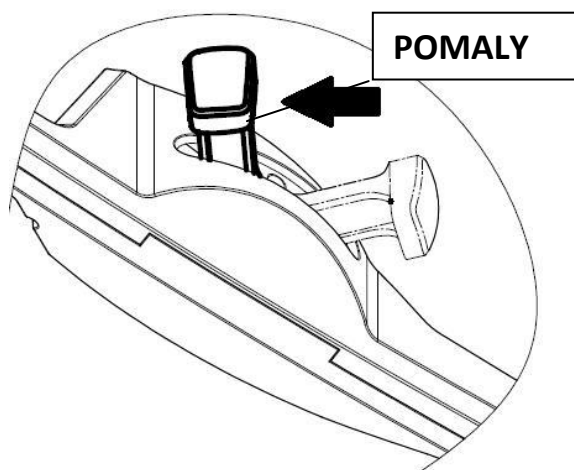
Na tú najlepšiu kvalitu kosenia, vždy kose s plynovou pákou v polohe „**RÝCHLO**“ („**FAST**“). Keď sa nôž otáča dopredu určenou rýchlosťou – rýchlo, on spôsobuje silný účinok ventilátora, ktorý dvíha a kosí trávku účinnejšie.



- ***Poznámka: Nie všetky modely majú túto plynovú páku. Funkcia zodpovedá iba modelom s plynom.**

Zastavovanie motora

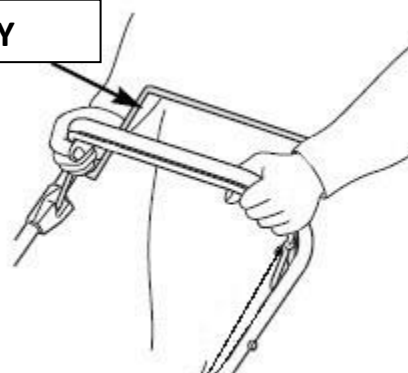
- **Posuňte plynovú páku do polohy „POMALY“ („SLOW“)**



***Poznámka: Nie všetky modely majú túto plynovú páku. Táto funkcia je aplikovateľná iba na modely s plynom.**

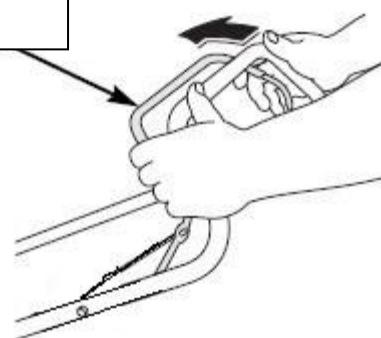
- Uvoľnite páku spojky

PÁKA SPOJKY



- Uvoľnite páku brzdy

PÁKA BRZDY



⚠ VÝSTRAHA

Nôž sa bude pokračovať otáčať niekoľko sekúnd potom ako je motor zastavený. Stiahnite kábel zo sviečky pokiaľ kosačka bude istú dobu bez dozoru.

6. Údržba

DÔLEŽITÉ Pravidelná, pozorná údržba má kľúčový význam na údržbu nezmenenosti úrovne bezpečnosti a originálnych charakteristík v priebehu času.

- Všetky matice, skrutky a strojnické skrutky udržujte v dotiahnutom stave – aby ste zabezpečili, aby výbava bola v bezpečnom prevádzkovom stave. Pravidelná údržba je kľúčovou na bezpečnosť a charakteristiky.
- Nikdy neuskladňuje výbavu s palivom v nádrži vnútri budov, v ktorých výpary môžu prísť do styku s plameňom alebo s iskrami alebo so zdrojom výraznej teploty.
- Počkajte kým motor nevychladne predtým ako ho uskladníte v zatvorenom priestore.
- Aby ste znížili nebezpečenstvo, vyčistite – motor, výfuk, batériovú časť a priestor na uskladňovanie paliva od trávy, listia a nadmerného mazadla. Nenechávajte nádoby zo zvyškami pokosenej trávy v miestnostiach.
- Z dôvodu bezpečnosti, nepoužívajte výbavu s opotrebovanými alebo poškodenými dielmi. Diely majú byť vymenené, a nie opravené. Používajte originálne náhradné diely (nože vždy majú mať označenia). Diely, ktoré nie sú rovnakej kvality – môžu poškodiť výbavu a môžu ohroziť Vašu bezpečnosť.
- Pokiaľ palivovú nádrž treba vyprázdniť, toto treba vykonať vonku keď je motor studený.
- Noste pevné pracovné rukavice keď sťahujete alebo montujete nôž.
- Po ostrení – preverte vyváženosť noža.
- Preverujte často, či sa na samozatváracom chrániči a na zberáči ukázali znaky opotrebovania alebo poškodenia.
- Vždy keď treba vykonať nejakú prácu na zariadení, prepraviť ho alebo ho skloniť, musíte:
 - Používať pevné pracovné rukavice;
 - Držať zariadenie v bodoch, ktoré ponúkajú bezpečné chýtanie, berúc do úvahy váhu a rozloženie váhy.

Nôž

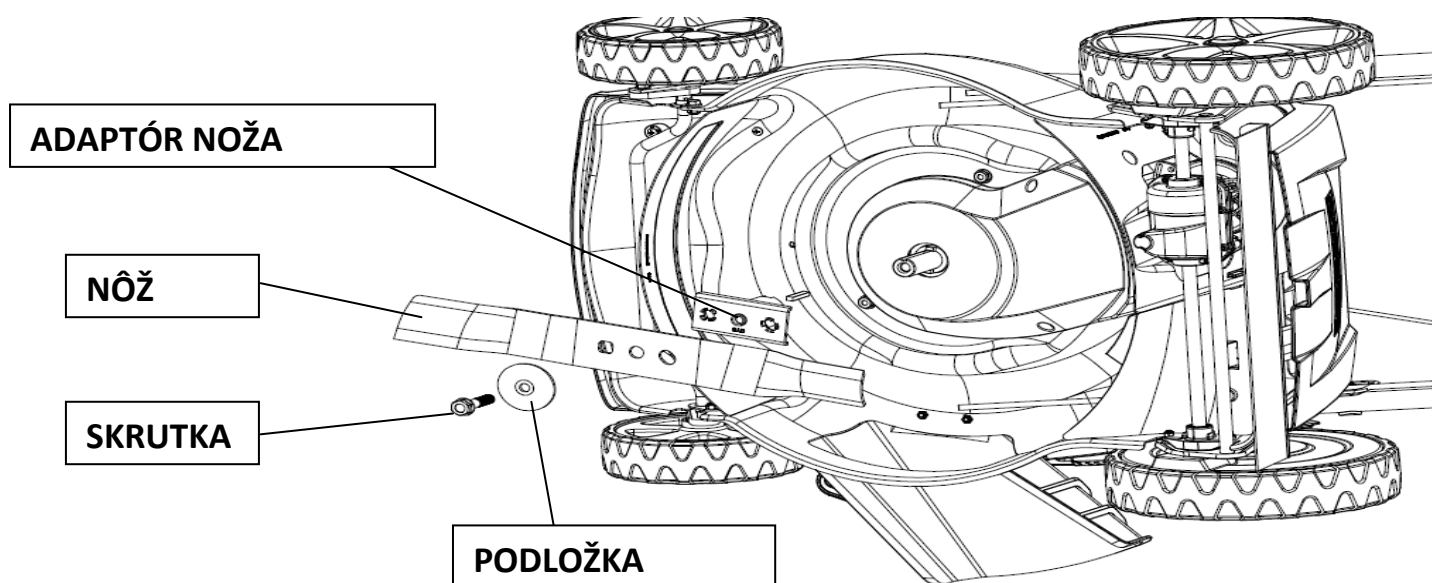
Prehliadka

- Skloňte kosačku na pravú stranu tak, aby strana prečisťovača vzduchu bola hore. Toto pomôže zabráňovaniu vyliatia paliva a zaťaženého štartovania.
- Preverte, či sú na noži poškodenia, praskliny a výrazná hrdza alebo korózia. Tupý nôž sa môže naostriť, ale nôž, ktorý je príliš opotrebovaný, zakryvený, prasklý alebo iným spôsobom poškodený – musí byť vymenený.
- Moment kľúč sa vždy musí používať pri montáži noža. Preverte, či sú skrutky noža dotiahnuté.

Stiahnutie a inštalácia

Pokiaľ stiahnete nôž kvôli ostreniu alebo výmene, budete potrebovať moment kľúč na montáž. Noste pevné rukavice, aby ste ochránili Vaše ruky.

- Stiahnite skrutku usadzovacím kľúčom. Použite drevený blok, aby ste zabránili tomu, že sa nôž otáča počas stiahovania skrutky. Potom stiahnite nôž.
- Zmontujte nôž používajúc skrutku noža a špeciálne podložky. Dávajte pozor, aby ste zmontovali špeciálne podložky z vyhlbenej strany k nožu, a z vydutej strany k skrutke.
- Dotiahnite skrutku noža moment kľúčom. Použite drevený blok, aby ste zabránili, aby sa nôž otáčal pri zakrútení skrutky.



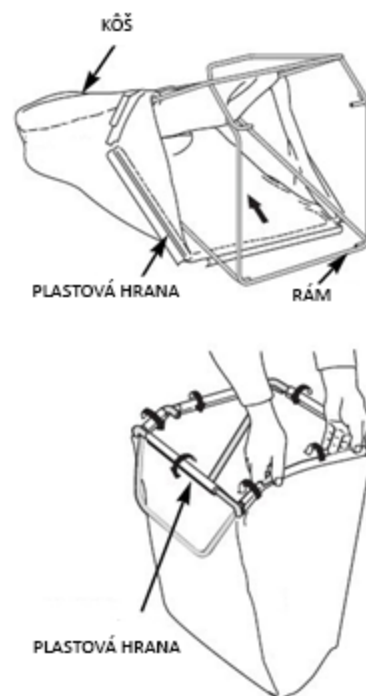
Výmena a čistenie koša na trávu

Čistenie

Vymyte kôš záhradnou hadicou a nechajte ho úplne vysúšiť pred použitím. Mokrý kôš sa rýchlo upchá.

Výmena

- Odpojte plastové hrany zberáča (koša) z rámu a stiahnite rám z koša.
- Vložte rám do koša, pripojte plastové hrany koša na rám.

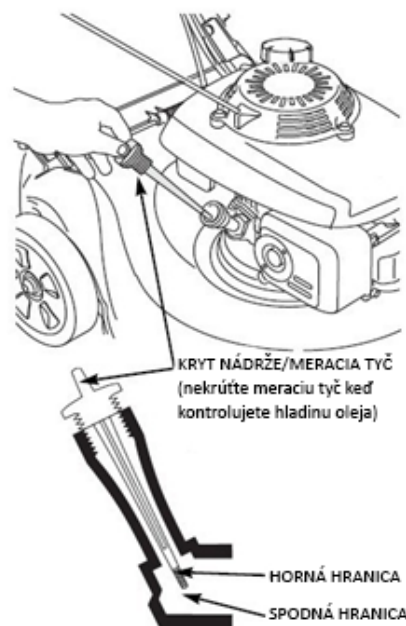


Údržba motora

Preverte hladinu oleja v motoru

Preverte hladinu oleja v motoru so zastavenou kosačkou a motorom.

- Stiahnite olejové zátky a utrite meraciu tyč.
- Vložte meraciu tyč do hrdielka na plnenie oleja, ale ju nekrúťte.
- Preverte hladinu oleja, ktorá je zobrazená na meracej tyči. Pokiaľ je bližšia spodnej hranici, doplňte do hornej hranice – olejom. Neprepĺňajte.
- Zakrúťte pevne zátku.



POZNÁMKA: Práca s motorom, v ktorom je nízka hladina oleja – môže zapríčiniť poškodenie motora.

Výmena motorového oleja

Vypušte použitý olej kým je motor ešte horúci. Teplý olej sa vyprázdňuje úplne a rýchlejšie.

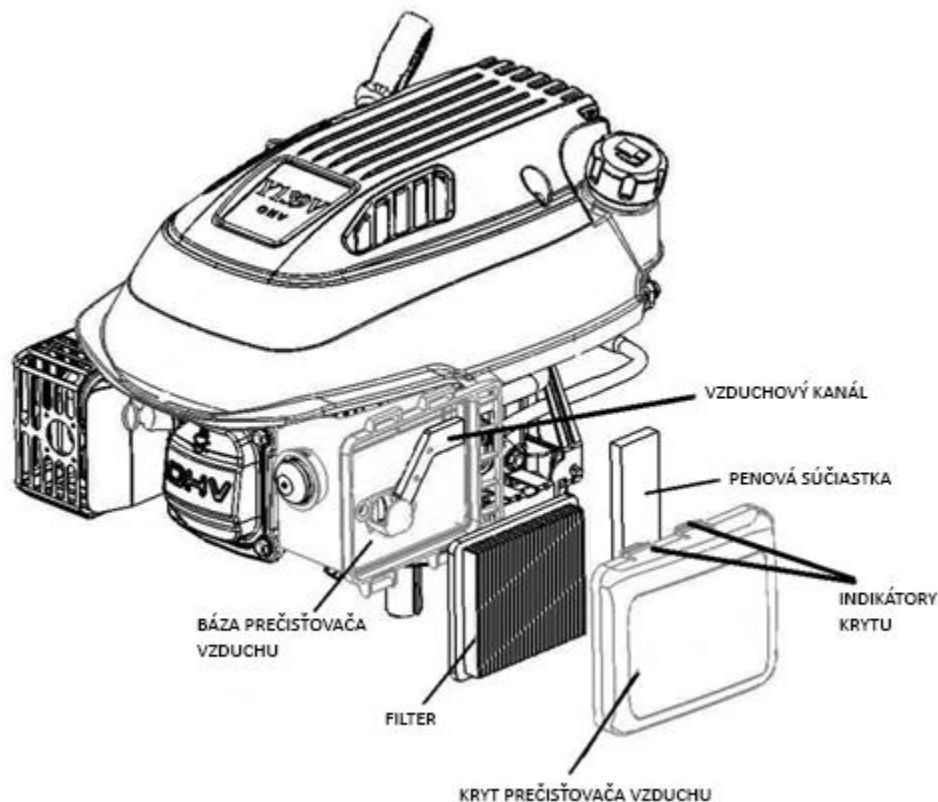
- Utrite priestor okolo hrdielka na olej, potom stiahnite zátku/meraciu tyč na olej.
- Umiestnite zodpovedajúcu nádobu pri kosačke, aby ste nazberali použitý olej, a potom natiahnite kosačku na pravú stranu. Použitý olej sa vyprázdni cez hrdielko na nalievanie. Počkajte, kým úplne nevytečie.
Použitý olej a nádoby odložte spôsobom, ktorý je akceptovateľný na ochranu životného prostredia. Odporúčame Vám, aby ste ho odnesli v zatesnenej nádobe do miestneho strediska na recyklovanie na ďalšie spracovanie. Nevyhadzujte ho do smetí, nevyliievajte ho do pôdy alebo do kanalizácie.
- Naplňte odporúčaným olejom. Neprepĺňajte. Počkajte niekoľko minút, kým sa olej neusadí v motore, a potom vymerajte hladinu oleja.

Servis prečisťovača vzduchu

POZNÁMKA: Prevádzka motora bez prečisťovača vzduchu alebo s poškodeným prečisťovačom vzduchu dovolí špiny preniknúť do motora – vyvolávajú výrazne opotrebovanie motora.

- Stlačte indikátory krytu a stiahnite kryt.
- Vyberte filter z bázy prečisťovača vzduchu.
- Skontrolujte filter a penovú súčiastku a vymeňte pokiaľ je poškodená.

- Vyčistíte filter tak, že ho niekoľkokrát udriete o tvrdý povrch, aby bola odstránená špina alebo ho prefúkajte stlačeným vzduchom cez vzduchový filter z vnútornej strany. Nikdy neskúšajte vykefovať špinu. Kefovanie ešte viac slačí špinu do vlákien.

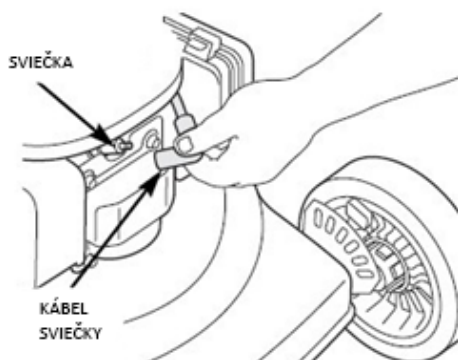


- Utrite špinu z vnútornej strany bázy a krytu prečisťovača vzduchu – používajúc mokrú utierku. Buďte opatrní, aby ste nevložili špinu do vzduchového kanálu, ktorý vedie do karburátora.
- Vráťte filter a kryt.

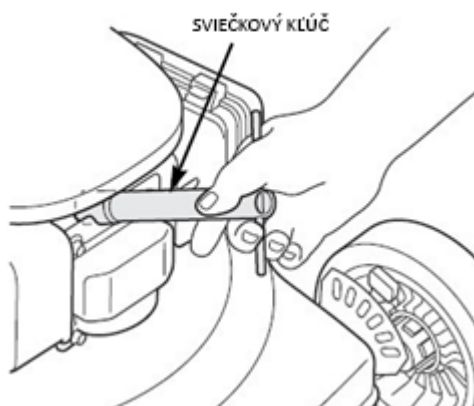
Servis sviečky

Na dosahovanie dobrých charakteristík sviečka musí mať predpísanú medzeru a musí byť bez usadenín.

- Stiahnite kábel zo sviečky a odstráňte všetku špinu okolo priestoru sviečky.



- Stiahnite sviečku pomocou sviečkového kľúča



- Skontrolujte sviečku. Vymeňte ju pokiaľ sú elektródy opotrebované alebo pokiaľ izolátor praskol alebo je poškodený.
- Vymerajte medzeru medzi elektródami na sviečke zodpovedajúcim meračom. Medzera má byť 0,7-0,8mm. Opravte medzeru pokiaľ je to nutné – opatrným ohýnaním elektródy zodpovedajúcim náradím.
- Zmontujte elektródu opatrne rukou, aby ste zabránili chybnému zakrúteniu.
- Zmontujte sviečkový kábel na sviečku.

0.028 ~ 0.031 in
(0.7 ~ 0.8 mm)

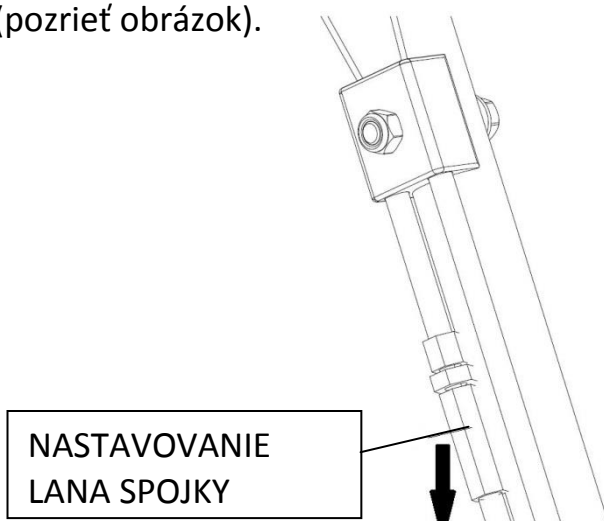
TESNIACA
PODLOŽKA



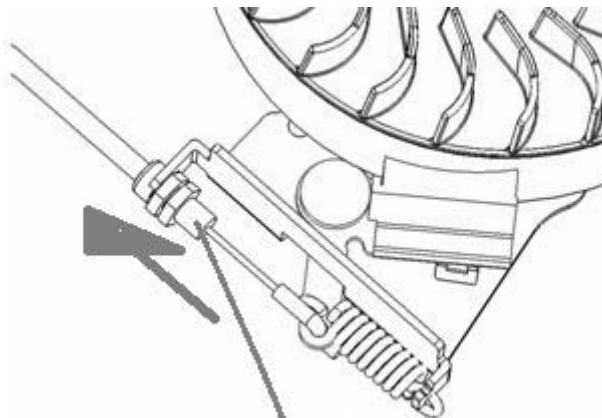
POZNÁMKA: Uvoľnená sviečka môže spôsobiť prehriatie a poškodenie motora. Nadmerné priťahovanie sviečky môže poškodiť závit v hlave válca.

Nastavovanie lán na páke spojky a brzdy

- pokiaľ je páka spojky uvoľnená, máte otočiť nastavovanie lana spojky, aby ste dotiahli (pozrieť obrázok).



- Pokiaľ je páka brzdy uvoľnená, máte otočiť nastavovanie lana brzdy, aby ste dotiahli (pozrieť obrázok).



NASTAVOVANIE
LANA BRZDIACEJ
PÁKY

Rozvrh údržby

PRAVIDELNÝ SERVISNÝ INTERVÁL		Pred každým použitím	Prvý mesiac alebo 5 hodín	Každé 3 mesiace alebo 25 hodín	Každých 6 mesiacov alebo 50 hodín	Každý rok alebo 100 hodín	Každé 2 roky alebo 250 hodín
POLOŽKA Vykonáva sa každý uvedený mesiac alebo po dobu prevádzkových hodín, čo najprv príde.							
Motorový olej	Preveriť	O					
	Vymeniť		O	O			
Prečisťovač vzduchu	Preveriť		O				
	Vymeniť			O			
Sviečka	Preveriť-nastaviť					O	
	Vymeniť						O
Brzdíaci podklad zotrvačníka (A typ)	Preveriť					O	
Palivová nádrž a filter	Vyčistiť			O			
Palivové potrubie	Preveriť	Každé 2 roky (vymeniť pokiaľ je to nutné)					
Vôľa ventila	Preveriť-nastaviť					O	
Spaľovacia komora	Vyčistiť	Každých 200 hodín					

Problémy a riešenia

MOTOR NECHCE NAŠTARTOVAŤ	Možná príčina	Oprava
1. Preverte palivo.	Nie je tam palivo.	Doplňte palivo
	Zlé palivo; motor uskladnený bez spracovania alebo vypušťania, alebo je naliatý zlý benzín.	Vyprázdnite palivovú nádrž a karburátor. Doplňte čerstvým benzínom.
2. Vyberte a skontrolujte sviečku.	Nefunkčná sviečka, zašpinená alebo nesprávna medzera.	Vymeňte sviečku.
	Sviečka namočená palivom (zaplávený motor).	Vysušte a vráťte sviečku.
3. Odneste motor do oprávnenej opravovne.	Upchatý palivový filter, porucha karburátora, porucha zažihovania, opotrebované ventily atď.	Vymeňte alebo opravte nefunkčné súčiastky, ak je to nutné.
4. Stlačte palivový balónik.	Za studených podmienok.	Stlačte balónik.

MOTOR STRÁCA VÝKON	Možná príčina	Oprava
1. Preverte prečisťovač vzduchu	Upchaté súčiastky prečisťovača vzduchu.	Vyčistíte alebo vymeníte súčiastky prečisťovača vzduchu.
2. Preverte palivo	Zlé palivo; motor uskladnený bez spracovania alebo vypušťovania, alebo je naliatý zlý benzín.	Vyprázdnite palivovú nádrž a karburátor. Doplňte čerstvým benzínom.
3. Odneste motor do oprávnenej opravovne.	Upchatý palivový filter, porucha karburátora, porucha zažihovania, opotrebované ventily atď.	Vymeňte alebo opravte nefunkčné súčiastky, ak je to nutné.

7. Uskladňovanie

- Rovnaký benzín nesmie zostať v nádrži viac ako jeden mesiac.
- Dôkladne vyčistite kosačku a uskladnite ju vnútri na suchom mieste.
- Nikdy neuskladňujte kosačku s palivom v nádrži v budovách, v ktorých môže prísť do styku s plameňom alebo iskrou.
- Aby ste znížili nebezpečenstvo požiaru, motor výfuk a batériová časť, ako aj priestor na držanie paliva musíte vyčistiť od trávy, listia a nadmerného mazadla.
- Pokiaľ palivová nádrž musí byť vyprázdnená, aby ste zabránili tomu, že sa prsty dostanú medzi pohyblivý nôž a fixované diely zariadenia.
- Počkajte, aby zariadenie vychladlo najmenej 30 minút pred uskladňovaním.

7. Technické charakteristiky

Benzínová kosačka		FALCON 6111 H-MATIC
	Objem motora	167 cm ³
	Max výkon	3.3 kW
	Nominálny počet otáčok	2800 o/min
	Šírka kosenia	525 mm
	Hmotnosť	39 kg
Informácie o hluku a vibráciach		
	Hladina akustického tlaku $L_{pA}^{1)}$	80,7 dB(A)
	Hladina akustického výkonu $L_{WA}^{1)}$	98 dB(A)
Noste chrániče uší!		
Hodnota emisie vibrácií $a_h^{2)}$ Ľavá rukoväť / pravá rukoväť		3.72 m/s ²
¹⁾ Meracia neistota K=2,5dB(A) ²⁾ Meracia neistota K= 1,5 m/s ²		

Vyhlásenie o zhode

Podľa Strojnickej smernice 2006/42/EC zo 17. Mája 2006, Príloha II A

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Popis stroja

Motorová kosačka Villager FALCON 6111 H-MATIC

Vyhlasujeme pod plnou zodpovednosťou, že je menovaný výrobok navrhnutý a vyrobený v súlade so:

- Smernica 2006/42/EC o bezpečnosti strojov
- Smernica 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite
- Smernica 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisii hluku
- Smernica 1628/2016 o emisii plynov a znečisťujúcich látok z motora s vnútorným spaľovaním

Číslo schválenia motora: e6*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0002*01

Harmonizované a iné štandardy:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A2:2017

Oprávnený orgán podľa Smernice 2000/14/ES, 2005/88/ES:

TÜV SUD skúšobná správa 70.403.18.1002.02-00 dat 04.12.2018

Vymeraná hladina hluku

LwA 94,4 dB(A)

Zaručená hladina hluku

LwA 98 dB(A)

Zodpovedná osoba oprávnená na zostavenie technickej dokumentácie: Zvonko Gavrilov, na adrese spoločnosti Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Miesto / dátum: Ljubljana, 10.10.2019

Osoba oprávnená zostaviť vyhlásenie v mene výrobcu

Zvonko Gavrilov

Villager[®]

Villager D.O.O.

Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, Slovenia

Tel: +386 82 051180

Fax: +386 82 051181

e-mail: info@villager.si

web: www.villager.si

www.villager.eu

For more informations



www.villager.eu

